

# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLÓN

Director en funciones:  
José Luis Torró

Viernes, 18 de mayo de 1984

40 Ptas.

MONTAJES HOSTELERIA  
AIRE ACONDICIONADO

FAEMA

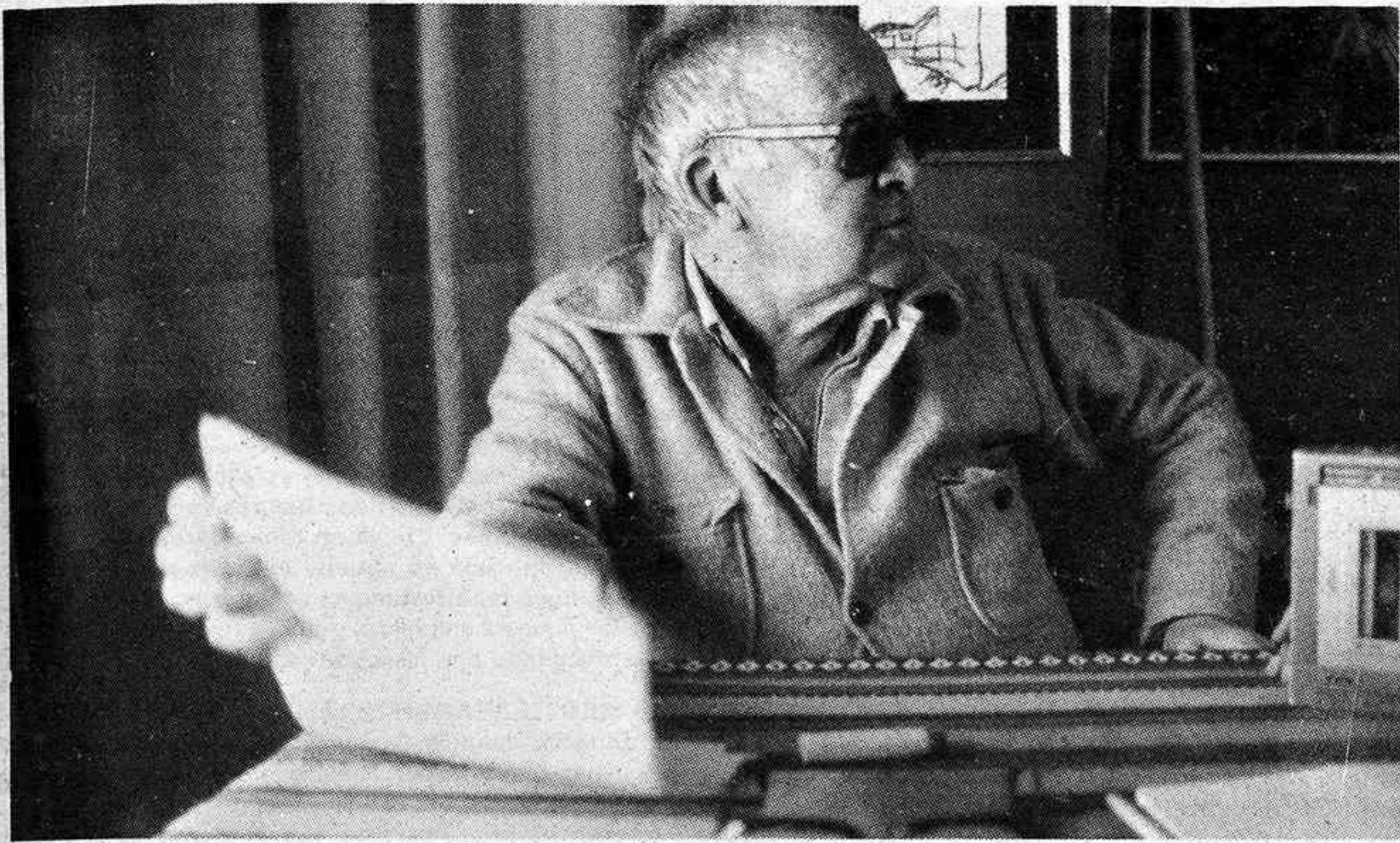
e. martorell

S. Luis, 35

TELEF. 22 78 00

S.A.T. 22 17 23

CASTELLÓN



Miquel Peris, prompte fill predilecte de la ciutat. (Foto: Vicent Gamir)

L'Ajuntament inicia els tràmits

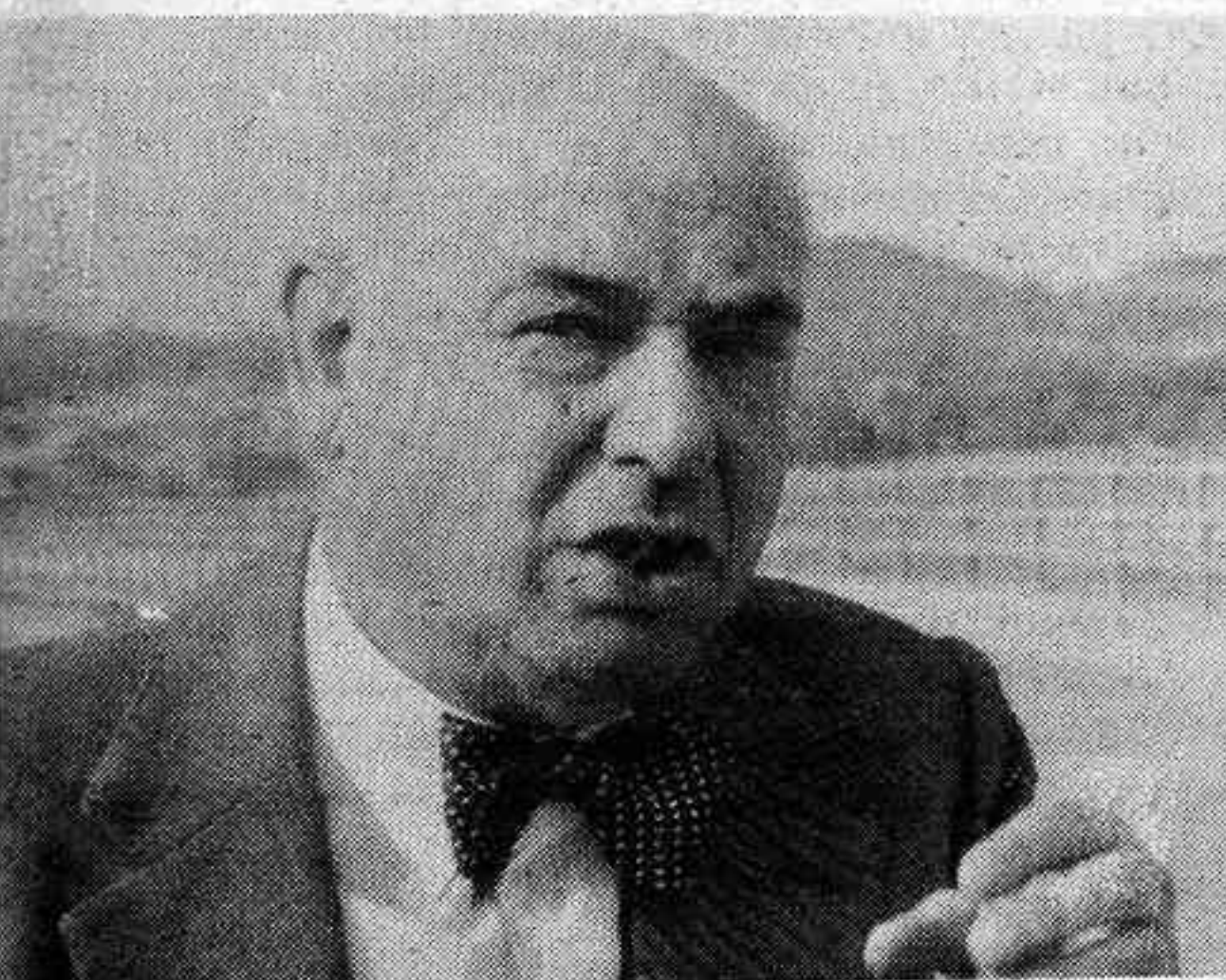
## Miquel Peris, fill predilecte

L'Ajuntament de Castelló decidirà en el ple a celebrar aquesta vesprada l'inici dels tràmits per tal de declarar a Miquel Peris i Segarra fill predilecte de la ciutat. MEDITERRANEO publica avui una àmplia entrevista amb el nostre gran poeta que es queixa perquè la seua obra és encara molt desconeguda. Miquel Peris ha anunciat la seua decisió de deixar d'escriure poesia. «Vull viure poèticament una altra volta», afirma, i aconsella als joves que, abans de posar-se a escriure, facen el mateix i s'obriguen a l'espai obert. El poeta ha escrit també un conte dedicat al nostre diari, que avui inicia una nova etapa, i que és potser la darrera cosa que Miquel Peris escriga, com a mínim públicament, perquè es fa difícil creure que no tornarà a agarrar mai més la pluma.

(Página 8 i 9)

Josep Fibla, presidente del Consejo de Administración de PECSA

## «HAN EXISTIDO EXTRAÑOS INTERESES PARA HACER DESAPARECER MEDITERRANEO»



El presidente del Consejo de Administración y Junta de Fundadores de PECSA, Josep Fibla, manifestó ayer en Radio Popular que en el proceso de venta del diario MEDITERRANEO «Se han mezclado extraños intereses que han querido hacer desaparecer el periódico. Han querido sumirnos en una dictadura informativa algo que, el pueblo de Castellón no ha podido consentir de ninguna manera».

En sus declaraciones a la emisora de Vila-real, Josep Fibla aseguró que MEDITERRANEO, en esta nueva etapa «No estará al servicio de ningún partido político. Serviremos a todo el pueblo —aseguró— y todo el mundo podrá expresarse en sus páginas. Esa es nuestra intención».

Josep Fibla aseguró que «quien crea que detrás de MEDITERRANEO sólo existe un partido se equivoca; el tiempo demostrará que eso no es verdad».

(Pág. 4)



Matilde Salvador, també d'enhonorabona. Foto: Arxiu.

Concedit per la Fundació Jaume I, de Barcelona

## Matilde Salvador, obté el premi d'Actuació Cívica

La Fundació Jaume I ha guardonat Matilde Salvador amb el premi d'Actuació Cívica Catalana per la seua tasca en la divulgació de la música del País Valencià. La creació de les òperes «Vinatea» i «La filla del rei Barbut» ha estat molt tinguda en compte a l'hora de concedir el premi, que es concedeix des de l'any passat a persones que s'hagen distingit en els diversos camps de la cultura. L'any passat obtingué també un d'aquestes sis premis el catedràtic i lingüista Vicent Pitarch. Es el segon any que es dona el premi i la segona vegada que es distingeix una persona de Castelló.

(Página 3)

Primera final europea sub-21 en Sevilla

## España, impotente ante la selección inglesa

La selección inglesa de fútbol sub-21 venció mercedamente a la española por un tanto a cero en el encuentro disputado anoche en el estadio Ramón Sánchez Pizjuán de Sevilla. Al término de los primeros cuarenta y cinco minutos se llegó con el resultado de empate a cero.

Los españoles han sido incapaces de mejorar la mejor técnica y calidad de los ingleses y han sucumbido porque fueron dominados territorialmente y crearon más y mejores ocasiones de gol.

El único tanto del encuentro fue



Roberto, de la Sub-21, a la absoluta

conseguido a los 51 minutos por mediación de Sterland de tiro raso y cruzado al culminar un contra-golpe.

Los últimos minutos fueron de claro dominio hispano pero fue incapaz de crear y mucho menos culminar sus jugadas de ataque ante el marco inglés.

Con este resultado, muy difíciles se ponen las cosas para el conjunto de Luis Suárez que la próxima semana debe rendir su encuentro de vuelta en Inglaterra.

(Información página 17)

¿EXIGE CALIDAD Y SERVICIO? SUMINISTROS VALLS

JARDINERIA

Avda. Almazora, 37. Tel. 206100. Castellón

MATERIAL PARA  
RIEGOS POR  
ASPERSION Y GOTEO

AGRICULTURA

Molino, 10. Tel. 451812. Vinaros



## Las elecciones catalanas

Por Vicente Segarra Talamantes



Pasados unos días de las elecciones al parlamento catalán, el resultado se puede analizar, desde el propio resultado y desde las reacciones que ha dado lugar la victoria del señor Pujol.

El triunfo de CIU, no es sorprendente a pesar de que las encuestas que precedieron a las elecciones, no dieran ninguna, la mayoría absoluta a esta coalición. Pero tal como se ha desarrollado la campaña, tal como han actuado otros partidos y conociendo un poco a los catalanes, el resultado no es nada extraño.

Convergencia i Unió, es una coalición que ha gobernado en Cataluña y lo ha hecho bien para los catalanes, que es de lo que se trata. Es una coalición que engloba al nacionalismo moderado, que es el mayoritario y ha sabido captar al electorado de derecha o como a mi me gusta llamarle, electorado no socialista. Ha hecho una campaña seria, coherente y no ha querido caer en las provocaciones que le hacían desde otros partidos concurrentes. Ha realizado la campaña bajo un lema «Hacemos y Haremos» que sintetiza perfecta y exactamente el carácter catalán, y el pueblo le ha votado.

No vale decir que si la abstención, la fecha de las elecciones o el voto útil ha perjudicado a este o a otro candidato. Hay que tener más respeto y valorar más las decisiones de ese pueblo que vota a un determinado partido que le está convenciendo, con hechos y analizar más objetivamente a ese otro pueblo que no vota porque se siente decepcionado por otros partidos que hablan y prometen mucho, y luego no cumplen tanto.

Está claro que después de las elecciones catalanas la situación política no es la misma, pero tampoco hay que especular con los resultados y pretender extrapolar esos resultados al resto de España. Lo que si ha quedado demostrado, por si había alguien que lo dudaba, es que el PSOE es vulnerable, si se hacen las cosas con seriedad, y de que para vencerle en las próximas elecciones habrá que contar con los catalanes de CIU y posiblemente con los vascos del PNV.

El problema es que ya empiezan a hablar y a tomar protagonismos absurdos, políticos que cuando están callados, es cuando mejor están. Estos días leía las declaraciones del dirigente de un partido, que realmente no se si existe, que temía una afiliación en «aluvión» a su grupo político y esto sabiendo como piensa la gente sobre la afiliación a cualquier formación política es una verdadera inocentada. Hay otros, los mismos de siempre, que como es natural ya están pidiendo el cambio de Fraga al

frente de la alternativa socialista, como si esto lo tuvieran que resolver ellos y no el partido que le eligió como tal. No reconocen, ni quieren reconocer, que Fraga, con todos sus defectos, es el político de centro derecha que más tirón tiene de cara al electorado de esta tendencia y que muchísimos españoles que votaron a la Coalición Popular, votaron a Fraga, y de la misma manera que hay que contar con el presidente aliancista, por el gran carisma de que aún goza en toda España.

Pensar lo contrario, querer hacer cambios precipitados es propio de unos políticos ingenuos, de unos políticos que necesitan eliminar de la vida política al profesor Fraga, para así poder cumplir sus ambiciones personales. Hay un político catalán, que es el eje de la operación política, que se quiere montar, me estoy refiriendo por supuesto al señor Roca, que es un ejemplo de coherencia y de prudencia. Hay otros políticos que son y serán siempre de segunda división, que no guardan coherencia, ni son prudentes en sus manifestaciones, que necesitan ir de partido en partido, de coalición para ser algo en política, porque por ellos mismos no son capaces ni de avanzar medio paso.

Todos son necesarios, todos tendrán la responsabilidad histórica de saber canalizar todos los votos no socialistas, pero organizar cualquier operación política pretendiendo marginar al líder aliancista, sería otro suicidio de una derecha que aún hoy, tiene vergüenza de confesar que lo es.

Hay que flexibilizar las ambiciones personales, hay que anteponer el denominador común que une a un gran electorado español al protagonismo personal que tanto daño hace y que tanto está decepcionando al ciudadano de a

pie. Repite una vez más, que Cataluña y el País Vasco son diferentes al resto de España. En las dos comunidades tanto PNV como CIU, representan al nacionalismo burgués, centro, derecha, todo menos izquierda, pero en el resto del país todo es diferente. La derecha española, por supuesto, tiene que seguir modernizándose hoy ya no tiene razón de ser una derecha que sólo defiende principios que casi todos están ya superados. Ya no cabe una derecha que sólo defiende cuestiones de conciencia personal. No cabe una derecha que quiera pensar por los demás. Ya no puede haber una derecha que no defiende con toda su fuerza la libertad y la democracia. La Coalición Popular avanza rápida hacia esa modernidad y a nivel nacional es la fuerza organizada más importante que tiene enfrente el socialismo.

Estas elecciones de Cataluña, constituyen, quiérase o no, el primer gran fracaso de los socialistas, a pesar de la decisión arriesgada de mandar al presidente González el último día de campaña para ayudar al candidato Obiols. Sin ánimo de comparar, UCD empezó a perder poder por las autonomías. Para gobernar este país, de la manera que ha sido organizado habrán que hacer verdaderos malabarismos políticos. El Estado de las Autonomías puede acabar incluso con las ideologías, sino a ver desde qué filosofía concreta se puede gobernar esta nación.

Tanto el PSOE como la Coalición Popular tuvieron errores en sus respectivas campañas, uno de los principales eran sus propios candidatos, ni Bueno ni Obiols tienen la talla política de Pujol, les lleva mucho camino por delante. Otro de los errores y pienso que el más importante fue el tratamiento incluso ofensivo que emplearon con el candidato nacionalista, no se puede ir a Cataluña a insultar con la pretensión de ganar votos, porque significa sencillamente conocer muy poco a los catalanes.

Las elecciones de Cataluña deben ser el inicio de una nueva situación política. Deben hacer reflexionar a quienes tienen la responsabilidad de luchar por un modelo de sociedad en la que se integren todos los que no quieren sentir al Estado, como una losa que aplasta cada día más. Una sociedad que se sienta gobernada desde la libertad y la democracia sin ánimos de revancha, sin programas televisivos que, a lo mejor sin pretenderlo, están dividiendo otra vez a los españoles, una sociedad en definitiva que sustituya la crispación por la ilusión y la esperanza.

COBESA 1981-1984

## Lloraron los olivos

Era el día 15 d'agost del 1981. Amb aquest poètic títol en primera pàgina del MEDITERRANEO s'encapçalava un preciós article de Ximo Puig, amb el que es donava fà a l'assumpte COBESA i expressava, molt acertadament, el significat del nostre alliberament: «todos—incluso la más altas autoridades— respiramos un aire teñido de libertad». El periodista, amb aquesta frase, confirmava que hi han sectors amb poder, que volen constrenyer les llibertats.

Han passat res anys i sembla que va ser ahir. Però no, en tres anys han passat moltes coses. Ni governa la dreta; ni Ximo és periodista; ni jo estic a la presó. Quin millor moment que aquest per a fer plorar les oliveres, veritat Ximo?

Avui governa el PSOE; Ximo, militant d'aquest partit, ocupa un càrrec a la Diputació; i jo vaig a ser jutjat com un vulgar delinqüent, amb perill de ser engarjolat 12 anys i un dia, per exercir els meus drets com a sindicalista. No Ximo, no, potser son les roses les que ploren, però al poble només ens toquen les punxes.

Aquesta tarda, mogut per un incert nerviosisme, he volgut refrescar-me la memòria, seguint l'impecable treball que Ximo va fer al MEDITERRANEO en aquelles fatídiques setmanes (almenys per a alguna gent). Ha estat un «recorregut» històric molt profitos. Que poc varen brillar les sigles del PSOE per aquelles pàgines. Tu no en tenies la culpa que «la alternativa de poder», en la oposició en aquella època, no fes acte de presència en les concentracions, manifestacions i etzeteres, que de tot hi va haver. Lo poc que va fer aquesta esquerra, que ja governava a l'Ajuntament de Castelló, fou «forçada» per les circumstàncies.

Tot a «canviat», però MEDITERRANEO ha continuat esforçant-se per estar a l'avantguarda de la informació democràtica, independentment del color del Govern. La seua professionalitat ha tornat a quedar patent, en els dos judicis contra els drets democràtics que han tingut lloc en el post-franquisme: l'un contra la meua persona, un 21 de novembre del 83 i l'altre contra Toni Masià, al febrer del 84. I es d'esperar que també era, en aquest nou atemptat contra els drets sindicals, MEDITERRANEO estarà informant d'una manera constructiva i eficaç, en el camí de la consolidació democràtica. Com eficaç va ser, servint-se de la pluma de Ximo Puig, per al nostre alliberament a l'agost del 81.

En «Lloraron los olivos», Ximo invita a tots els partits i organitzacions a fer una reflexió sobre el paper —positiu i negatiu— que van jugar les accions ràdicals per un costat i la negociació institucional per l'altre. Ara amb el PSOE al poder, segurament la reflexió s'ha decantat per la via institucional i les accions ràdicals hauran de ser desestabilitzadores, i mereixedores de l'aplicació de la llei antiterrorista.

A l'octubre de l'any passat, un més abans del judici, encara tenia alguna esperança en que vivíem en un Estat democràtic, governat per una esquerra moderada, però esquerra. I vaig perdre molt de temps escrivint a diputats, alcaldes i regidors del PSOE; entrevistar-me amb el governador civil i consultar amb el Defensor del Pueblo. Però el judici no es va evitar. Avui en aquest nou procés, he passat absolutament de tot això, no hi ha voluntat, des del poder psoesocialista, de passar d'una democràcia de dret a una de fet.

«Però si tant tu com Macià, vau ésser absolts!». Faltaria més. Qui creuria en la Democràcia, si jo per denunciar la situació d'una presó o Macià per ser un «lider» sindicalista, forem empresonats?. L'internacionalitat no va en el sentit d'acomplir condemna, sinó d'apaivagar aquelles veus, que amb periòdica constància es fan sentir com a portant-veus d'un sector del poble a qui no li agrada aquesta societat i vol canviar-la de socarrel.

Un judici o cent poden ser absolutòris, però cal una gran fermesa ideològica per poder aguantar sense tirar la tovallola. I es així, sibil·linament, com el PSOE, tirant la pedra i amagant la ma (Vinader, Erauskin, J.L. Morales...), aconseguix fer acallar una sèrie de veus i de retruc, li posa un boçal a les llibertats democràtiques.

No, jo no accepto el judici, l'absolució o la condemna es quelcom que no està a les mans del govern, sinó del jutge. A les mans del Govern està aprofundir la Democràcia, arre-mete contra tot allò que dia a dia ens fa retornar al negre passat. Però això, després d'un any i mig, està més que demostrat que el PSOE no va ha fer-ho.

Amic Ximo, si la via institucional no es capaç d'anular judicis anti-democràtics, significa que el poder institucional està empresonat per la seua pròpia debilitat. I quan aquestes coses passen, Democràcia no és més que una paraula buida, que únicament serveix per intentar, inútilment, tapar el túnel del temps.

Ramón Puig

## Mediterráneo

Edita: Promociones y Ediciones Culturales, S. A. (PECSA)

Redacción, Administración y Talleres:  
Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director en funciones:

José Luis Torró

AÑO XLVI - III Epoca

n.º 14.223

Depósito legal CS 6 1953

Control tirada y difusión



## Cartas al Director

### Gabriel Elorriaga y los objetores de conciencia

Señor director:

El diputado Elorriaga calificó a los objetores de conciencia de «ciudadanos de bajo nivel de bravura». No me he sentido molesto. Al contrario, si esta clase de declaraciones no son desmayos de la razón, deben ser parte del apreciable esfuerzo con el que los hombres y mujeres del Grupo Popular están consiguiendo devolver al Parlamento aquel simpático sentido del humor que tanto abundó

con don Ricardo de la Cierva. En esta ocasión, mi complacencia es doble por ser Gabriel Elorriaga —el que aún sin conocer, ya se me antoja provisto de esa singular bravura— un representante de Castellón.

Lo que quiero criticar es la proposición del diputado Elorriaga acerca de un servicio sin armas, intermedio entre el militar y el civil. Conozco bien el servicio civil, tal como está regulado en la ley, y lo considero lamentable. Sin embargo, tras estas declaraciones, siento por él un entusiasmo que ha llegado a sorprenderme. Ahora, por fin, lo tengo claro: sólo quiero el civil.

Si bien he renunciado al uso de las armas, no es ésta la única razón por la que soy objetor. Ten-

go la incómoda sensación de que el único fundamento de la disciplina, la estricta jerarquía, el reclutamiento y la sustitución de la identidad personal por totémicos símbolos colectivos, como la bandera y la patria, es el exclusivo derecho al uso de la fuerza. Presumo que todo esto hubiese permanecido en el servicio «intermedio» propuesto por el diputado Elorriaga. En tal caso, de haberse aprobado, los faltos de esa «singular bravura» hubiésemos seguido teniendo el coraje de decir no.

Ignacio Wenley Palacios

### Agentes comerciales

Me he visto sorprendido en el día de la fecha por la publicación

en el periódico que dirige por una nota en la que se señala que «entre otros figuro como Agente Comercial inhabilitado para ejercer», según acuerdo de la Junta de Gobierno del Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Castellón.

A la vista del mismo tengo que comunicar a sus lectores que hace ya tiempo comuniqué verbalmente al Colegio mi solicitud de causar baja, toda vez que no me puedo dedicar a la actividad de la que era colegiado. Así pues le ruego que publique esta nota para que mi nombre no se vea empañado en lo que quiero creer que ha sido un malentendido.

Sin otro particular un cordial saludo

Rafael Molina Sebastián



Durante un año ha venido trabajando en el Grao

# La Unidad Docente de Medicina Familiar presentará hoy sus conclusiones en el Colegio de Médicos

La Unidad de Medicina Familiar y Comunitaria, ubicada en el Grao de Castellón, presentará esta tarde en el Colegio Oficial de Médicos de nuestra ciudad la memoria del trabajo realizado durante el pasado año en este nuevo campo de la medicina. Ayer, en el transcurso de la presentación a los medios informativos de la labor realizada en la citada unidad, el Director Provincial del Insalud, Dr. Juan Esteve, señaló que la presentación de esta memoria «supone la realización del primer trabajo serio que, sobre atención primaria se ha realizado en nuestra provincia».

La Unidad de Medicina Familiar y Comunitaria está ubicada en el Ambulatorio del Instituto Social de la Marina del Grao de Castellón y, a modo experimental, cubre un sólo cupo de medicina general de los cuatro existentes, concretamente, el cedido por el Dr. Amadeo Denia quien actúa como tutor del servicio acompañado por los doctores Jaime Asemar, Miguel Bregel, Fernando Puzo, Francisca Rivera y Neus Rodríguez. El coordinador de la unidad ha sido el Dr. Juan Gala.

## Medicina familiar

El propio doctor Gala señaló en el transcurso de la conferencia de prensa que «la Medicina familiar y comunitaria es una especialidad en España desde 1978. La formación en dicha especialidad se compone de tres años una vez obtenida la licenciatura y haber superado el examen de MIR». El tercero de estos años de formación es extrahospitalario y se realiza en la Unidad Docente de Medicina Familiar y en el mismo se intenta



Doctores Amadeo Denia y Juan Gala, tutor y coordinador, respectivamente de la Unidad de Medicina Familiar

«Conseguir habilidades y destrezas para medir el nivel de salud y tomar en cuenta los factores socio-culturales y ambientales que influyen en la salud individual y colectiva».

Los objetivos que la Unidad se planteó en abril de 1983 cuando inició su andadura eran «en aquel entonces, poner en marcha la unidad, elaborar todas las herramientas administrativas para una vez elaboradas conocer mejor la patología y posteriormente, si había tiempo, elaborar programas específicos».

## Formación

El fin de estas unidades, según señaló el tutor de la misma, Amadeo Denia, es el de «formar en medicina familiar y comunitaria a los residentes. Como es lógico, esto se tiene que hacer en la asistencia primaria, en los ambulatorios, allí

donde el enfermo va por primera vez a su médico de cabecera».

El doctor Amadeo Denia señaló que «gracias a la información recogida se ha realizado un estudio de patología crónica de los pacientes atendidos, logrando de esa forma tener una base sobre la que aplicar programas preventivos en aquellas enfermedades con mayor repercusión en la salud de nuestra comunidad». Toda esta información se ha canalizado mediante la existencia de un libro de registro «y una documentación sanitaria donde recogíamos todas las actuaciones con el paciente, intentando conocer el contexto socio-económico y familiar del paciente a través de la carpeta familiar», según indicó el propio doctor Denia.

En otro sentido, el doctor Denia señaló que «como consecuencia de un mayor conocimiento y control de la patología de los enfermos se ha conseguido disminuir el número de consultas por día y, por tanto, reducir el gasto en Farmacia. Desde el punto de vista preventivo», indicó el tutor de la Unidad de Medicina Familiar y Comunitaria del Grao de Castellón, «Se realizaron reconocimientos médicos a 817 escolares elaborando tras ello un estudio de las caries dental que permitirá realizar una educación sanitaria para mejorar el nivel de la salud dental en los escolares».

En cuanto a las actividades docentes de la unidad durante el año pasado, éstas fueron concretamente un curso de estadística a distancia, un curso de higiene y un

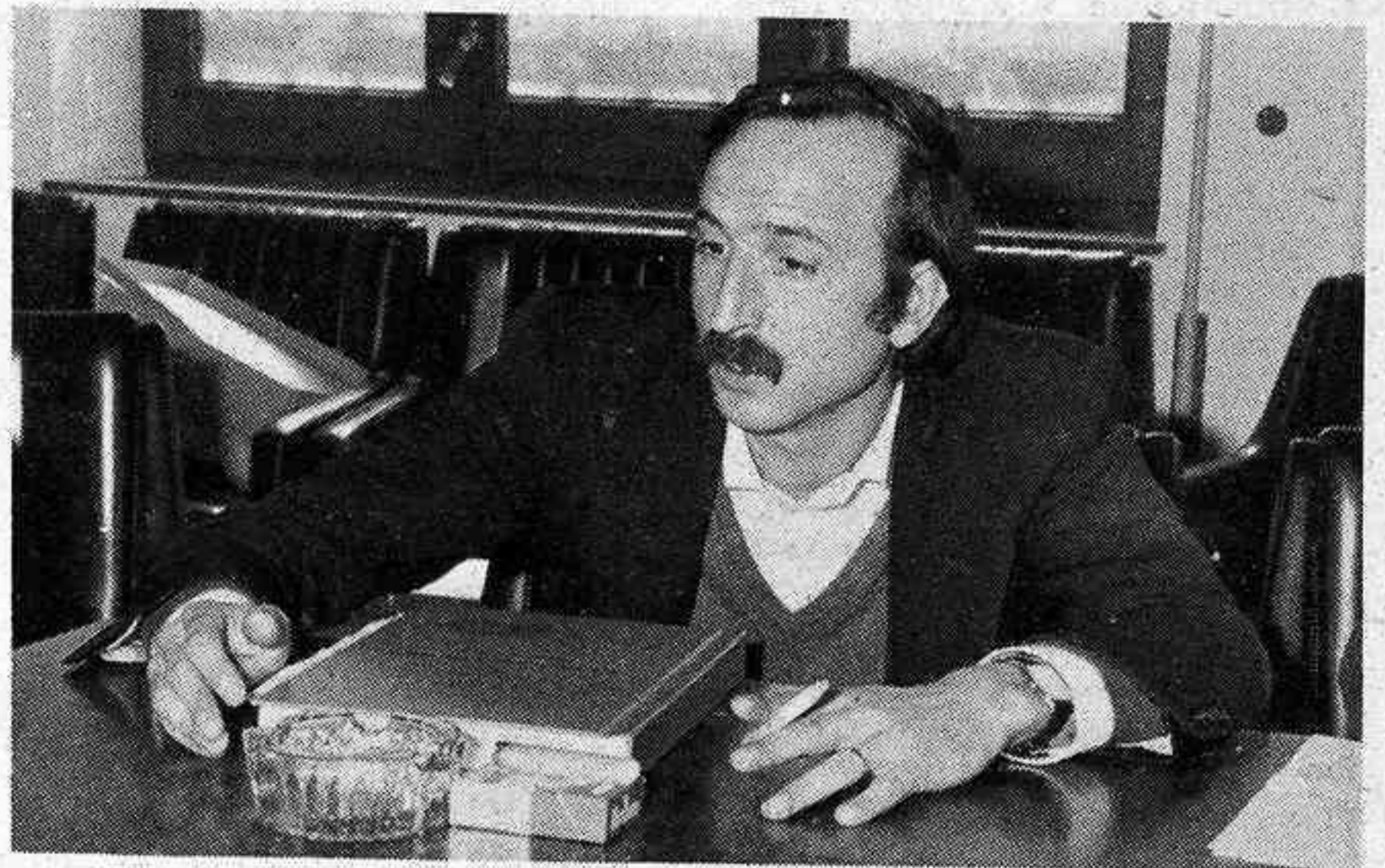
curso de administración sanitaria, «tratando de completar la formación que durante la carrera y los dos primeros años de especialización se recibe sobre salud pública y que queda, de algún modo, relegada. Por lo que respecta a la actividad asistencial, conseguimos un mejor conocimiento de la problemática del enfermo, incrementando el tiempo de consulta por enfermo», según indicó el doctor Amadeo Denia.

Por último, el tutor de esta unidad que ha venido trabajando en el Grao de Castellón relató que «nadie debe tomar una unidad docente de este tipo como un centro de salud. Una unidad docente, por ejemplo en mi cupo de medicina general, consta de un médico general y el año pasado, concretamente, cinco médicos residentes; esto es, en total seis médicos para un sólo cupo de medicina general. Esto, naturalmente, ningún país se lo puede permitir. En cuanto a la atención primaria simplemente sirve, en primer lugar, para la formación de estos médicos que en el futuro tendrán que actuar en este

quien señaló que la presentación de estas memorias «suponen dos hechos importantes».

El doctor Juan Esteve se refería, en primer lugar «a que suponen la primera experiencia de un trabajo serio que sobre atención primaria se ha realizado en nuestra provincia. En segundo lugar, estas unidades docentes de medicina familiar y comunitaria son el embrión de lo que va a ser el nuevo concepto de la atención primaria en la salud y lo que serán los futuros centros de salud».

El director provincial del INSALUD señaló que «esta experiencia supone no sólo una innovación sino que, aparte, nos debe servir de ejemplo para lo que vamos nosotros a iniciar». El Dr. Esteve finalizó su intervención felicitando a los miembros de este equipo «porque han tenido que superar muchas dificultades. Nosotros como institución tenemos que agradecer a todos la labor realizada y señalarles que continúen en esta línea».



Juan J. Esteve, Director Provincial del INSALUD

nuevo concepto de la medicina y, en segundo lugar, sirve de experiencia a las futuras áreas de salud que contarán con mayores limitaciones de personal».

## Felicitaciones

La conferencia de prensa en la que se dio a conocer la labor de esta unidad docente se cerró con la intervención del director provincial del INSALUD, Dr. Esteve,

Las conclusiones de este primer año de funcionamiento de la Unidad Docente de Medicina Familiar y Comunitaria que ha venido trabajando en el Grao de Castellón se darán a conocer a los profesionales de la medicina en un acto que se desarrollará esta misma tarde en el Colegio Oficial de Médicos de nuestra ciudad.

Fotos: V. Gamir

Per la dignificació de la música al País Valencià

## Matilde Salvador, guardonada amb el premi d'Actuació Cívica Jaume I



nyament, els mitjans de comunicació, les ciències, l'art, la cultura popular, la música, el teatre, l'economia, el dret, l'acció social i cívica, etc.

L'any passat obtingué també un d'aquests premis el catedràtic i lingüista Vicent Pitarch, home nascut a Vila-real i que desenvolupa la sua tasca pedagògica a l'institut «Francesc Ribalta» de Castelló.

La compositora castellanenca Matilde Salvador ha estat guardonada amb el premi d'Actuació Cívica Catalana que atorga la Fundació Jaume I a Barcelona. El jurat del premi ha tingut en compte, a l'hora de distingir a Matilde, la seua labor de cara a la dignificació de la música al País Valencià. En concret s'ha valorat molt les dues òperes de Matilde Salvador, «Vinatea» i «La filla del rei Barbut».

Els premis d'Actuació Cívica Catalana, sis en total, s'instituiran l'any passat i són destinats a fer conèixer i a distingir la tasca d'aquelles persones que actuen i han actuat sempre, sense equívocs, al servei de la identitat pròpia dels Països Catalans, en àmbits de la relació humana tals com l'ense-

# Terra

GALERIA DE ARTE

HOY INAUGURACION

Julia Ropis

CERAMICAS

del 18 al 31 de Mayo de 1984

CARRER VERA, 13

tel.231924

CERAMICA SITUADA EN LA PROVINCIA DE CASTELLON EN MOMENTO DE GRAN EXPANSION TECNOLÓGICA.

**PRECISA,**

PARA SU DEPARTAMENTO TECNICO

**INGENIERO TECNICO INDUSTRIAL**

INDISPENSABLE: Experiencia mínima 2 años en instalaciones y mantenimiento mecánico y eléctrico.

Edad comprendida entre 25 y 35 años.

SE OFRECE: Posibilidad de integración en plantilla.

Sueldo a convenir.

Absoluta reserva a colocados.

Interesados dirigirse a Of. Empleo de Castellón; acompañando Curriculum Vitae y fotografía.

Ref. INEM CS-1204010/10254



## Tribuna libre

### LA MOVIDA

Manuel Tarancón

Las elecciones catalanas han desenfundado a los protagonistas del centro político en toda su amplia dimensión. A quienes realmente se ubican en esas coordenadas ideológicas, y a otros muchos, que investidos de nítidos componentes derechistas, se niegan a aceptar su tinte conservador en el deseo de que vientos centristas eliminen, pese a ellos mismos, sus imborrables estigmas. Estos últimos, de quienes la única ideología que se conoce es simplemente un irrefrenable deseo de poder, conspiran ya sin límite. Trabajan. Almuerzan. Se reúnen. Relanzan. Reaparecen. Reafirman. Reorganizan sus falansterios. Vuelven a enviar el sobre. Son los que todos sabíamos que iban a ser porque, uno, en política nadie acepta la jubilación; dos, tampoco son tan abundantes los cerebros capaces de dirigir la cosa pública; y tres, los medios de comunicación carecemos de imaginación y volvemos cabezones siempre los ojos a los mismos hallados santuarios de la «res pública». La marabunta surgente se avecina como un torbellino, como un azote que el ciudadano se apresta a sufrir una vez más. Aparecen falsos profetas de Roca en cada esquina y ya casi nadie tiene vergüenza de ser liberal. Entretanto los liberales que de siempre lo fueron y ejercieron como tales, esperan atontecidos que alguien ponga sordina a tan orgiástico movimiento. Es el síndrome ucedista que seguirá instalado por varias décadas en amplios sectores del cuerpo social español.

Era natural. La arrebatante victoria Jordi Pujol-Miguel Roca ha dejado en carne viva algunas realidades incuestionables. Primera: el centro no es la derecha, aunque lo haya escrito Duverger. Los votos de la extinta UCD no han llenado las escuálidas arcas aliancistas, sino las nacionalistas. Segunda: El Partido Socialista se desgasta a la carrera ante su

impotencia de reconducir la sociedad española al optimismo expectante del 27 de octubre de 1982. Tercera: No sería bueno pretender pulverizar la derecha, ni siquiera sustituirla. Fraga la representa mejor que nadie y la estabilidad política obliga a que el Parlamento sea un espejo fiel de la sociedad que lo elige. Cuarta: El votante progresista, claramente federalista en la concepción del Estado, que demanda precisamente de éste la menor intervención posible en los asuntos que competen al ciudadano, y que entiende la democracia como algo a conquistar cada día y no como el mal menor con el que hay que convivir resignadamente, no puede ya más depositar su papeleta orlada de rosa ni decantada a la derecha. Quinta: la sociedad española pide a gritos, en consecuencia, la articulación de esa fuerza liberal y progresista que recoja —entre otros— el voto dislocado que se fue a la izquierda el 28 de Octubre y que anda ciertamente indeciso después de transcurridos más de año y medio de aquella memorable fecha de pronunciamiento democrático.

Y en eso se está. Con imprudencias y tanteos en unos casos. Con interpretaciones excesivamente alambicadas en otros. Y con demasiadas descalificaciones «a priori». Porque si se conviene que es la liberal la concepción ideológica que debe dar cuerpo al movimiento político que se está gestando, habrá que partir de tres principios tan básicos como perogrullescos:

— Uno. Quien a ella se acerque deberá ser —cuanto menos— alguno de esos millones de españoles que ha venido en definir como «liberales que lo son sin saberlo», pero, no por supuesto los miembros de esa legión de tecnócratas del poder que pululan impacientes a rebujo de cuanto huele a escaño asegurado, no importa de donde viniere. Quede por tanto fijado ese primer riesgo

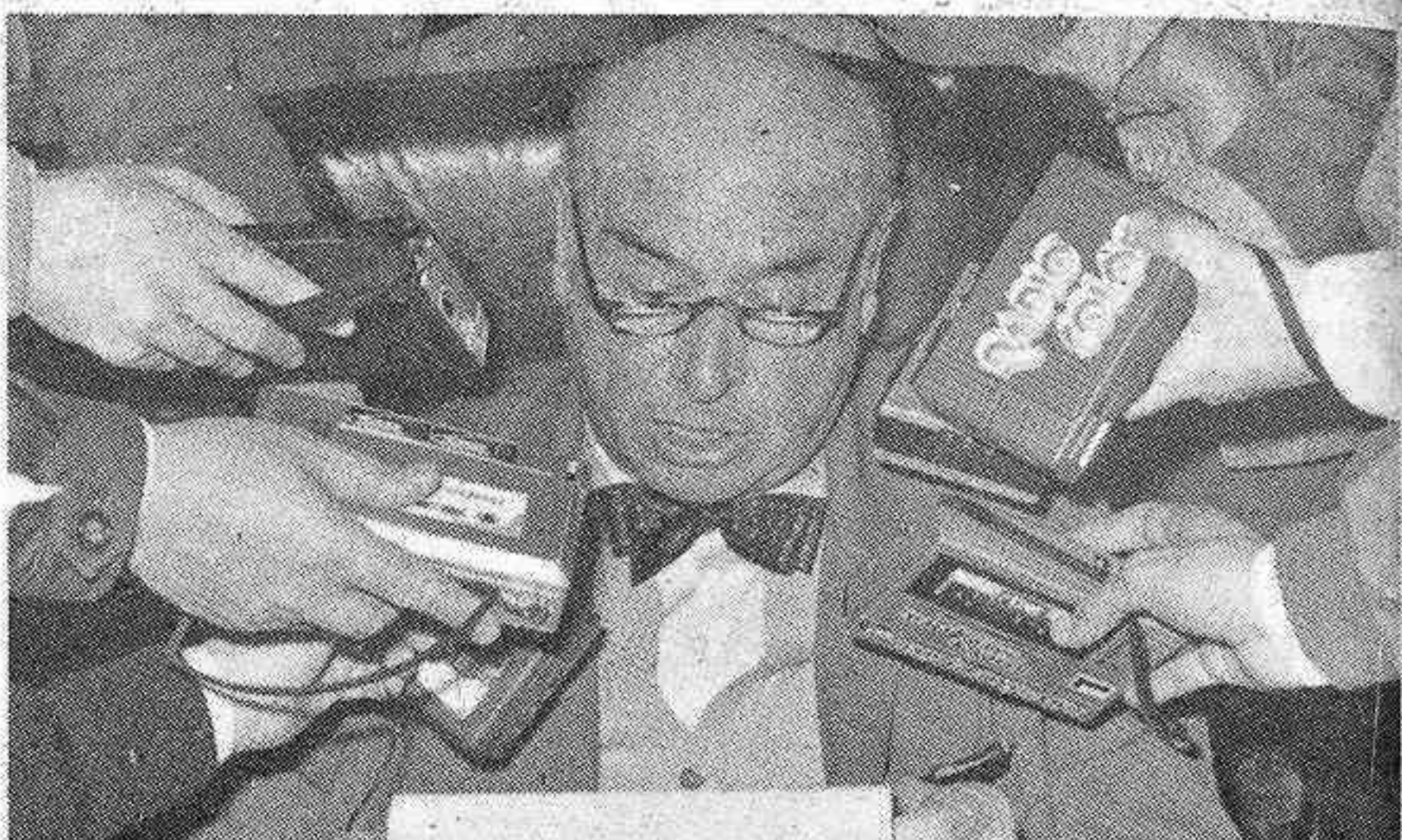
de innecesaria reedición de UCD. Cuando salen a la palestra algunos «notabilísimos» nombres como partícipes de la operación, no surge otra conclusión que la de asentir que con su presencia en ella se conformaría sin duda una «operación», pero nada tendría de liberal. No se trata con estas afirmaciones de negar el pan y la sal a personas altamente preparadas para el ejercicio político. No es eso. Se trata más justamente de animar al conservadurismo disfrazado a que no rompa de nuevo la posibilidad de construir una alternativa política de progreso. De fijar de forma precisa donde están los peligros de que liberal-reformismo no lo sea de verdad.

— Dos. Es muy difícil entender una operación liberal que ande por ahí con la monomanía de descalificar a quienes lo son. En algunas conversaciones recientes he podido constatar cómo políticos «en expectativa de destino» buscan ansiosamente su «rentree» a través de esa operación que se proclama liberal y que está alineada con el liberalismo internacional, pero con el simultáneo desprecio a la ideología que la sustenta. Demasiado contradictorio si no fuera porque sucede en España, país en el que caben los más peregrinos acontecimientos cuando de política se trata.

— Y tres. Cualquier opción política debe tener el punto de mira en la conquista de parcelas de poder. Pero no a cualquier precio. Muy finas deberán calibrarse las decisiones que tomen las personas que al propio tiempo que construyen una alternativa con garantías, han de salvar sus contornos ideológicos. Aunque a alguien pueda molestarle la frase quiero acabar este escrito con una reconvencción a quien corresponda: La prisa es siempre mala consejera. No han pasado siete años desde entonces para que volvamos a cometer el error de cambiar el liberalismo por dos ministerios.

Josep Fibla a Radio Popular

## «Han existido extraños intereses para hacer desaparecer Mediterráneo»



En declaraciones concedidas a la emisora Radio Popular de Vila-real, el presidente del Consejo de Administración y de la Junta de Fundadores de PECSA, Josep Fibla, ha manifestado la voluntad de la nueva empresa editora de MEDITERRANEO de «continuar ofreciendo un periódico al servicio de Castelló y toda la provincia».

Josep Fibla, en la conversación con el director de la citada emisora, Joan Soler, manifestó que ese deseo inicial «se ha convertido en una realidad como lo demuestra el hecho de la amplia base de aportaciones populares que se han recibido para poder participar en la compra de MEDITERRANEO». El presidente del Consejo de Administración de Promociones y Ediciones Culturales S. A., resaltó, sobre éste tema, que son más de doscientos los ciudadanos de esta provincia que han participado en esta operación. «Gente, señaló que «ha aportado su dinero para que el diario MEDITERRANEO continuara y continuará al servicio del pueblo de Castelló».

### Pluralismo

Respecto a la nueva línea informativa a seguir por el diario MEDITERRANEO, Josep Fibla señaló que «seguirá siendo un periódico, democrático, pluralista y abierto a todo el mundo. Eso quiere decir que todo el mundo podría decir aquello que quiera dentro de los límites que marca la Constitución».

Josep Fibla señaló asimismo que la libertad de expresión en MEDITERRANEO se ejercerá desde un profundo respeto al derecho de réplica «Cualquiera que se sienta ofendido por algún comentario editado en MEDITERRANEO», manifestó, «podrá contestar dentro de esos mismos límites consti-

tucionales. Eso es algo que retrata perfectamente la forma de ser de nuestros pueblos».

### Intento desaparición

En otro momento de la entrevista, Josep Fibla señaló que en todo el proceso de privatización de este diario «se han mezclado extraños intereses que han querido hacer desaparecer MEDITERRANEO y han querido sumirnos en una dictadura informativa algo que, el pueblo de Castelló, no ha podido consentir de ninguna manera y de ahí que se haya conseguido una amplia base de aportaciones de capital».

Respecto a las acusaciones vertidas desde distintos sectores de que el PSOE había comprado el diario para defender sus intereses concretos Josep Fibla manifestó que esa acusación carecía de lógica.

«MEDITERRANEO no estará al servicio de ningún partido. Servirá a todo el pueblo y cada uno podrá expresarse en sus páginas. Esa es nuestra intención. El que crea que detrás de MEDITERRANEO sólo existe un partido se equivoca; el tiempo demostrará que eso no es verdad. En España no existe ningún partido político que tenga dinero y condiciones para mantener un periódico, eso es algo evidente y por eso no hay ningún partido que posea un periódico; porque no podría mantenerlo. Eso sería una utopía».

Josep Fibla terminó su intervención en Radio Popular asegurando que «El Consejo de Administración no se interferirá en la labor del director que vamos a nombrar para dejarlo completamente libre y que pueda seguir así la trayectoria marcada en este periódico: la libertad absoluta para todo el mundo».

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## DÑA. FRANCISCA APARICI VIDAL

Medalla al Sufrimiento por la Patria

Vda. del Cabo de la Guardia Civil D. Angel Nebot Nebot.

Que falleció el pasado 9 de los corrientes, en esta ciudad, a los 84 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

R.I.P.

Sus Hijos D. Angel y Dña. Carmen, hijos políticos Dña. Vicenta Martínez García y D. Manuel Sangüesa Nebot, sobrinos y demás familiares. Al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral, que se celebrará mañana sábado a las once horas de la mañana, en la Concatedral de Santa María, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.  
Recibió cristiana sepultura en el Cementerio de Lucena del Cid, su pueblo natal.

Castellón, 18 de Mayo de 1984.

(No se invita particularmente)



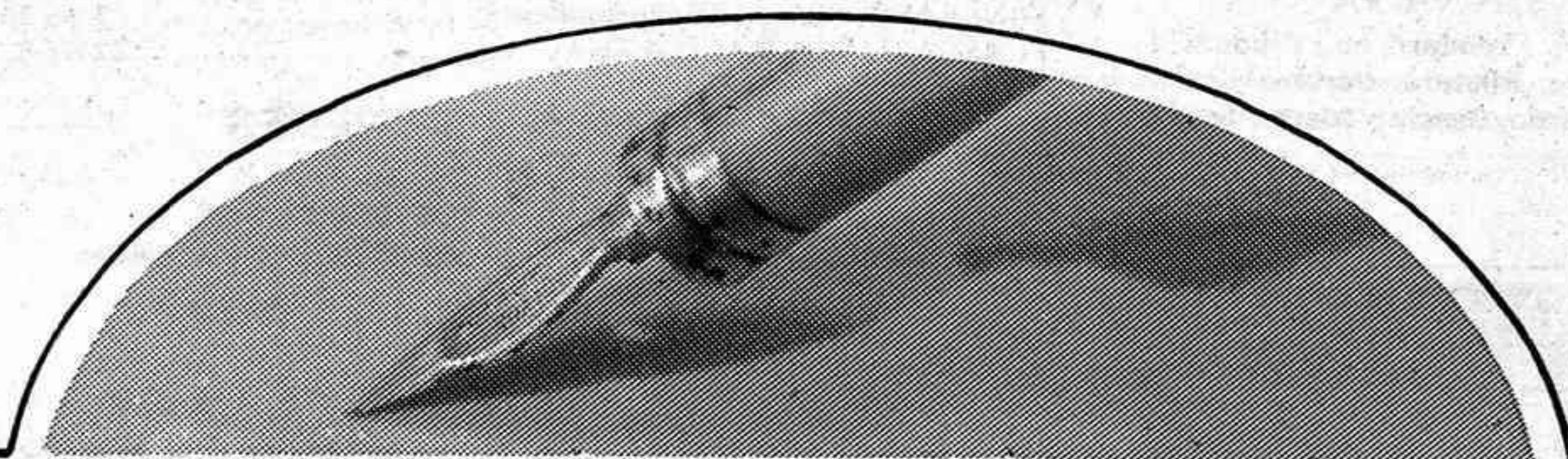
# GRACIAS, CASTELLÓN. CASTELLÓ, GRÀCIES.

*En el primer día que cumplimos con la grata responsabilidad de editar el diario MEDITERRANEO, Promociones y Ediciones Culturales, S. A. (PECSA) quiere expresar su más profundo agradecimiento a todos los castellonenses que, desde el primer momento, nos han prestado todo su apoyo y que, con su adhesión a esta empresa, han contribuido de manera sustancial para que lo que era un proyecto sea hoy realidad.*

*De manera especial, queremos dar las gracias a todos aquéllos que, con su participación en la compra de acciones de PECSA, se han unido a nosotros para que Castellón pueda tener un periódico de Castellón, independiente, progresista y pluralista.*

*En el primer dia que cumplim amb la grata responsabilitat d'editar el diari MEDITERRANEO, Promociones y Ediciones Culturales, S. A. (PECSA) vol expressar el seu agraïment més sincer a tots els castellonencs que, des del primer moment, ens han donat tot el seu suport i que, amb la seua adhesió a aquesta empresa, han contribuït de manera substancial perquè el que era un projecte siga una realitat, avui.*

*De manera especial, volem donar les gràcies a tots aquells que, amb la seua participació en la compra d'accions de PECSA, se'ns han unit perquè Castelló tinga un periòdic de Castelló, independent, progressista i pluralista.*



## PECSA

*promociones y ediciones culturales, s.a.*



## V CAMPAÑA DE CAMPAMENTOS DE VERANO «BONA GENT»

«Bona Gent», Amigos del Deficiente Mental, convoca su V Campaña de Campamentos, teniendo prevista la realización de cuatro turnos de playa en la bella y tranquila población de Oropesa del Mar.

Los turnos se realizarán en las siguientes fechas:

1.º Turno 29 de Junio, al 13 de Julio; 2.º Turno 14 de Julio al 28 de Julio; 3.º Turno 30 de Julio al 13 de Agosto; 4.º Turno 15 de Agosto al 29 de Agosto.

Los Campamentos de «Bona Gent» tienen como objetivo el contacto de la persona deficiente mental con la naturaleza, completando su formación, enseñándole a ocupar de una manera positiva su tiempo libre, a base de fomentar su creatividad.

Información en las oficinas de «Bona Gent», Pie de la Cruz, 6-1.º. Telf. 332 14 31.

■ **Delegació Territorial de Treball.**— Castelló. Con fecha 15 de mayo de 1984, el delegat territorial de Treball, ha dispuesto la inscripción en el registro correspondiente del Convenio Colectivo de Trabajo de Almacenistas de Alimentación de la provincia de Castellón.

Dicho Convenio que afecta a 25 empresas y a un total de 200 trabajadores, ha sido remitido para su depósito al Servicio de Mediación, Arbitraje y Conciliación (SMAC) y al Boletín Oficial de la Provincia para publicación.

## Aumenta el tráfico aéreo en el aeródromo de Castellón

El Aeropuerto internacional de Manises-Valencia está en obras de reacondicionamiento de la pista principal, la 12-30, y ha venido operando en la pista corta 04-22, incluso para los vuelos comerciales y privados.

Llegadas las obras en la pista principal citada hasta la intersección con la pista corta 04-22, no quedó otra alternativa a que el coerre temporal del Aeropuerto a toda clase de tráfico aéreo por el tiempo previsto para la terminación de las obras, unos quince días aproximadamente.

Esta circunstancia ha provocado un aumento de tráfico en el Aeródromo de la Playa del Pinar que acoge a algunos de los aviones basados habitualmente en Manises, que no quisieron quedar allí «cerrados» hasta que acaben las obras, puesto que en la provincia de Valencia no se dispone de ningún aeródromo al quedar fuera de servicio desde hace algún tiempo



de Liria que vino siendo utilizado hace años, hasta su cierre por la aviación privada y deportiva.

Evidentemente, el Aeródromo de Castellón resuelve la papeleta que pudiera presentarse para algunos aviones que en estos días

no podrán operar en el Aeropuerto de Valencia, y ello deberá servir para que la Administración, al nivel que corresponda, potenciara aún más las instalaciones y coadyuvara al mantenimiento adecuado de las pistas, vigilancia, etc.

## CONFERENCIA EN NUEVA ACROPOLIS: «EL CAMINO INICIÁTICO DE SANTIAGO»

Hablar del misterio de Compostela, del Camino de Santiago, es recordar todas las tradiciones, leyendas y mitos riquísimos que lo rodean.

¿Qué guarda Compostela, qué guarda todo el Camino en sí, que hace posible que en este siglo de materialización y decrecimiento se siga, no obstante, manteniendo viva la devoción a estos símbolos? El Camino de Santiago sigue embriagando la ima-

ginación de los hombres con sus misterios. El viajero queda allí, sólo, y el cansancio abre puertas desconocidas ante la mente y el sentimiento.

La Conferencia tendrá lugar este viernes día 18 a las 8 de la tarde en la Sede de Nueva Acrópolis de nuestra ciudad, C/. Pascual Tirado, 1-2.ª (junto C/. Enmedio). Entrada libre.

## Agenda

### VIERNES, 18 DE MAYO

El Sol, en Castellón, sale a las 6,51 y se pone a las 21,07

### SANTOS DEL DIA

Ss. Juan I, p. y mr.; Venancio, Potamió, Félix, obs.; Dioscoro, Teódoto, Erico, Eufraza, Faina, Matrona, Cristiano, Arsenio, Anastasón, Basílica, Tecusa, Alejandra, Claudia y Julia, mrs.; Félix, confesor; Angelo, ab.; Rafaela M.ª fdra. EE. Sdo. C.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Celestino V (Pedro de Morrone), p.; Teodoro, ob.; Prudencia, Pudencio, Ciriaca, vgs.; Calótero, Filotero, Partenio, mrs.; Dunstano, Ivo, Evonio, Claudia, Bernardo, Gracia y María, Teófilo de Corte, Adolfo y Ratón, confesores.

**Funeraria LA MAGDALENA. Tel. 220197**  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

MAYO 18  
24 HORAS  
GILBERT, P. Juan XXIII, 5  
ARASA, Av. Alcora, 9 (Junto vía ferrocarril)

### FARMACIAS DEL GRAO

ALMELA, San Pedro, 35

**CUPON PRO-CIEGOS**  
premiado ayer  
**3.011**  
**PUBLI CAS**  
AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL

**FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25**  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) .....	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S.S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA» .....	21 28 45
FUNERARIA PELLICER (Permanente) .....	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA .....	22 01 97

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO — Hacia Valencia:

01.00 Expreso, sigue a Granada.
00.41 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
10.09 Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.
10.55 Intercity, sigue a Madrid.
13.04 Unidad Rápida.
15.38 Talgo, sigue a Murcia.
16.35 Semidirecto.
20.25 Expreso, sigue a Málaga.
20.56 Rápido.
22.40 Expreso, sigue a Sevilla.

#### — Hacia Barcelona:

02.48 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.22 Expreso procede de Sevilla.
06.57 Expreso procede de Granada.
09.00 Semidirecto.
09.45 Unidad Rápida.
10.08 Expreso, procede de Málaga.
13.19 Talgo, procede de Murcia.
17.18 Electrotren, procede de Sevilla y Málaga.
19.15 Unidad Rápida.
20.04 Tranvia, sigue a Tortosa.

#### DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA (Salidas)

06.16 Tranvia.
07.00 Semidirecto.
08.10 Tranvia, procede de Tortosa.
09.10 Tranvia.
11.39 Tranvia.
14.25 Tranvia.
16.00 Semidirecto.
18.23 Semidirecto.
21.22 Tranvia.

#### VALENCIA-CASTELLON (Llegadas)

10.30 Semidirecto.
12.34 Tranvia.
14.36 Tranvia.
16.47 Tranvia.
18.41 Semidirecto.
20.02 Tranvia sigue a TORTOSA.
20.54 Tranvia.
22.50 Semidirecto.
22.23 INTERCITY, procede de MADRID-Ch.
23.25 Tranvia.

## El tiempo

### Inestable

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día: 16

**TEMPERATURAS:**  
Mínima junto al suelo: 6,6  
Mínima: 9 a las 4,40  
Máxima: 20,4 a las 13  
Media: 14,7

**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 756,7 mm.

**HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE** (valor medio aproximado): 56 por ciento.

**PRECIPITACIONES:**  
Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

**EVAPORACION:** 2,3 mm.

**VIENTO:**  
Dirección predominante: Sur-Sureste

Velocidad media: 17 Km.  
Racha máxima medida en anemómetro: 44 Km. del Sur-Sureste a las 12,27

**PREVISION PARA EL DIA DE HOY:** Continuamos con tiempo variable, es decir a lo largo del día, habrá intercambios de tiempo soleado alternando con otros nubosos y algún chubasco de origen tormentoso, preferentemente por la tarde. Las temperaturas, mínimas similares y las máximas algo más bajas. Los vientos soplarán moderados del Noroeste.

## CULTOS

CAPILLA DEL CEMENTERIO.— Misa los sábados a las 6 de la tarde y domingos a las 11 de la mañana.

SANTA MARIA.— Laborales, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Laborales: 7.30 y 10.30 mañana y 7.30 tarde. Festivos: 7.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 mañana y 6 tarde.

SAN PEDRO.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Días laborales: 8, 9 y 10 de la mañana; 6.30 y 7.30 tarde. Festivos: 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana; 6.30 y 7.30 tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Días laborales: 11 mañana y 7 tarde. Festivos: 9, 10 y 11.30 mañana y 13 y 18 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.— Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Laborales: 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Laborales, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 tarde. Domingos 8, 9, 10 y 12: tarde 6.30.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.— Hoy, misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

SAN AGUSTIN.— Laborales: misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 de la tarde.

BASILICA DE LLEDO.— Laborales, misas a las 5 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

### FUNERARIAS REUNIDAS

### PASCUAL Y

### ALBALADEJO, S. L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON



## ACTIVIDADES POLITICAS

## Aplazada la conferencia de Alfonso Osorio

Nuevas Generaciones de A.P. de Castellón comunica que la Conferencia que debía celebrar hoy viernes D. Alfonso Osorio en el Salón de Actos de la Delegación de Cultura de Castellón queda aplazada al viernes siguiente, día 25, a la misma hora (siete y media de la tarde) y en el mismo local.

Nuevas Generaciones, queremos hacer saber a la Opinión pública de Castellón que el único y exclusivo motivo de tal aplazamiento es el cierre del aeropuerto de Valencia para los vuelos nacionales, lo que impide que el Sr. Osorio se traslade desde Madrid.

También queremos mostrar nuestra protesta e indignación a la Compañía Iberia por habernos facilitado los billetes del avión

hace tan sólo unos días, sin advertirnos que para el día 18 esos vuelos no se realizarían y comunicarnos tal eventualidad con sólo 48 horas de antelación, lo que en nuestro caso ha supuesto la imposibilidad por falta de tiempo material de solucionar el viaje para hoy viernes y nos hemos vistos obligados al aplazamiento de la Conferencia por motivos totalmente ajenos tanto a Nuevas Generaciones como al conferenciante, Sr. Osorio.

Por último, queremos pedir disculpas a todas aquellas personas que tenían previsto acudir hoy, viernes, a la Conferencia y los emplazamos para que lo hagan el viernes siguiente, día 25.

## Puntualizaciones de Unión Valenciana a Vicente Ramos

Ante la noticia publicada en la prensa de Valencia, Alicante y Castellón, relativa al anuncio de dimisión de D. Vicente Ramos Pérez como Presidente Regional de Unión Valenciana y abandono del partido, se ha reunido con carácter extraordinario y urgente el Consejo Provincial de la Provincia de Castellón, acordando la publicación de la siguiente nota:

1.º— El anuncio de la dimisión de D. Vicente Ramos se produce dentro de un proceso electoral, en el que tanto el Presidente como los demás miembros del Consell nos encontramos actualmente en una situación dimisionaria total.

2.º— Con motivo de la redacción de los nuevos Estatutos del Partido, se han celebrado las elecciones de los Consejos provinciales de Alicante, Castellón y Valencia, así como la elección de los cinco representantes de cada Provincia para el Consejo Regional. En ellas, quedó elegido D. Vicente Ramos entre los cinco representantes de Alicante.

3.º— Próximamente, el día 26 de mayo en curso se celebrará Asamblea Regional, en la que se elegirán los nueve afiliados que con los 15 ya electos, han de componer el Consejo Ejecutivo Central, quienes a su vez llevarán a cabo la elección del Presidente Regional y demás cargos de dicho Consejo.

4.º— Al lamentar la decisión adoptada por el Sr. Ramos, dada a conocer a los medios de comunicación sin previa advertencia, ni siquiera comentario, a los restan-

tes directivos del Partido, debemos destacar, en principio, que consideramos desproporcionados los motivos que se aducen según leemos en la prensa, con la decisión adoptada, pues los principios ideológicos de Unión Valenciana, consignados en sus Estatutos, se mantienen con toda fidelidad, sin que las llamadas posturas «nacionalistas» de algún sector los contradigan, ya que en ningún caso contienen ingredientes separatistas ni atentan a la unidad de España, consignándose en el propio ideario del partido, desde su fundación el siguiente principio ideológico, no al marxismo y no al separatismo. Junto a la declaración estatutaria de que «la Patria Valenciana es parte esencial e inseparable de España».

El otro motivo que se aduce por el Sr. Ramos en sus declaraciones a la prensa, referido a la actividad electoral en la provincia de Alicante, y que califica como supuesto de «inmoralidad política», se contrae al hecho de que, presentándose 6 candidatos para cinco puestos, en cada papeleta se había de tachar un nombre, y alguien —según dice— recomendó a un votante que tachase el suyo. Sin perjuicio de someter el hecho a la comprobación, análisis y decisiones, en su caso, del Consejo Ejecutivo Central, que estaba ya convocado y se reunirá en la presente semana, no parece que entrañe una motivación suficiente para adoptar una determinación de tanta importancia como el abandono del partido.

Sin UGT ni el PSPV-PSOE, pero con las Juventudes Socialistas

## La izquierda se manifestará contra la OTAN



La manifestación está convocada por un amplio espectro de partidos, sindicatos y organizaciones de Castellón.

Foto: Vicent Gamir

El próximo sábado se celebrará en Castellón una manifestación por la salida del Estado español de la OTAN, convocada por partidos de izquierda, centrales sindicales y organizaciones ecologistas y pacifistas. No apoyan la manifestación ni el PSPV-PSOE ni la UGT, aunque fueron invitados a participar. El acto se inscribe dentro de una amplia campaña contra la OTAN que tendrá su punto culminante en Madrid el domingo 3 de junio.

La manifestación está convocada por el Partit Comunista del País Valencià (PCPV-PCE), Partido Comunista (PC), Comisiones Obreras (CCOO), Juventuts Socialistas del País Valencià (JJSSPV), Esquerra Independent de Castelló Unitat del Poble Valencià (EIC-UPV), Esquerra Unida del País Valencià (EUPV), la Colla Ecologista, el Col·lectiu «La Puça», Justicia i Pau y la Asociación de Vecinos «San José Obrero». Los lemas del acto, que se iniciará a las siete y media de la tarde del sábado, reclaman la salida de la OTAN, un referéndum claro e inmediato, el desmantelamiento de las bases norteamericanas y la declaración de las comarcas de Castellón como zona desnuclearizada.

En rueda de prensa celebrada ayer por la mañana en los locales de CCOO, Vicent Pitarch, miembro de EIC-UPV, justificó la convocatoria de la manifestación en el amplio movimiento de rechazo a la OTAN, que hay tanto en el País Valencià como en el resto de Europa. «Es tracta d'una orga-

nització, afirmó Vicent Pitarch, que rebasa su contenido belicista y tiene también contenidos políticos, que hacen desplazar el poder hacia lugares absolutamente incontrolables». El que fuera teniente de alcalde de Castellón se refirió también a la preocupación viva de los ciudadanos por el tema y a la frustración que supone el hecho de que el partido socialista haya incumplido sus promesas electorales de convocar un referéndum sobre la OTAN. Consideró que el Gobierno ya tiene una decisión tomada sobre el tema y ahora se trata de oponerse con todas las fuerzas.

## Campaña estatal

La manifestación del sábado en Castellón se inscribe dentro de una campaña a nivel estatal que tendrá su culminación el día tres de junio, con una gran concentración en Madrid. En este nivel, existe una concentración de las diversas fuerzas políticas, sindicales y sociales a nivel estatal. Alfredo García, dirigente de CCOO,

se lamentó del hecho que UGT no convoque aquí en Castellón, «cuando parece que sí que lo hace a nivel estatal».

Vicent Grau, miembro de la Asociación de Vecinos «San José Obrero», justificó la presencia de su organización entre los convocantes porque hay que exigir que se dedique más presupuesto a aumentar los servicios públicos de los barrios, como la escolarización y la sanidad, y no tanto a la carrera armamentista. «Además, dijo Vicent Grau, hay que pensar que el problema más grave que se encuentra en nuestros barrios es el del paro juvenil. En el sentido de paliar esa situación y aumentar la asistencia social deben ir dirigidos los presupuestos y no para aumentar el armamento».

Finalmente para Joaquín Garcés, del PC, «con el aumento del armamentismo sólo se consigue el caos en la clase obrera y el nerviosismo, además de aumentar la confrontación entre los dos bloques».

La manifestación partirá a las siete y media de la tarde desde la plaza Mayor para recorrer las calles Colón, Mayor, Gasset, Puerta del Sol, Falcó, Plaza de la Paz, calle Mayor y culminar en la plaza Mayor, donde se leerá un comunicado unitario.

Nadal Escrig

## CIRCULO MERCANTIL E INDUSTRIAL CASTELLON

## CONVOCATORIA

## ASUNTOS

Lectura y aprobación del Acta anterior. Dar cuenta a los asistentes de la situación económica de la Sociedad. Ruegos y preguntas.

Distinguido Socio:

Por la presente, y con arreglo a lo dispuesto en el Artículo 30 del Reglamento, se convoca a Ud. a la Junta General Extraordinaria de esta Sociedad, para el próximo día 25 de mayo a las OCHO HORAS en primera convocatoria, y en su caso, para el día 28 del mismo mes a las VEINTE HORAS en segunda convocatoria, en el local social del Círculo.

Castellón, mayo de 1984.  
EL PRESIDENTE  
ANTONIO COLOMINA VIVAR

(Se recuerda, que todavía está vigente la admisión de Socios, sin Cuota de entrada)

## ALCOCEBER, S. A.

Se convoca a Junta General Ordinaria de accionistas en el Restaurante Montemar de Alcoceber, el día 10 de junio de 1984 a las 10 h. en primera convocatoria y a las 10'30 en segunda, con el siguiente orden del día:

1.º—Lectura y aprobación si procede del Balance correspondiente al ejercicio de 1983

2.º—Aprobación de la gestión social.

3.º—Renovación reglamentaria del Consejo de Administración.

4.º—Nombramiento de censores de cuentas para el ejercicio de 1984

Ruegos y preguntas.  
Alcalá de Xivert, 26 de abril de 1984.  
EL PRESIDENTE,  
Firmado:  
Ezequiel Tortajada Vidal

## EDICTO

DON CARLOS DOMINGUEZ, Juez de 1ª Instancia de Vinaròs y su Partido.

Por el presente edicto, HAGO SABER:

Que en virtud de lo ordenado en proveído de esta fecha, dictado en expediente de Suspensión de Pagos 223/83 de este Juzgado de 1ª Instancia de Vinaròs y que se tramita a instancias del Procurador Sr. Linares Vera, en nombre y representación de la Entidad Mercantil MARMOLES IBERIA S.A. de Vinaròs, domiciliada en la Carretera N-340 de Valencia a Barcelona Km. 146 declarada en estado de suspensión de pagos e insolvencia provisional, la que, seguirá ateniéndose en las operaciones de su negocio a lo establecido en el art. 6º de la Ley de Suspensión de Pagos de 26 de julio de 1922, y de acuerdo con lo establecido en el art. 14 de dicha Ley, párrafo 4º y al no haberse reunido la mayoría de capital para la aprobación del convenio presentado por un acreedor, SE CONVOCA A NUEVA JUNTA GENERAL DE ACREEDORES, que se celebrará en la Sala Audiencia de este Juzgado el próximo día 6 de julio de 1984 a las diecisiete horas, Plaza San Antonio de Vinaròs

Dado en Vinaròs a 8 de mayo de 1984

EL JUEZ DE 1ª INSTANCIA; Fdo.: CARLOS DOMINGUEZ  
EL SECRETARIO; Fdo.: José Valls,



## MIQUEL PERIS I SEGARRA, PROMPTO FILL PREDILECTE DE CASTELLO

L'Ajuntament de Castelló celebrarà avui un ple extraordinari per tal d'aprovar l'inici de l'expedient que haurà de culminar amb la declaració del poeta Miquel Peris i Segarra com a fill predilecte de la ciutat. Es per

aquest motiu que MEDITERRANEO ha volgut mantenir una entrevista amb Miquel, que ara vol tornar a viure poèticament, com al principi de la seua vida, abans de començar a escriure poesia, fa ara vint anys.

# «CAL VIURE POETICAMENT I DESPRES ESCRIURE POESIA»

Què significa per a Miquel Peris el fet que la seua ciutat, Castelló, el declare fill predilecte?

—Significa moltíssim. Estic molt content, molt satisfet, perquè, al cap i a la fi, molts pocs son els que han estat honorats en vida amb aquesta distinció. Que jo recorde només Adsuara va ser-ho també. Porcar crec que ha ho fou després de mort i Bernat, pobre Bernat Artola, per les circumstàncies de la seua vida, també, ja que va estar oblidat molts anys. Veure en vida tot això és una gran satisfacció però no seré jo el que diga que és inmerescut o que sí m'ho mereix. Són els altres els que ho han de dir, perquè un poeta no pot parlar d'ell mateix.

La llàstima de tot és que fins ara la meua obra és molt poc coneguda, encara que jo m'he esforçat en publicar l'Obra completa. El que més m'hagués agradat a mi és haver anar a recitar, o millor, a dramatitzar a les escoles i als instituts.

En tu, Miquel, es pot donar la paradoxa de ser profeta a la teua terra, però no haver transcendit la teua poesia al País Valencià o als altres països de parla catalana.

—Això ja és cosa de valencians, no és cosa meua ni de Castelló. Quan u es posa en mans de distribuïdores és quan l'empastra. Ha estat un gran sacrifici per a mi publicar la meua obra, sobretot econòmicament, però mentrestant jo m'he divertit escrivint.

Quan i com va començar a escriure poesia Miquel Peris?

—Escriure poesia no és el més important. Jo sempre he dit a tots el joves que en comptes de començar tan prompte a fer versets, per a escriure veritables vivències han de viure. ¿Com s'ha d'escriure si encara no s'ha viscut complement, entregat a tot i a tots? Després cal escriure amb una completa sinceritat amb les vivències que u ha tingut. Viure poèticament si senyor, i després escriure.

Quan va esdevindre per a tu el moment de posar-te a escriure?

—Va vindre fa vint anys, perquè un amic meu —Quiquet de Castàlia, concretament— em va demanar que escrigués un poema per a una reina. Jo em vaig asglaiar, però encara van eixir uns versets, que, per cert, encara els tindrà aquella xiqueta. El poema es deia «Plany i cançó d'amor» i va eixir publicat a la revista «Clima».

## La joventut i l'espai obert

T'has referit a la joventut quan deies que els aconselles viure poèticament i després escriure. La joventut i la mar els dos grans temes de la teua poesia, per què?

—No es sols la mar, sinó també l'espai obert. No hi ha cosa més bonica que agarrar la motxilla i la tenda de campanya i anar per eixes muntanyes, per eixos camps i una nit, sota un pi, mirar el cel estelat i parlar sobre qualsevol tema: el cosmos, l'amor, l'amistat, la mort, la llibertat. Temes llunyans d'aquest món fotut que ens toca viure. Avui en dia la joventut es tanca ella mateixa. Meatre no s'obriga a l'espai obert, que és on

està la llibertat, no assolirà res i ella mateixa es comprota la seua presó. Potsar no tinga la joventut tota la culpa d'això, però sense lluita no s'assolís la vitòria. La joventut ha de lluitar. El nostre pitjor enemic no està en els altres sino en nosaltes mateixos.

Pero també Castelló és un tema sempre present en la teua poesia. Poster no ha estat una poesia massiva castellanenca i per això no ha transcendit?

—No estic d'acord amb això. No vull sobreestimar aqueixa poesia, que és la folclòrica i la casolana, però es pot assolir el més enllà de les fronteres escrivint només poesia casolana. Es una poesia que sembla folclòrica, però no ho és. Les meues fronteres són molt estretes, ja que no van molt més enllà de Sagunt. De tota manera, una altra tan casolana com la «Nadala dels codonys», treta del «Betlem de la Pigà», està interpretant-se a Filipines. Això ho podria explicar millor Matilde Salvador, que ha musicat molta de la meua obra, com també ho han fet d'altre.

## Poesia preferida

Has publicat ja el primer volum de l'Obra Completa i el segon ja està en tallers. També has fet darrerament, amb la col·laboració de Pere Rambla, «el món de les bestioles», que qualifiqueu d'ecologia lingüística. Què destacaries de la teua obra?

—El més destacat és la segona part. Jo vaig començar a ser jo quan vaig escriure «Tenebres». Les meues «Cançonetes de tot l'any» —casolanes cent per cent—, els meus «Afanys primaverals»



—vivències juvenils molt d'ací—, les meues «Dèries tardorenques», tots aquest poemes són un sentiment que naix en aquesta terra. Están relacionades i tenen contactes amb la poesia de Bernat Artola.

Es pot considerar a Bernat Artola com el gran mestre i l'inspirador de l'obra de Miquel Peris. Hi ha alguns altres inspiradors de la teua poesia?

—Jo he llegit també molt els nostres clàssics i la generació del 27, que és una gran generació on es pot incloure Bernat Artola. «Tenebres» està inspirada en l'obra del ceramista Manolo Safont. «El món de les bestioles» l'anome-

nem ecologia lingüística perquè emparellen els dibuixos amb el nom de l'animal corresponent. Està fet amb una finalitat molt didàctica, per a xiquets d'EGB, però fins ara no hem rebut cap ajut oficial per a publicar-lo i això és molt costós.

Què és el que recordes amb més satisfacció dels principis de la teua vida?

—El més satisfacció m'ha produït és poder ser mestre i tractar amb els xiquets i fer que arrelaren en l'amor a la seua terra. D'ací el meu excursionisme, que sempre ha marcat la meua vida, en companyia del gran col·laborador que fou Vicent Forcada.

## El Castelló d'hara i el d'abans

Quines diferències hi han entre el paisatge del Castelló d'aleshores i el d'ara?

—Jo recorde el meu despertar a la vida en el ambient francament liberal, com sempre hem estat aquí a Castelló. Jo mai he tingut problemes a ma casa, no es van produir els enfrontaments generacionals que es donen ara. Vivíem amb més plaure, però també disfrutàvem a la nostra manera. Jo encara me recorde quan des de la Mitja Taronja cap allà tot eren camps de cànem. D'ací ve allò de bon pit, bon cànem, no ve del «porro» com ha dit algú. Els hostres avis agarraven els canyans se'ls picaven i es feien un cigarret. Després deien que agarraven mitja borra-xera, però d'ací a dir que Tombatossals fumava «porro» hi ha una gran diferència.

En quant a la ciutat, està feta per obra i gràcia de no se sap qui i urbanísticament i arquitectònicament està feta un desgavell. Jo recorde que des de la Torreta Alonso veia el Campanar i ara des de qualsevol lloc veus el Fadri allà baix.

Miquel Peris i Segarra diu que ja s'ha cansat d'escriure, podrà aguantar?

—Jo la darrera cosa que he fet és un poema inèdit, encara que basat en una obra meua, que és el que regalaré a l'Ajuntament i que està treballant un pintor. Després d'això i del conte que he escrit per al nou MEDITERRANEO em dedicaré a viure poèticament. Vull tornar als arrels, fent els mateixos «destarifos de sempre», però més bonics encara. No vull repetir-me perquè ja ho he dit tot sobre tot i cal saber tallar. Vull aprofitar els darrers anys que em queden per a viure'ls poèticament.

Ja veuren si es possible que Miquel Peris, un home que fins i tot quan parla ho fa poèticament, serà capaç d'aguantar sense escriure i dedicar-se exclusivament a viure poèticament.

Nadal Escrig  
Fotos Vicent Gamir

## Benvingut novell «MEDITERRANEO»

# EI PARNAS CASTELLONENCS (CONTE DEL MES ENLLA)

I un dia —ni bo ni dolent—, va arribar el meu traspàs com tot arriba en aquest món. I allà me'n vaig anar esglaonant un argentat raig de lluna plena que em va portar a un núvol blanc que encimbellava el Penyacolossa. Amb molta por vaig trucar a la porta.

—Passe qui siga, em va respondre una veu una mica agra. Xè, monyicot, què fas per ací?

—Mire, «sinyor» Batiste, jo no tinc cap culpa. Ací m'han enviat i ací estic. Adsuara, que enllestia una forma d'angelet colpint un borrallonet de cel, va ser més amable.

—Bienvenido, Miguel, a este antro de locos. Al menos ya nos nos aburriremos tanto. Però, aquell que em va donar una abraçada, el meu mestre, Bernat.

—Miquelet, benvingut siga qui a sa casa ve. D'ara endavant tindrà amb qui parlar perquè els nostres amics només fan que discutir enlairant, si més no, tots els drapets vells que van amagatze-mar en vida. Bé està que estiguen fotuts i ho comprenc. Adsuara modela l'única matèria que té a l'abast, però, quan desperta l'airet de la matinata, nuvolet a fer la mà. Llavors, Porcar, per fotre'l, comença a cantar a mitja veu la nostra coneguda cançoneta: L'airet, l'airet, l'airet de la matinata...! Molt avorrit no sap que fer-se. Ni pinzells, ni colors, ni res; de vegades, al capves-

pre, quan el sol se'n va deixant-se enceses roses, s'afanya darrere els colorins sense poder agafar-los.

—I tu, Bernat, com t'ho passes?

—Sense paper ni llapissera, t'ho pots imaginar. Però ara has vingut tu i omplenem les hores buides parlant de les nostres falòries. Al punt truquem a la porta amb molsuts cops.

—Qui.n serà a estas horas?

—Qui ha de ser? El llandós de sempre en fer-se migdia, digué Porcar. Jo, per ser el més jove em pertocava, vaig obrir. Dos angelets —l'un ros i l'altre bru—, amb dues plates.

—Llesquetes amb mel...! Xè, cara de collons, ¿que ací dalt no sabeu fer altra cosa? Però, què veig? Figueu albardades, figueu albardades...!

—Serà para celebrar la llegada de Miguelito.

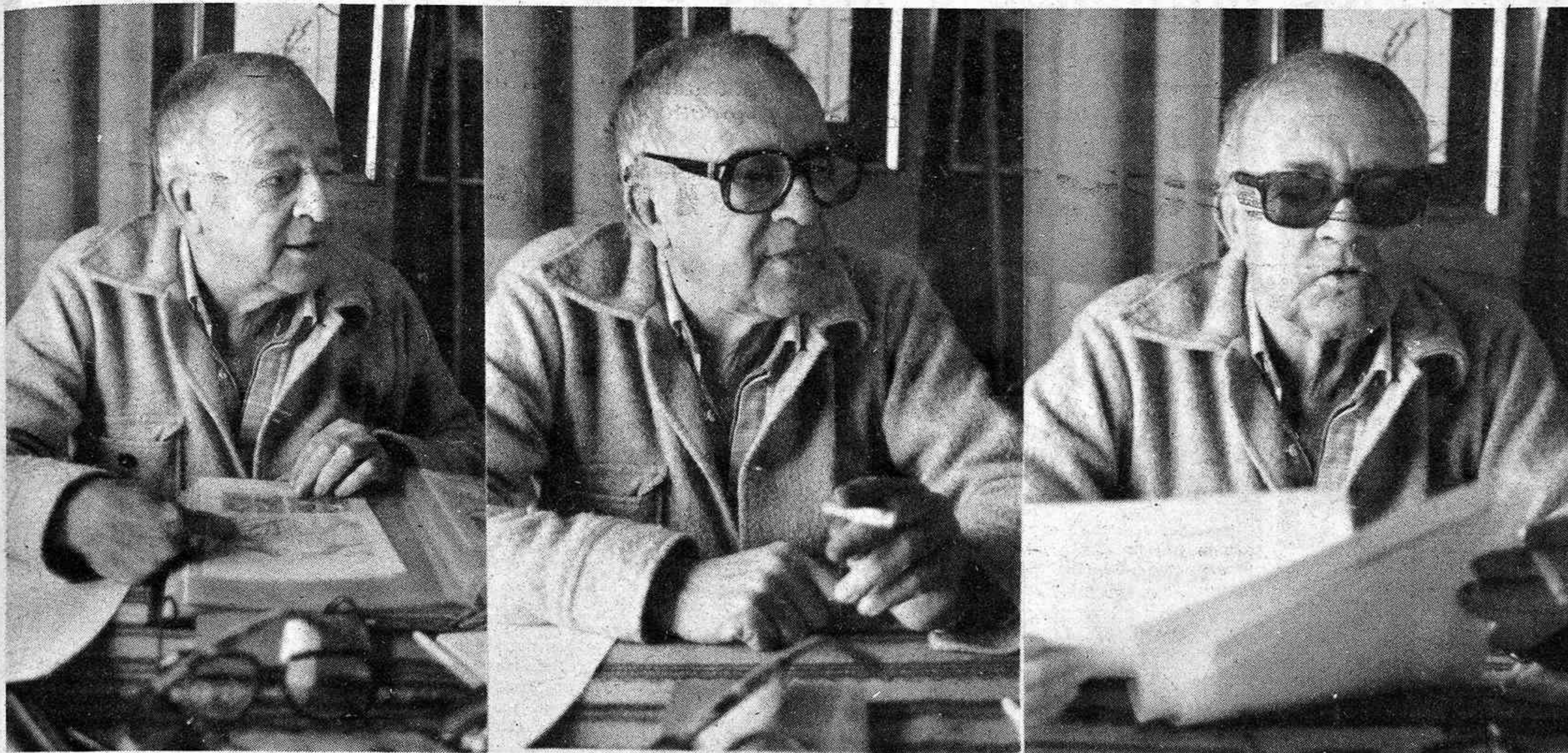
Cal dir —això si—, que quan el penyassegat de Penyacolossa ressonava la veu campanuda i joiosa del Fadri pregonant la nostra Festa Grossa, tots els qui gaudien el Parnàs castellanenc s'assomaven pels badalls que sense esforç obrien a la paret del seu casal per a vore la romeria de Les Canyes i la processó de Les Gaiates, Alhora, junyits amb un ferm abraç; esclataven amb un plor.

Castelló, Maig 1984.

M. P. S.



## MIQUEL PERIS I SEGARRA, PROMPTE FILL PREDILECTE DE CASTELLO



## Obra publicada i musicada

«Aiguamoll i senill», (Poemes primicers). Editat per la Diputació Provincial de Castelló en 1967.

«Poemes» Petita antologia poètica en 1975.

«Trobes d'amor i de mort».—I premi de Poesia «Ciutat de Castelló» convocat per l'Ajuntament i publicat en 1976.

«L'aladre de la mort».—Accésit I premi de Contes Malvarrosa de l'Editorial Prometeo.

«Tres contes» Separata Societat Castellonenca de Cultura, 1979.

«Tríptic casolà» Retaule poètic dramatitzat amb «Castelló de Fadrell», «La Conlloga» i «El Betlem de la Pigà».—Societat Castellonenca de Cultura, 1978.

### Obra completa 1965-1980.—Societat Castellonenca de Cultura

I.—Aiguamoll i senill, 1965-66.

II.—Cançonetes de tot l'any, 1965-70.

III.—Afanys primaverals, 1966-70.

IV.—Dèries tardorenques, 1967-71.

V.—Paisatge (Poemes jocfloralescs)

VI.—Cançons de bressol-nadales. 1965-75.

VII.—Vull asolir 1969-70.

VIII.—Tenebres. Març-Juny, 1970

IX.—Fossar de naus. Maig-Juny, 1971

X.—Soliloquis, 1971

XI.—Mascarada. Gener-febrer, 1974

XII.—Periples, 1976-78

1.—Oratgells i albaünes

2.—Novells poemes d'amat

3.—Cançons de grumet

XIII.—Homenatges, 1967-79

XIV.—Tríptic casolà

1.—Castelló de Fadrell

2.—La Conlloga

3.—Betlem de la Pigà.

XV.—Contes

1.—El darrer senyor de Saranyana

2.—L'aladre de la mort

3.—L'eco.

5.—El pardalet de Copenhague.

6.—Rèquiem per un esparver.

Cartes i sonets.—Premi «Castelló de Literatura» de poesia «Bernat Artola».—Publicat per l'Excma. Diputació Provincial en 1983.

En impremta, Obra completa (addenda)

I.—Cantata dels dotze estels

II.—Viatge astral, febrer 1981

III.—Cartes i sonets

1.—Cartes a Gerard, Tardor 1981

2.—Sonets íntims, febrer 1982

IV.—La darrera veu, 1982

V.—Solcs. 1983

VI.—El món de les bestioles. 1984

VII.—Galanies.

VIII.—D'altres papers i paperets 1973-83

Obra musicada.—

«Beltem de la Pigà».—Matilde Salvador.

«La Conlloga».—Ferrán Badal.

«Ronda de maig».—Frances Puig.

«Trobes dels dotze estels».—Matilde Salvador.

D'altres.—Fèlix Estop, Lluís Viciano, Leopoldo Adanero.

Col.laboracions endiaris.—

### «A recer de l'acudit

12 articles a Castellón Diario sota el nom «Sense cap ni centener».

12 articles a Castellón Diario sota el nom «Si en vols més para el cabes».

6 articles en Mediterraneo.—«Temptejam l'assaig»

A més d'altres col.laboracions en radio.

Obra en castellà.—Totalment inèdita abarca des de poemes a rutes provincials.

## UNA VIDA DEDICADA A LA JOVENTUT

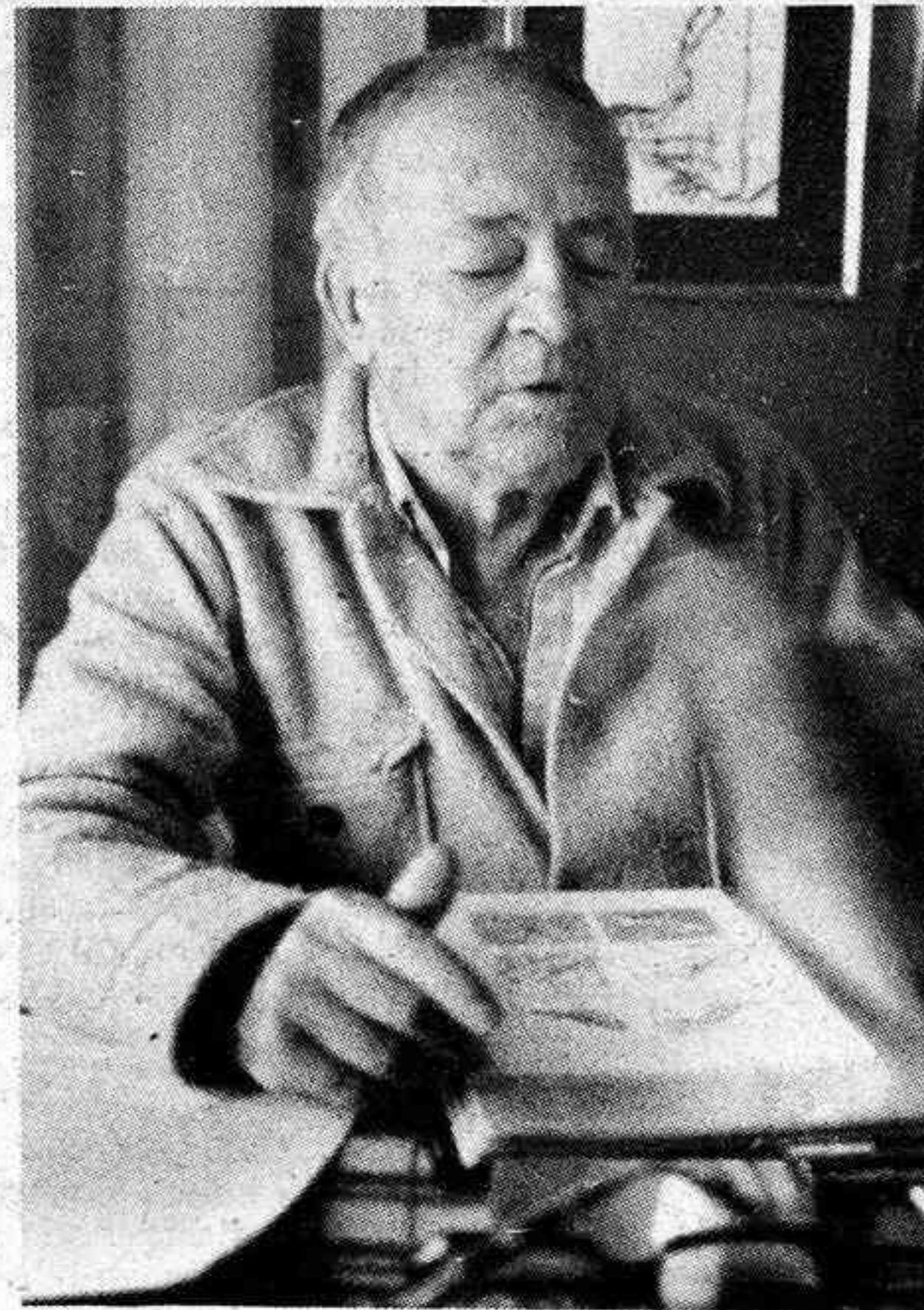
Nat a Castelló de la Plana l'any 1917 el cinc d'octubre i al número 4 de la Plaça de la Pau. Els seus pares, Miquel París Chillida i Adela Segarra Ribés, —Rulls i Ve lluters—, d'arrelades famílies de la classe mitja castellonenca. Fill d'una educació liberal, així ho ha demostrat al llarg de la seva trajectòria vital. Sense problemes de cap mena va rebre l'ensenyament primari a la «Colònia educativa» i, després a l'institut Francesc Ribalta on va tindre de professors a homes que van influir moltíssim en la seva formació. Cal dir els noms de D. Salvador Guinot, don Joaquim Entrambasaguas i Peña i don César Marín Casanova empeltat-li, aquest darrer, l'amor a la natura que es traduïren en posteriors estudis de «Ciències Naturals» a Madrid. Però, sa vocació, la de mestre d'escola. De la darrera promoció del Plan Profesional i a la nostra Escola Normal va tenir com a professors distingits a don Rafael Balaguer Ferrer, D.ª Gloria Campuis i a D.ª Rosario Pérez Solernou. Durant els quaranta anys d'activitat a l'escola i a l'«Academia Delta» com a director, va distingir-se per l'ensenyament de les Ciències naturals i per les inquietuds artístiques traduïdes, si més, no, en més de dues-centes fitxes de «Formació estètica» materialitzades en activitats i en els col·legis «Bisbe Climent», «Lluís Revesti» abans, a Sant Mateu.

### Un amant de l'excursionisme

Capdavant de l'excursionisme castellonenca ha trafegat a cops de bota les contrades provincials amb l'afany de mostrar als joves les glòries i misèries pairals de tota mena. Fundador de l'Acampada de quinze dies a Sant Joan de Penyalgossa. Durant la guerra incivil va organitzar les Misions pedagògiques que portaren a molts poblets oblidats de la nostra geografia teatre, titelles, recitals, etc.

Sota el nom de «Brigades de choque culturals», va apropar al poble els mitjans de formació adients amb la col·laboració dels companys de magisteri. L'any 71, va fundar el «Cau de l'Art» de Lluçena amb la idea d'aglutinar els joves al voltant d'artistes i en substitució dels «Hogares juveniles» tan polititzats aleshores.

A l'abast de tantes i quants joves està l'activitat artística al Campament d'Alcossebre on soplujats en la «Morada de paz» o en el «Racó de Bernat», feia surar el món dels



somnis a la vorera de la mediterrànea mar. Sempre ha comboiat els campaments oberts i mai no polititzats.

### Valencianista i castellonenca

I l'activitat valencianista per excel·lència l'ha demostrada al llarg dels anys en la Fundació Huguet, de la qual és membre fundador pel desig del seu oncle Gaietà Huguet Segarra. També es membre de la Fundació Gaietà Huguet Breva.

Fundador de la «Serenata de la Mare de Déu de Lledó» amb Francesc Vicent i «Els Llauradors», que restà materialitzada en la «Cantata dels dotze estels», musicada per Matilde Salvador i encara inèdita.

De vocació tardana comença a escriure als quaranta-cinc anys. Les primeres passes literàries en Jocs Florals. Guanya en Castelló les Flors Naturals «Dissabte de Maig», «Cant a la Gaiata» i «Cant a la pitera». «Do de la fe», «Solcs poètics d'aladres muntanyers» i «Contalla per a infants», guanyen també premis de Fe i Pàtria.

A Vila-real guanya tres teronges d'or en la Festa de la Taronja. A Nules, una flor natural.



# Antigues contalles y velles costums

Sempre quan arriben les festes, sembla que tot el poble busque en les fons pròpies per sentir-se més vila-realenc. Sempre quan el Maig ve a la Vila, els temes del nostre poble reviu i les antigues contalles, les velles costums, tornen al carrer i tots enyorem un poc el temps ja passat, la nostra infantesa. Jo sempre he estat somniador i quan reviu antigues sensacions, procure plasmar-les en el paper. Producte del meus records són una col·lecció de narracions de moments viscuts. Comprenc que a molta gent no li dirà res la meua contalla, però un altres podran reviure amb mi sensacions no llunyanes en el temps pero que casi han port en el pensament.

## A buscar caragols

El dia havia anat fent-se boirós. El sol que feia un moment enlluernava el camp desapareixia tapat per un núvol gris que roblija el cel.

Sota el parral de l'alqueria, tots miravem com un ventijol humit anava poc a poc fent-se més i més gran, més i més fort. De sobte unes gotes fortes robliren d'un soroll rítmic l'obert espai. Despres mes i mes gotes formant ja un repic constant i neguitós; xapes rodones que travessaven les fulles dels tarongers i caien a terra fonent-se en el terrossos ressecs pel sol de l'estiu.

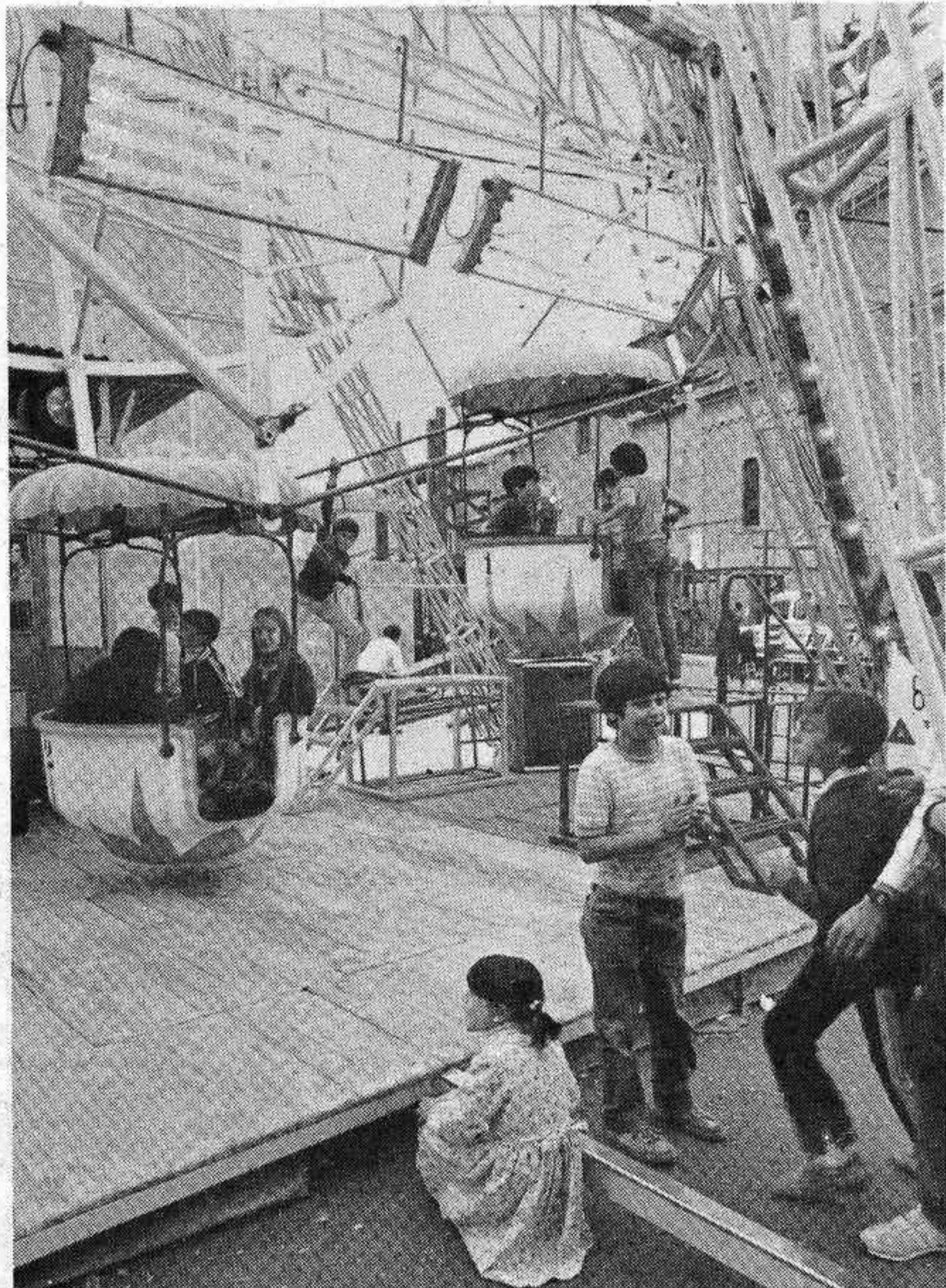
La tia recollia la roba penjada d'una corda que com sempre creuava l'espai entre la figuera i el pilar del parral. Junt el tronc, la ceseta del gos plena de pàmpols secs i al costat la llauna d'aigua que ara botava sacsejada per l'aigua del cel que caia forta com una pedra. Els vells pantalons apedatsats de mil colors, erts com un fus s'engronsaven rítmicament, la camisa havia fet un embolic a la corda i ella, la tia, a corre-cuita, penjant-se al braç tota la roba, anava mormolant paraules contra el temps, el vent i la pluja.

El tio que havia matinat prou i havia tornat del treball diari, reia sorneguerament, sempre vigilant no el vèria la sea dona car els crits haurien canviat de direcció. Els xiquets corriem entre les fulles de la figuera que havien caigut a terra, encara protegits de l'aigua per l'espès fullam de l'arbre. Havien inventat un joc nou, fugir de les gotes que, tossudes, travessaven una i una altra les branques i anaven mullant poc a poc la seca terra.

Les paraules irades de la tia sempre trencaven el joc.

—Ja tinc prou arremulada la roba. Si acabeu també banyats vos calfaré calents.

Tots al parral. La plua i, sobre tot, els crits de la tia havien guanyat la batalla. Ara ja era impossible córrer fora la terrassa i tots junts miravem un cel enfosquit de sobte, enyorant un raig de rol i enflairats pel perfum de terra mullada i cercant els ocellets que, porucs, tornaven al niu. La roba abans estesa ja la teniem sobre la



taula; les cassoles i perols que havien quedat junt la fila després de rentar-los, dormien vora el banc de la ciuna; el gos s'havia amagat sota la taula i tots junts escoltavem el rítmic so de la pluja. Era el moment de les contalles, dels records, de nomenar aquell dia que havia pillat a no sé quí a l'hora i va arribar a casa som una sopa, i acabar sempre comentant que ens havíem estalviat un altre regó.

Els melons relluïen al mig del frau entre els cavallons rectes i aplanats, el canyís dels fesols es bellugava perillosament i, sempre segons la tia, les tomaqueres acabarien fetes pols.

## L'all-i-oli

El tio sense dir res havia pres a les mans el morter, el setrill i l'oli i, després de picar uns alls, començava la seua obligació dels dies de pluja: fer un bon plat d'all-i-oli. Era perillós parlar o moure's en aquells moments crítics. Semblava que les nostres paraules tenien la qualitat de desllugar l'all-i-oli. Ell, el tio, amb un davantal vell, les cames mig estirades, el cap doblat i el front arrugat anava gira que te gira, fent créixer aquella pasta groga, sucosa i lluenta. Nosaltres com si ens haguérem tragat un cullerot, miravem el rostre sec i concentrat i mai no podíem evitar fer comentaris o, sivenia el cas, pegar una patada al gos que fugia com un

espírit a la seua caseta de la figuera. El tio, massa en mà, llançava mirades assassines. Nosaltres sabíem que ja era el darrer avís. A l'altre el morter aniria directe al nostre cap.

Eren moments sense trellat quan els xiquets no podíem jugar al camí ni els major podien fer el seu treball i, tots junts, sota el parral ens suportavem els uns als altres i res més.

Erem una família com totes. A casa no podien anar a estiuar car el negoci no deixava anarem tots junts i jo sempre passava l'estiu a la vella alqueria de l'agüelo avui ja desapareguda, però que

Per Manuel Villarreal

sempre tinc present quant ve l'estiu.

La pluja no solia durar molt. Eren pluges d'estiu i res més. Sols aprofitava, a banda d'estalviar regons, per a trencar els nostres jocs i remullar la roba que les dones tenien estesa. La cortina d'aigua desapareixia com havia arribat, desobte, i tots tornavem a correr per l'alqueria mullant les eternes espartenyas que arremataven fetes un drap.

Sempre passava el mateix; de sobte algú comentava. I si anàrem a buscar caragols? La proposta era sempre ben acollida i tots, els dos cosins i jo, preniem el cistell i marxavem pel marge encara ple de gotes d'aigua que ara relluïen al sol. Els pobres caragols havien tret el seu cos de la closca i, amb les banyes ertes anaven poc a poc disfrutant de la humitat que, en un moment havia robliat la terra.

—No mes els grossos, eh?, sempre recordaba la tia abans de marxar i nosaltres, obedients, pensavem que pronte tornariem amb els sistell ple i a la nit fariem una bona caragolada. Jo, com era el més xicotet, no em deixaven dur res. Tan sols podia ara un poc, després de rondinar, portar el sistell sempre compartit i, quan ja hi era ple ni això. Em deixaven, això sí, deixar els caragols que anaven escalant la rapet pujaren a la meua mà per a després tornar-los a tirar al sistell que, poc a poc anava omplint-se. Els tarongers reflectien els raigs del sol i semblaven plens de perles precioses, almenys així ho creia jo, i un Arc de Sant Martí naixia de cada gota penjada. Era l'estiu allaugerit per la pluja que tornava a riure ple de llum.

## Un monstre de ferro

Arribavem junt la via del tren. Calia anar amb precaució car el monstre de ferro no avisava fins que ja el tenies al costat. Junt la via un caminet ple de pedres i «cagaferro» que jo sempre volia dur a l'alqueria per a fer les muntanyes del betlem i que sempre em dien que ja ho faria un altre dia més prop de Nadal, deixaven un curt espai per poder passar.



# Vila-real

Després cap el Molí de la Roqueta on jo m'estimava mes menjar mores que buscar caragols.

Era un caminar tranquil, sense gens de pressa i, poc a poc, recollim una bona quantitat de caragols que quan arribavem a l'alqueria tancavem dintre un «pollero» tapat per un drap vell, sempre negre, no conec els motius que tenia per a ser sempre d'aquest color, encara que pense seria perquè la gent d'aquells anys anava sempre de fosc.

Era una delícia anar a buscar caragols. El camp semblava nou i més preciós que mai amb el seu perfum de terramullada i la cara neta per l'aigua violenta de l'estiu. Són records que ara tornen al pensament i que mai mes podré viure car la vella alqueria ja no hi és i la gent no passa l'estiu a l'horta. Ara tots van als masets del secà mes bonics, més ben fets però que sempre em semblen orfes de vida, de les rialles de l'horta de la familiaritat que tenia la gent del nostre poble fa ja uns pocs anys.

Anar a buscar caragols és ara una distracció pot ser desconeguda per els nostres xiquets pero que fa ja uns anys, ens ajudava a trencar la monotonía de l'estiu a l'horta de Vila-real.

Foto: Broch-Lino

## El pintor Traver Griñó expone en «Els Lluisos»

### Número especial de Exágono con ocasión de las fiestas

Una bella acuarela, original del pintor Traver Griñó, en la que concentra los edificios más característicos de Vila-real, ilustra la portada del nuevo número de la «Revista Exágono», que se encuentra desde ayer en la calle.

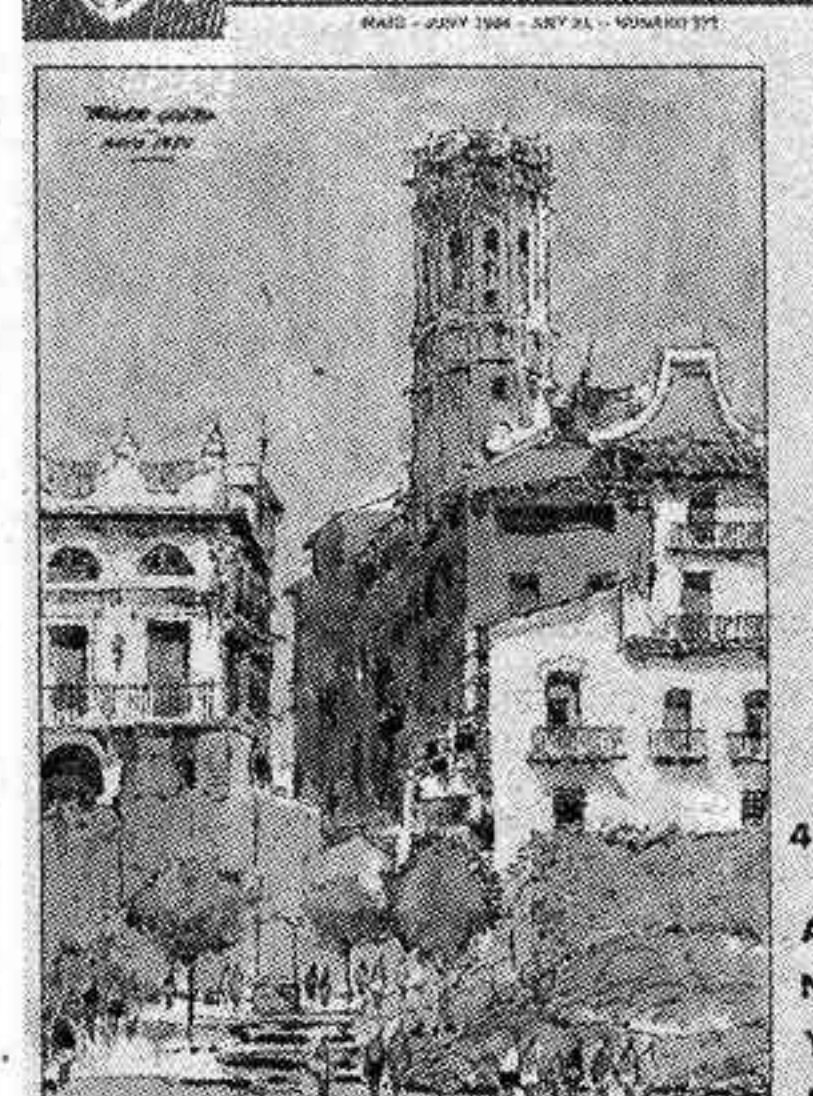
Editada por la Congregación de Luises, en su portada recuerda que durante 1984 se conmemora el cuarenta aniversario de su creación.

En esta primera plana la plaza de la Vila, la Torre Motxa o el ermitorio de la Virgen de Gracia aparecen reunidos en una sola imagen gracias de la mano de Traver Griñó, quien se halla exponiendo actualmente en «Els Lluisos» su obra más reciente.

«Exágono» dedica en su número especial de fiestas una entrevista a la Reina, Carmen Sifre Ayet y en las páginas centrales, analiza los aspectos sanitarios y la seguridad ciudadana, mediante las conversaciones mantenidas con el responsable de la Delegación de Salud Pública, Ernest Orts y el Jefe de la Policía Municipal, José Manuel Montero.

Un artículo sobre el humanista

EXAGONO



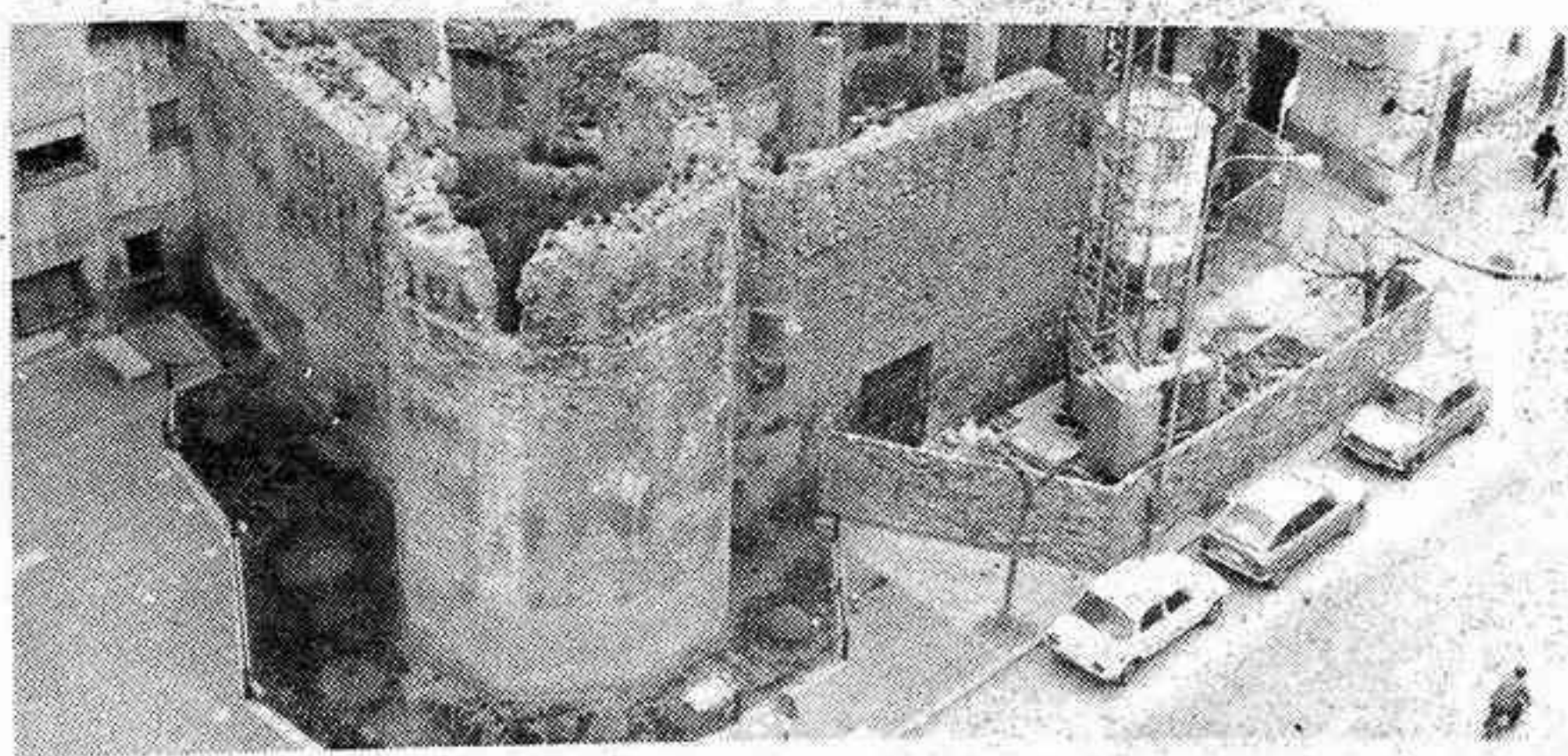
Portada de la revista «Exágono», en la que se reproduce una acuarela original de Traver Griñó.

de Vila-real Francisco Juan Mas, una entrevista con Traver Griñó y un estudio sobre las capillas y fiestas de barrio en 1770, efectuado por Serafín Sorribes Carceller componen algunos de los temas abordados por este número especial.



El pintor Traver Griñó expone con motivo de las fiestas en la sede de «Els Lluisos».

El «Via-crucis» de l'Arxiprestal, a cargo de Joan Damià Bautista las secciones de humor, y puertas a dentro completan esta «Exágono», que incluye además en esta ocasión el programa de los festejos de Sant Pasqual.





En su discurso como mantenedor del Certamen Literari

## El Conseller Ciscar rechazó la discriminación de la mujer y abogó por la recuperación cultural

Cebrià Ciscar, Conseller de Cultura, Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana pronunció anteanoche un discurso renovador salpicado de alusiones al papel de la mujer en la sociedad, rechazando cualquier tipo de discriminación y abogando por la recuperación de los signos culturales valencianos. El responsable del área de cultura del gobierno valenciano actuó como mantenedor en el Certamen Literari «Ciutat de Vila-real», en el que fueron galardonados los vilarealenses Joan Damià Bautista y Emili Obiol el valenciano Juli Avianent.

Joan Damià Bautista, quien obtuvo la Teronja de Plata al mejor relato en prosa sobre temática relacionada con Vila-real, registró las mayores ovaciones de la noche. Su relato, según expresó el propio interesado a este periódico, es un elogio del amor, y será publicado próximamente en la colección «Temes Vila-realencs» al igual que el resto de textos galardonados.

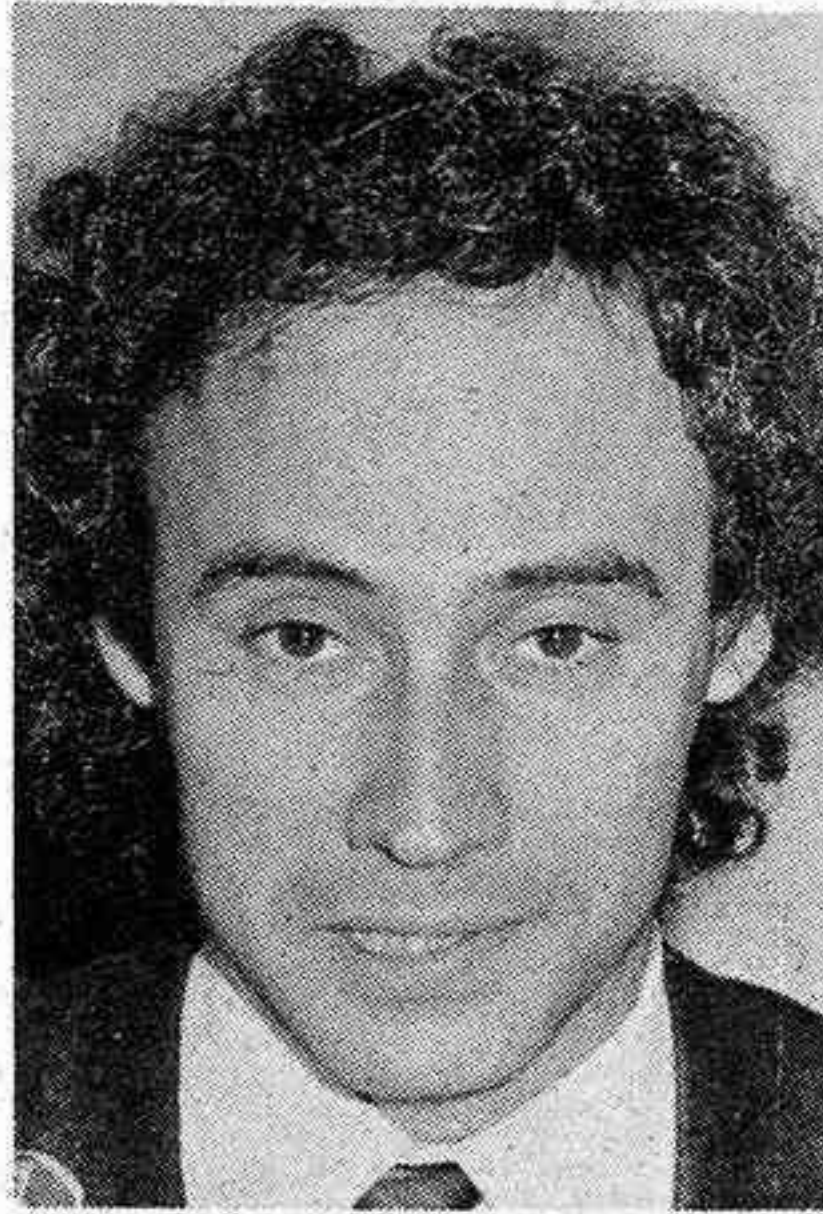
Juli Avianent de Valencia resultó ganador de la Flor Natural, a la mejor composición poética de tema y metro libres quedando desierto en esta ocasión el premio «Terongina d'Or» a la mejor composición poética dedicada a Vila-real.

El vilarealense Emili Obiol i Montero obtuvo el premio «Taronjina de Plata» al mejor estudio documentado, presentado bajo el lema «Colera nostras». Tras celebrarse la entrega de premios, Cebrià Ciscar pronunció su discurso como mantenedor del acto, en el que defendió el papel de la mujer en la sociedad, reivindicando la igualdad entre los sexos.

El Conseller centró su discurso en aspectos que calificó de inusuales dentro de un planteamiento festivo, al dirigirse a la reina, Carmen Sifre Ayet, y sus damas de honor. Refiriéndose al papel de la mujer en la sociedad actual, representadas por la reina y su corte de honor, abogó por la reincorporación de la mujer a nuestra sociedad, que quiere ser libre y sensible, eliminado de su legislación cualquier planteamiento discriminatorio.

Ciscar se mostró partidario de una sociedad de hombres y mujeres libres, para que las jóvenes desde la escuela encuentren la misma posibilidad que sus compañeros, y que reciban la misma preparación.

También señaló la necesidad de que la mujer cuente con las mismas posibilidades creativas, accediendo a la cultura en igualdad de condiciones que el hombre.



### Tradiciones

Ciscar hizo también especial hincapié en su discurso en las tradiciones de Vila-real, afirmando que éstas son de una gran riqueza, recordando que la localidad ha acompañado siempre en primera línea la historia de nuestro pueblo. Al reflexionar sobre el Certamen Literari «Ciutat de Vila-real», puso de relieve su carácter abierto, que ha permitido convocar públicamente a todo un pueblo alrededor de la palabra, como

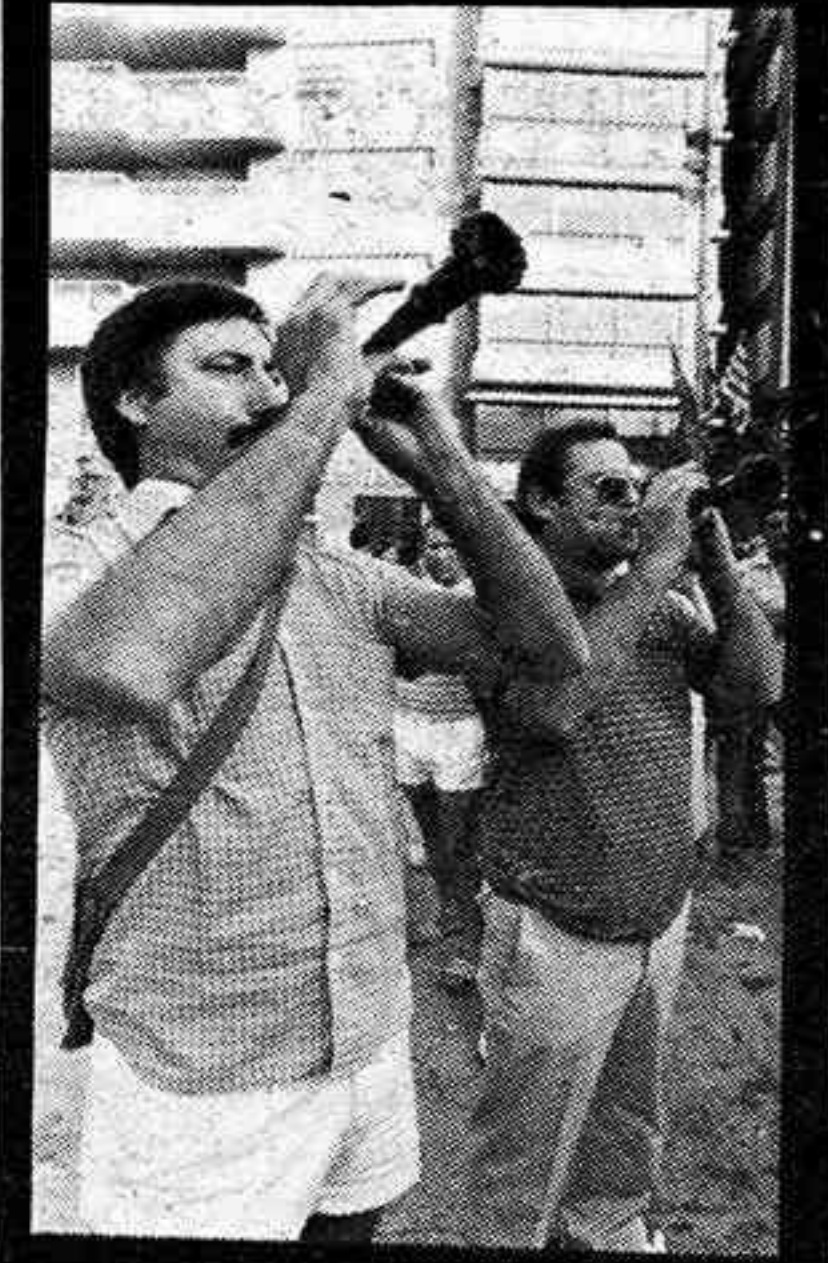
vehículo de comunicación y expresión entre los hombres.

«La paraula feta expressió col·lectiva ens identifica», indicó, subrayando que el certamen constituía un homenaje a la palabra como expresión de la libertad, como creación de un pueblo solidario que estima su propia historia.

«La paraula expresada en la nostra propia llengua —añadió— com a digne vehicle d'expressió, capaç de satisfer els ritmes i continguts que demana tota la creació literaria».

El conseller de Cultura enmarcó este homenaje a la lengua en actual proceso normalizador de los signos culturales valencianos, y su dignidad como pueblo. Finalmente reivindicó la cultura como necesidad viva y lúcida de participación de todos los ciudadanos, impidiendo que las manifestaciones culturales se conviertan en un lujo exquisito, felicitando a los autores galardonados en el certamen por contribuir a la creación de una conciencia cultural.

El alcalde, Enrique Ayet cerró el acto con unas palabras en reconocimiento público del trabajo y esfuerzo realizado por los autores galardonados, en las que acentuó el sentido del esfuerzo llevado a cabo por estos escritores en su



## Vila-real

labor por la recuperación de las señas de identidad de Vila-real.

Por otro lado, aludió a la firme decisión del gobierno autonómico para lograr la recuperación lingüística, situando la presencia del conseller Ciscar en el Certamen y recordando su papel como inspirador de la ley de uso y enseñanza del valenciano, que ha supuesto un reconocimiento pedagógico y fiscal totalmente necesario, por lo que abogó porque no se interrumpa el camino, profundizándose en este comienzo.

## El Ayuntamiento estudia la posibilidad de dictar medidas de excepción fiscal para potenciar el uso del valenciano

La propuesta de dictar medidas de excepción y bonificación tributaria a las actividades y actos que supongan una protección del valenciano polarizó la última sesión de la Comisión Municipal Permanente, que decidió, tras un prolongado debate, poner el tema sobre la mesa hasta contar con los suficientes datos técnicos.

La moción presentada por el concejal delegado de educación para su aprobación en la Comisión considera «que Vila-real té a gala i honor la llengua de Jaume I, fundador de la ciutat arribada a nosaltres a través de les generacions que ha sabut ésser fidels a les pròpies arrels històriques essent per tant el més peculiar Senyal de la nostra identitat».

Por otro lado subraya que «la modalitat lingüística valenciana és una riquesa que forma part del nostre patrimoni cultural, que ha d'ésser objecte d'especial respecte i protecció, segons es desprén de la constitució Espanyola, l'Estatut d'Autonomia i la Llei 4/1983 de la Generalitat Valenciana».

Mencionando el artículo de esta ley indica que la Generalitat dispone, junto a las corporaciones locales, el poder «exceptuar i bonificar respecte d'obligacions fiscals els actes i manifestacions relacionades amb el foment, divulgació i extensió de la cultura valenciana, amb una consideració especial a les que comporten l'ús del valencian».

Las medidas de excepción y bonificación fiscales, según esta moción, prevén «exceptuar de toda taxa, impost i obligació fiscal, dels quals es pugui beneficiar l'Ajuntament, tots els actes destinats al foment de la nostra cultura, especialment els referits a l'ús, foment i divulgació del valencian, com ara els rètols anunciadors d'activitats comercials i professionals, redactats correctament en la nostra llengua».

En segundo lugar la propuesta solicita «establir un servei gratuït de traducció i correcció per a tots aquells veïns i institucions que vulguen acollir-se al punt anterior».

La moción fue ampliamente

debatida por los corporativos para quedar finalmente sobre la mesa, «hasta tanto se lleve a cabo el estudio e informe de los organismos a los que se ha hecho referencia, a cuya vista se acordará».

En su contra fueron emitidos los informes de la Comisión de Hacienda, que dictaminó la improcedencia de conceder beneficios tributarios, «por cuanto ello supone una contradicción respecto a la vigente Ley General Tributaria».

El concejal Vicent Fausto rebatió los informes de la Comisión de Hacienda esgrimiendo a favor de su moción la Ley de Uso y Enseñanza del Valenciano, donde se reconoce la posibilidad de establecer los beneficios tributarios demandados.

Fortuño Llorens, portavoz del grupo popular, por su parte calificó de una «verdadera barbaridad» el dar vía libre a este régimen de beneficios tributarios. Estos argumentos fueron contestados por Ernest Orts, puntualizando que el espíritu de la moción pretende potenciar el uso del valenciano, sin «pretender perjudicar a nadie».

Por el contrario, el aliancista Balaguer Usó aseguró que «conceder estos beneficios tributarios, produciría numerosos problemas de hecho, por el agravio comparativo que representaría tal circunstancia, ya que igual de legal es un idioma que otro».

En una nueva intervención Vicent Fausto señaló que la propuesta no implicaba una penalización, dado que el valenciano necesita una especial protección. Consecuentemente el responsable del área de Enseñanza solicitó que «cuando se redacten las ordenanzas, se estudie la posibilidad de establecer, si no una protección

fiscal, sí una protección parcial para los actos de personas o instituciones, que a su vez tengan previsto en los mismos la protección de la lengua».

Finalmente el aliancista Fortuño reiteró que, de prosperar la moción, se «premiaría a unos y se penalizaría a otros». Pese a existir la voluntad de potenciar la lengua, según explicaron los dos grupos que componen la Comisión, y para evitar entrar en ilegalidades, se pospuso su aprobación hasta contar con los suficientes informes técnicos.

### Molino

En esta misma sesión de la Comisión Municipal Permanente se dio luz verde al proyecto de reforma y conservación del edificio de propiedad municipal, situado en el «Termet» y donde en la actualidad se halla ubicado el Restaurante el Molino, y cuya idea de remodelación será plasmada por el arquitecto municipal.

Los daños ocasionados en un semáforo por el desprendimiento de uno de los muros del edificio situado en la calle Borriol número 1, podrían ser reclamados por el Ayuntamiento, quien solicitó un dictamen en este sentido, para en su caso, instar el correspondiente procedimiento civil.

Las instalaciones semaforicas municipales, situadas en la confluencia de la antigua carretera

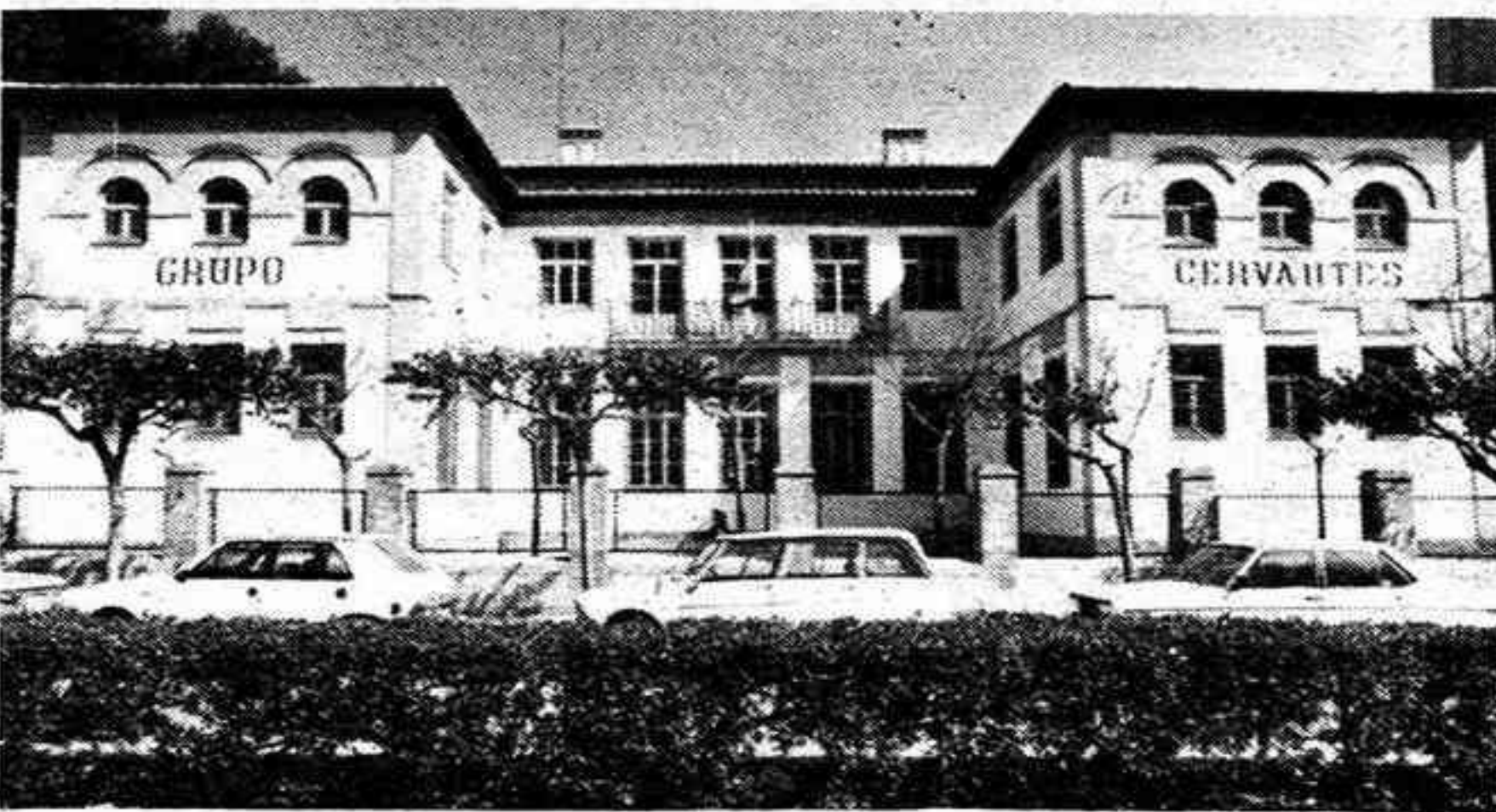
nacional y la calle Arrabal, quedaron prácticamente destruidas al desprenderse una pared del edificio en construcción, ubicado en la mencionada calle Borriol. El incidente ocasionado por el viento no supuso ninguna desgracia personal, pero fue una llamada de alerta sobre el peligro que implican estos edificios en construcción, desprovistos de las medidas necesarias para cubrir cualquier eventualidad.

### Niquelados Almela

En el capítulo de ruegos y preguntas, el concejal responsable de Salud Pública anunció que el empresario del taller Niquelados Almela ha solicitado la colaboración con el municipio.

Las protestas de los vecinos de este taller motivaron a principios de año el cierre temporal de Niquelados Almela, por parte del Ayuntamiento, comprobándose la existencia de indicios de contaminación por cromo, que había producido filtraciones en las casas colindantes. Subsano el origen de la contaminación, tras introducir este taller de galvanizados las medidas correctoras dictadas por técnicos municipales, el Ayuntamiento procedió a reabrir el mismo, estando previsto para el próximo mes de agosto el traslado de las balsas de galvanizado, principales focos del problema.

Pasqual Carda



## Esta noche, festival de rock con la actuación de «Gabinete Caligari»

Prosiguiendo los actos programados para festejar la festividad de Sant Pasqual, celebrada ayer, tuvo lugar una solemne misa en su honor, presidida por el Obispo de la Diócesis José María Cases, seguida de un desfile procesional, que presidido por las primeras autoridades locales, discurrió por las calles de la ciudad.

Para hoy viernes está prevista la entrega de premios del concurso infantil promovido por el «Seminari Didàctic de Vila-real». En colaboración con la delegación de consumo del Ayuntamiento.

Este acto tendrá lugar a partir de las 12 horas en la Biblioteca Pública Municipal y ha sido programado con objeto de fomentar el interés por el consumo entre el público infantil.

A las 13 horas habrá una suelta de vaquillas en la «vila» y a partir de las cinco de la tarde en el Parador el grupo teatral «PTV» presentará su espectáculo «Anaguaka, tres i una en la lluna». A esta misma hora y teniendo como escenario el colegio «Bisbe Pont» la asociación de vecinos La Unión organizará una chocolatada.

A las 18 horas proseguirán los festejos taurinos con una nueva suelta de vaquillas en «la vila» y a las 19 horas en el Barrio «La Unión», concurso de guiñote. Por la noche en la Plaza del Labrador, «Gabinete Caligari» y un grupo vilarealense de Rock ofrecerán su esperado concierto.



Según Joan Llop, secretario local de la FTT

## «La cesión del centro «La Huerta», una reivindicación histórica de los trabajadores»

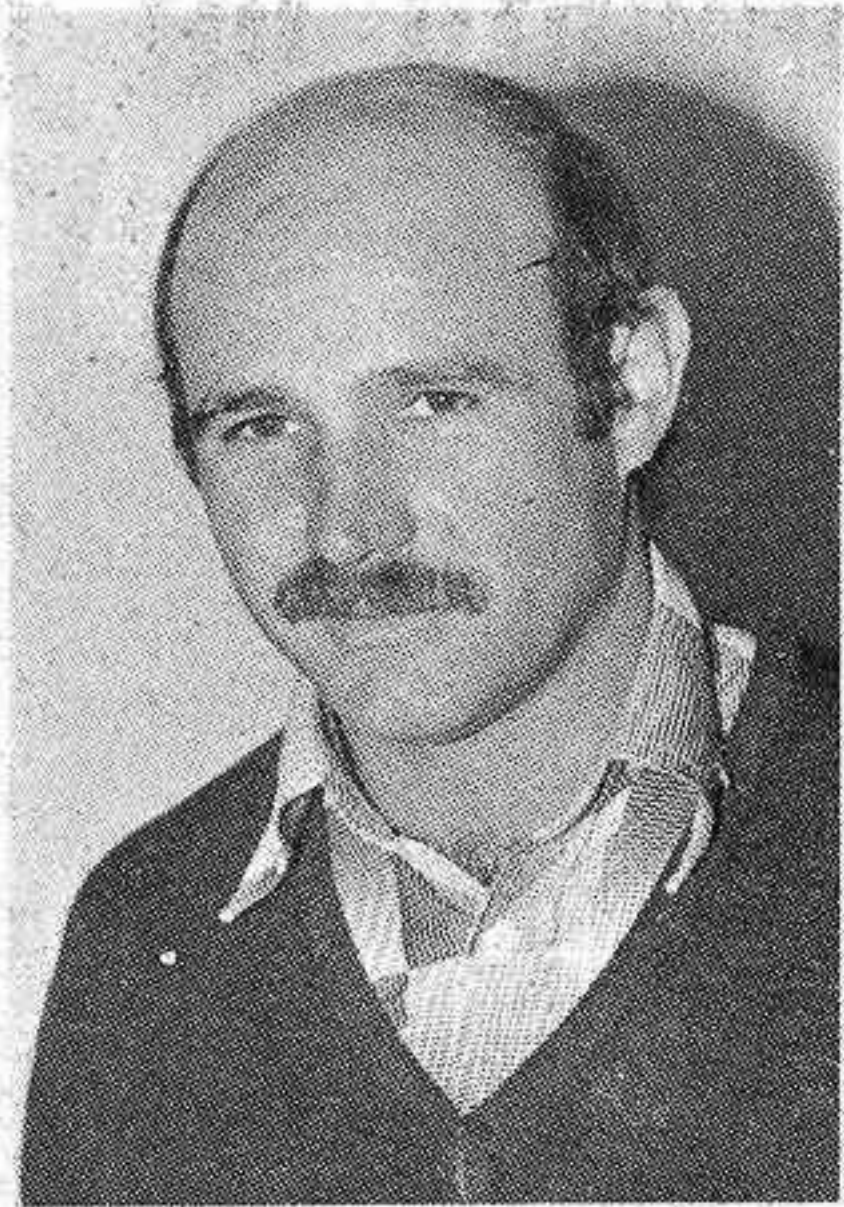
La cesión en precario del centro «La Huerta» de las Alquerías de Santa Bárbara por parte del Ayuntamiento a la FTT-UGT de esta localidad, tras la petición formulada por este sindicato, ha suscitado diversas polémicas que de alguna manera se han visto incrementadas por notas poco aclaratorias difundidas a través de algunos medios de comunicación. En este sentido, y saliendo al paso de las cuestiones planteadas, el secretario de la FTT local, Joan Llop, convocó una rueda de prensa en los locales del Centro Obrero y donde comenzó matizando «No vemos problemática por ningún lado. Si se va en base de lo que han dicho algunos medios de comunicación, ésta podría darse. Nosotros hemos detectado que existe ilusión por muchos trabajadores de aquella zona y del mismo pueblo por recuperar ese local en base a una reivindicación histórica como patrimonio de los trabajadores y, por consiguiente, como instrumento de defensa de sus propios intereses».

Ante los planteamientos formulados por algunos particulares en base al disfrute de este local, Joan Llop apuntó «durante la asamblea desarrollada en aquel centro, explicamos a todos los asistentes los motivos por los cuales había-

mos pedido esta concesión, y evidentemente son unos intereses políticos. Por otro lado se da el caso que existen unas personas interesadas en que esta Federación no recupere su patrimonio histórico en la zona. En este sentido se está detectando un manipuleo por parte de determinadas fuerzas que están aforando lo que durante cuarenta años han tenido en su poder después de arrebatárselo a los trabajadores».

«El centro «La Huerta» —dijo— es un local ubicado en una zona que anteriormente estuvo poblada y ahora han fijado su residencia en Burriana. De cualquier manera, este centro es el único lugar de reunión y esparcimiento donde los trabajadores de las Alquerías y en mayor medida los trabajadores de Burriana que desarrollan allí sus labores agrícolas se reúnen en este punto a la hora de comer o en los ratos de ocio».

Sobre las finalidades previstas en relación con este inmueble, se puso de manifiesto «nosotros queremos utilizarlo para desarrollar una política en defensa de los intereses de los trabajadores, de la misma forma que se planteó en el momento de adquirirlo. En este punto hay que hacer hincapié en que el Ayuntamiento ha reconocido lo que otras Corporaciones



Joan Llop, Secretario local de FTT

municipales se han negado a admitir; y han permitido el continuo deterioro del inmueble que, en estos días la lluvia, se ha podido observar claramente el alto grado de abandono; y curiosamente, estas mismas personas, ahora quieren manifestarse como que quieren defenderlo y conseguir su potestad. Nuestra iniciativa, en colaboración con gestión municipal, va a estar dirigida en conseguir todas aquellas mejoras necesarias en el local y en el sentido de

utilizar el local con ocasión de realizar charlas agrícolas de la Federación y mejorar en gran medida el servicio y, por supuesto, fijar la denominación que le corresponde: centro «La Huerta».

### Cooperativa Provincial

Durante la misma rueda de prensa se pusieron de manifiesto las líneas a seguir por parte de la FTT-UGT, a nivel provincial, «encaminadas a conseguir la creación de una cooperativa provincial de producción agraria, con la intención de mejorar la defensa de los intereses del pequeño agricultor. Esta Cooperativa estará abierta a todos aquellos pequeños agricultores progresistas. Esta iniciativa se ha visto potenciada en una gran medida debido a la situación con que se han encontrado gran número de impagados durante esta campaña, así como la ruptura de los contratos verbales en detrimento del agricultor. Así pues, se están denotando un creciente interés por llevar adelante esta idea, a pesar de que en algunas poblaciones el tema del cooperativismo no despierta la aceptación que debiera, dada la nefasta gestión que se ha venido desarrollando en estas entidades».

«Por otro lado, la FTT a través de su sindicato de pequeños pro-



## Burriana

pietarios, UPA, realizará unas jornadas en la Plana Baixa sobre el tema de los cítricos, y se llevarán a cabo de la siguiente forma:

En Burriana, el día 24, en el local de UGT, a las 8 de la tarde. El día 25 en Chilches, a las 10 de la noche, también en los locales de este sindicato. El 29 en Castellón en la Cámara Agraria, a las 8 de la tarde. El día 30 en Vila-real, a la misma hora y en los locales de UGT. En Almenara el día 7 de junio, a las 9 de la noche y en Bechí el día 8 de junio, a las 8 de la tarde, en los locales de la Cámara Agraria.

Julio Sánchez

El Ayuntamiento acordó en su día la declaración de Hijos Predilectos de Vall de Uxó a sus preclaros e ilustres hijos Honorio García (a título póstumo) y a su hijo Arcadio García i Sanz, en reconocimiento a los méritos y proyección de su obra de escritores, historiadores e investigadores, que en labor callada y paciente han sabido llevar a cabo.

Hoy viernes a las 8 de la tarde y en el Salón de Actos de la Casa Social de San Isidro tendrá lugar el acto de declaración de tan honoríficos títulos.

Honorio García y su hijo Arcadio han hecho historia y son historia ya misma, no sólo en lo referente al pasado de su pueblo, sino sirviendo a la cultura a todos los niveles.

El acto de ahora es el reconocimiento oficial y público y los pueblos que saben honrar y valorar a sus hijos y hombres de pro, talento y trabajo se honran asimismo y dan ejemplo.

### Conciertos Didácticos

Acaba de manifestar el ministro de Educación que la nueva escuela necesita de otro tipo de maestros. Y esto me hace preguntarme si no hará falta también que cambien la mentalidad del educando y en orden musical contar con el maestro idóneo para formar a las actuales generaciones en esa disciplina de expresión y captación artística como es la música.

Y me sugiere esto con ocasión de los festivales escolares con las actuaciones de rondallas, coros y danzas y teatro en distintas jornadas con la plausible finalidad de

## VALL DE UXO

### HOY SERAN DECLARADOS HIJOS PREDILECTOS HONORIO GARCIA Y ARCADIO GARCIA SANZ

acercar a los niños al arte y la cultura. Esto me ha movido a la idea de que sería también factible si el Ayuntamiento o las mismas entidades musicales se lo proponen y programan dar conciertos didácticos bien en el mismo recinto escolar, buscando fechas y horarios apropiados (matinales) o en locales públicos o privados.

Todos sabemos que la música es hoy compañera casi inseparable de nuestra vida cotidiana, la radio, el disco, las cintas magnetofónicas nos la han acercado y hasta incluso se trabaja con música. La única diferencia es que hay que seleccionarla.

Porque no es lo mismo la música que oye el viajero en el autobús, al que escucha el obrero o empleado en el despacho, en el campo o en el taller, e incluso la que oye el propio conductor en su radio-casete instalado en su coche.

Hoy los medios de difusión de la música y el canto nos rodean por todas partes y están al alcance de todos.

Pero la cuestión es otra ¿qué música y qué canciones hay que oír y conocer?

Lo primero es preparar al auditorio y ambientarlo aunque éste sea grey infantil y quien prepare el ambiente y dé la didáctica de la obra a interpretar, autor, partitura, época y argumento de la obra esté también, bien preparado o

capacitado.

Con una ligera preparación o introducción bastará porque no hay que olvidar que aunque la música es cultura y lenguaje se dirige principalmente al sentimiento, al espíritu, a la medición bella y artística, y de nada servirá si no nos llegase a deleitarnos, a gustarnos, a interesarnos.

De todas las artes, la música es la más inmaterial, pues, no es solo que se oye y siente aunque no aporta como la palabra el valor de la idea, sino el sentimiento, la fibra sentimental, conmovedora, que canta el amor, la fé o el sentido patrio y universal.

Junto a la música clásica, la de cámara, la típica española, la danza y el teatro, el coro, todo es válido.

¿Y qué música escucharían nuestros escolares? Pues, toda. Danzas de Corte, suites, sonatas, sinfonías, oberturas, poemas, grandes clásicos, el romanticismo musical, el género zarzuelero y operístico ¿por qué no?, la polifonía, la música sacra, pero sabiendo que es cada cosa con su estética, forma, construcción, época, intención y fines del autor, sus relaciones con el ambiente, ideales, peculiaridades, y si es preciso oírlo antes por fragmentos para comprenderla mejor.

Y que no faltara nuestro «Himno a Vall», sus orígenes, autores

(letra y música) y acto memorable del estreno. Que dice su letra, qué su música.

Si el «Cine Para Niños» es una realidad, ¿por qué no ha de ser también música para todos los niños/as?

Vall de Uxó de antigua raigambre y tradición musical, de estirpe de músicos, actores, cantantes y compositores ¿no puede dar y tener esto para educar y formar a las presentes y futuras generaciones? ¿de qué nos sirve enorgullecernos de nuestro brillante historial y actividades a nivel de socie-

## Asambleas locales del PDL en Almazora y Villarreal

Los Comités Locales del Partido Demócrata Liberal de Almazora y Villarreal, al objeto de cumplir con los acuerdos de la Ejecutiva Provincial referente a la constitución o renovación de los diferentes Comités Locales del P. D. L. en la provincia, efectuaron sus correspondientes Asambleas Locales.

El Partido Demócrata Liberal de Villarreal tomó el acuerdo de ratificar en sus cargos a don José Pascual Monzó Juan, como presidente; como vicepresidente a don Juan Bautista Broch Juan; como secretario a don José Eixeia Costa, y como vocales a don Pascual

dades sin conocimiento de causa de la música de ayer, de hoy y de siempre, qué es la auténtica e inmortal?

Ahí queda la sugerencia que el arte a la escuela la ha motivado.

La respuesta no está en mi mano sino que la pueden y deben dar quienes saben depende de ellos, de los que quieran sea una realidad positiva y edificante y a la vez les corresponda. La acogida y experiencia que acaba de obtenerse habla claro. No perdamos este momento cuando hablamos de cambios operativos a mejor porque afortunadamente, aquí y ahora disponemos de locales, elementos artísticos y músico-corales para llevarlo a la práctica hacia un destinatario ideal y puro como es el niño que ha de ser protagonista del mañana. Ernesto Perez

## 338 PLAZAS

OFICIALES JUSTICIA

Oposiciones para OFICIALES DE ADMON. DE JUSTICIA.— Destinos en Tribunal Supremo, Audiencias, Juzgados, etc.— Desde 18 años, sin límite máximo.— Título: Bachiller Superior o equivalente.— AMBOS SEXOS.— Ejercicios escritos sobre temas de Derecho.— Retribución: sobre 1.300.000 ptas. año.— ¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS!

En la última convocatoria obtuvimos el 43,5 por 100 de los aprobados y el NUM. 1. Instancias hasta el 31 de Mayo. Para recibir información, dirijase a

JURISPERICIA, Jardines, 3.— MADRID-14.

## SE VENDEN CACHORROS DE PASTOR ALEMAN.

Excelente pedigrée Tfn. 22 18 36

■ Caritas necesita con urgencia cunas y capazos para recién nacidos, así como ropas para las mismas.

Dirección para la entrega, Avda. Capuchinos 27, Castellón, todas las tardes de 6 a 8, excepto sábados.



## EL RESPALDO

Hace unas cuantas semanas, y con motivo de la firma del protocolo sobre el aceite que tuvo lugar en Sant Mateu, ahorrábamos el comentario, quizá para sacarlo a la luz en mejor ocasión, de la ausencia, en tal acto oficial, de la organización agraria que durante años ha tenido un protagonismo destacado en cuanto se refiere a la lucha por la potenciación y desarrollo de los cultivos propios del Maestrat.

Esos años no tuvieron un «reconocimiento» oficial en el momento de la firma del protocolo y ello, aunque sorprendió a los medios de comunicación, no pasó de ser una anécdota comentada durante pocos días.

En el momento de la verdad, cuando se trataba de elegir a quien va ser el presidente ejecutivo —la presidencia del conseller de Agricultura no pasa de ser meramente formal— las fuerzas se utilizaron para intentar «colocar» al hombre próximo a cada una de las partes interesadas en estar presentes en el tema.

Sin embargo, las aguas han encontrado adecuado cauce y un hombre que cuenta con el respaldo mayoritario de los agricultores del Maestrat, Juan Luis Jovaní, va a presidir esa comisión de trabajo que va a intentar poner al cultivo olivarero en el lugar que le corresponde.

Juan Luis Jovaní, un hombre de la Unió que desde la presidencia de la Cooperativa de Sant Mateu ha ido trabajando rodeado de un buen equipo, y hoy ya se afirma rotundamente que los avances logrados por el vino de Sant Mateu eran impensables hace tan sólo cinco años.

En el campo, como en tantas actividades, los resultados de un trabajo suelen ser viables pasado ya largo tiempo desde que se comenzara la tarea. Sólo hay que mirarse en el espejo de la comarca vecina del Baix Ebre-Montsià, para comprobar que el tema del aceite es delicado, difícil y a menudo poco gratificante.

De otro lado, quienes de alguna manera están propiciando un clima de tensión entre los agricultores de la comarca, se supone que también en este momento querrán estar presentes con sus campañas de recogida de votos. Y no sería deseable la conjunción de unos temas con otros, a la espera de que los esfuerzos se concentren en sacar de la marginalidad una actividad que debe jugar un papel preponderante en el desarrollo económico del Maestrat.

J.P.B.

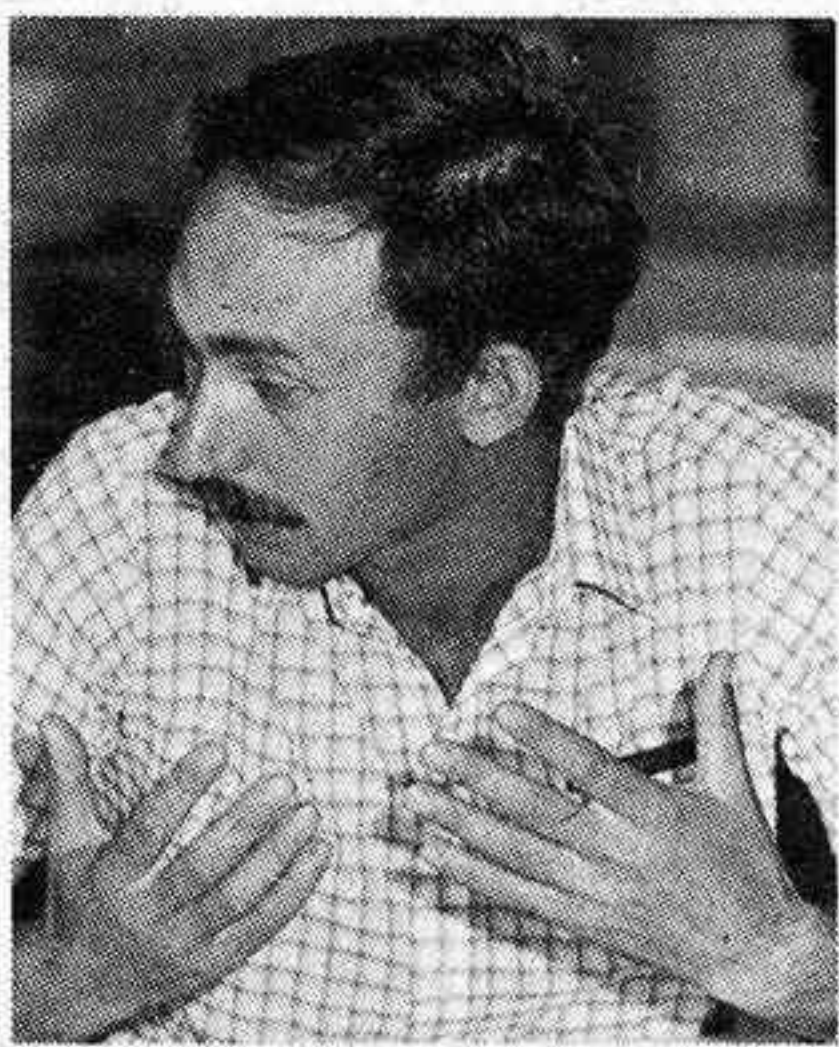
## Juan Luis Jovaní, elegido vicepresidente por los cooperativistas

## CREADA LA JUNTA RECTORA Y COMISION TECNICA PARA EL DESARROLLO DEL OLIVAR EN EL MAESTRAT

Con la elección de una junta rectora que va a poner en marcha el desarrollo de un plan para el cultivo olivarero en la comarca del Maestrat, se ha iniciado una nueva etapa que, según fuentes consultadas por MEDITERRANEO, va a suponer el relanzamiento definitivo de la actividad olivarera en esta comarca.

La junta rectora, así como una comisión técnica, eran dos figuras contempladas en el protocolo que fue firmado hace algunas semanas en Sant Mateu entre los presidentes de diecisiete cooperativas de la zona y el propio conseller de Agricultura, Lluís Font de Mora.

Estos dos órganos fueron en la mañana de ayer en Sant Mateu, en el transcurso de un acto en el que estuvieron presentes los presidentes de las cooperativas de la comarca y representantes de la Administración. Entre otros, cabe destacar la presencia del director provincial de Agricultura, José de la Rosa, Ricardo Núñez, presidente de la Comisión de Agricultura de las Cortes valencianas, que ostentaba la representación del conseller, y Baptista Querol, por parte de la Unió de Llauredors i Ramaders del País Valencià,



Juan Luis Jovaní va a ser el presidente ejecutivo de la rectora

contándose también con la participación de la UTECO.

## Junta rectora

Para la vicepresidencia de la junta rectora, que está presidida por el conseller Font de Mora, se presentaron dos candidaturas. De una parte estaba la de Tomás Villalonga, presidente de la Cooperativa de Coves de Vinromá, presentada por el presidente de la Cooperativa de Traiguera. Y de otra parte, la cooperativa de Rosell (La Unió), presentaba como candidato al presidente de



la Cooperativa de Sant Mateu, Juan Luis Jovaní. Tras la votación, fue proclamado vicepresidente Juan Luis Jovaní por once votos contra cuatro.

En la junta rectora están representadas todas las cooperativas por medio de sus Presidentes, siendo éste el órgano ejecutivo contemplado en el protocolo a que nos referíamos anteriormente. Como secretario de la junta figura Agustín Ballester, agente de Extensión Agraria y jefe de este servicio en la agencia comarcal de Sant Mateu.

## Comisión técnica

Además de la junta rectora, otra de las figuras contempladas en el protocolo es la de comisión técnica. En esta comisión están representados el Servicio de Extensión Agraria, Producción Vegetal, Servicio de Protección de los Vegetales, e Industrias Agrarias. Como técnico de esta comisión se nombró a Benjamín Zaragoza, un hombre técnico de esta comisión se nombró a Benjamín Zaragoza, un hombre cercano a la Unió, ingeniero técnico agrícola, especialista en temas olivareros y que han completado sus conocimientos en diversas comarcas oliveras españolas. Como coordinador general figura Arturo Iñiguez.

Fuentes cercanas a la Unió de Llauredors señalaban la satisfacción general en medios agrarios del Maestrat tras la creación de los dos órganos previstos en el protocolo que fuera suscrito entre las cooperativas y la Consellería de Agricultura. «Con ello se cierra

—señalaban— un largo proceso de gestación que ha durado muchos años. Docenas de reuniones, cursos de carácter técnico y toda una serie de actividades que frecuen-

temente se realizaron en colaboración con el Servicio de Extensión Agraria.

(Foto, Broch-Lino)

Josep P. Broch

**IBERIA**  
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA S. A.

**INFORMA:** Que como consecuencia del cierre del aeropuerto de Valencia por obras, los días 16 al 20 de mayo, ambos inclusive, se cancelarán todos los vuelos domésticos peninsulares previstos para dichos días.

**Los vuelos internacionales programados, así como los que enlazan con las Islas Canarias (Vía Granada, Jerez o Málaga) y con las Islas Baleares, serán realizados desde el aeropuerto de Alicante en las fechas indicadas.**

**Para más información rogamos se dirijan a Delegación Valencia, teléfonos: 96/153 02 11.—Aeropuerto 96/352 05 00— CIUDAD**

O a Inforiberia  
Teléfono 91/411 25 45 MADRID

**MUCHAS GRACIAS**

## VILLAFAMES: FIESTA DE SAN ISIDRO

El próximo domingo tendrá lugar en esta Villa la celebración que anualmente celebra en honor de su patrono San Isidro Labrador la Caja Rural y Cooperativa Agrícola de la Vila con los siguientes actos:

El sábado día 19 de mayo a las 13 horas en el domicilio social de la Caja Rural, sorteo de premios en metálico que ascienden a ciento cincuenta mil pesetas.

A las 17 horas, gran concurso de «trial» organizado y patrocinado por esta Caja Rural.

Domingo día 20 de mayo, a las 10 horas en la Iglesia Parroquial celebración de la Eucaristía en honor de San Isidro.

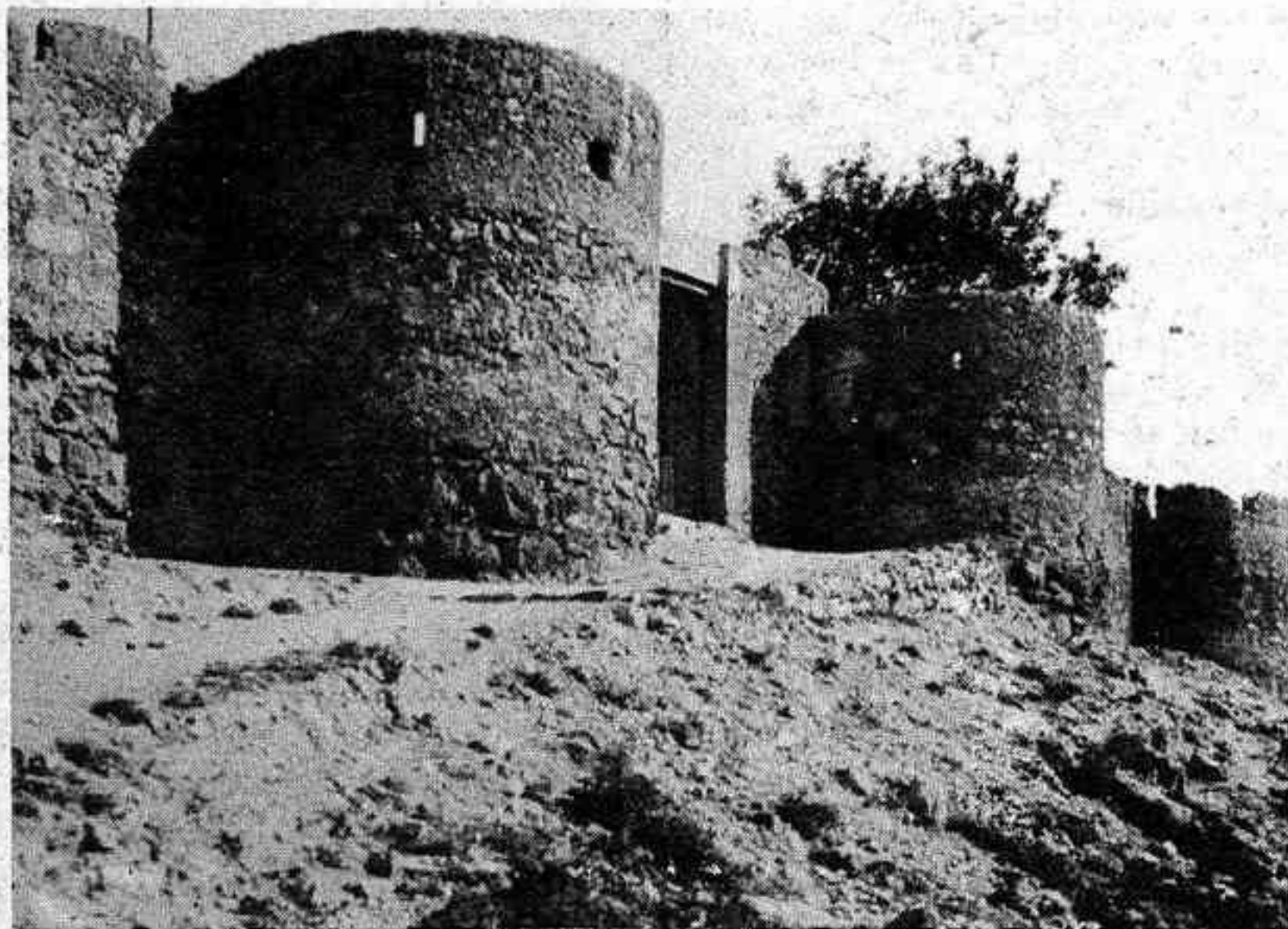
A las 11 horas, en el domicilio social de la «Caja Rural», se servirá a todos los socios asistentes un vino español.

A las 12 horas, en el local del Cine Serrano, tendrá lugar un gran «Concierto de música, a cargo de nuestra laureada Banda Local Santa Cecilia.

A las 18 horas en el Campo de Fútbol del Polideportivo Local, gran partido de fútbol de campeonato nacional de Liga entre, el C.F. San Jorge y el titular de la villa, con actuación de la Banda Local de Música, teniendo lugar en el desarrollo del aludido encuentro la degustación de los vinos de nuestra «terreta» y Bodega Vinícola conjuntamente con los típicos «cacahuets y tramusos».

Juan Meseguer



**ONDA****Exposición de fotografías antiguas**

La exposición de fotografías antiguas que se viene dando al público desde el día 5 de Mayo, y que finalizará el 20 del mismo, tiene el doble interés que representa el material expuesto, añadido al lugar en que este se halla expuesto. La iglesia de la Sangre, que durante varios años estuviera en fase de recuperación, abrió su puerta románica a cuantas personas deseaban verse tal como fueron.

Esta iglesia, que en fechas pasadas sirviera como caja de resonancia a la música religiosa que en forma de ciclo se presentaba en esta villa, dio paso en esta ocasión al capricho de ver y recordar, antes que de escuchar. La Caja Rural de Onda en colaboración con la Parroquia de la Asunción, organizó una exposición, la primera, en la cual ofrecía una amplia muestra fotográfica entre originales y reproducciones, sobre un tema genérico, la

villa de Onda. Las calles, la gente, con el mágico sabor de aquello tal como era hace unos minutos, o hace unas cuantas décadas, se hallan fijados sobre los tableros de madera, ofreciéndonos su imagen tal como debe de ser el instante cotidiano detenido en el tiempo. Gente mayor que identificó, y personas más jóvenes que se sorprendieron, fueron pasando en estos días por delante de estos retazos del tiempo en un lugar concreto, Onda.

La voluntad de una persona, Vicente García Edo, ha sido sin duda causa, y buena parte efecto, de que esto se llevara a cabo, a través de una entidad que le ha respaldado en la idea de activación popular hacia nuestras cosas. Fuera de cualquier motivación secundaria, siempre será de agradecer el que se efectúen actos que zarandeen espíritus demasados años dormidos.

Salvador Aguilera

**BENICARLO****Austeridad telefónica en el Ayuntamiento**

Ha habido novedades telefónicas en el Ayuntamiento de Benicarló. Al parecer existía desproporción telefónica a la hora de la presentación de los recibos, y se ha dado la orden, tajante, de que todos los teléfonos instalados en las dependencias del Ayuntamiento, 10 en total, solamente pueden recibir llamadas pero no generarlas, dado que para hablar desde allí, el control está en la centralita que regenta el Policía municipal de puertas.

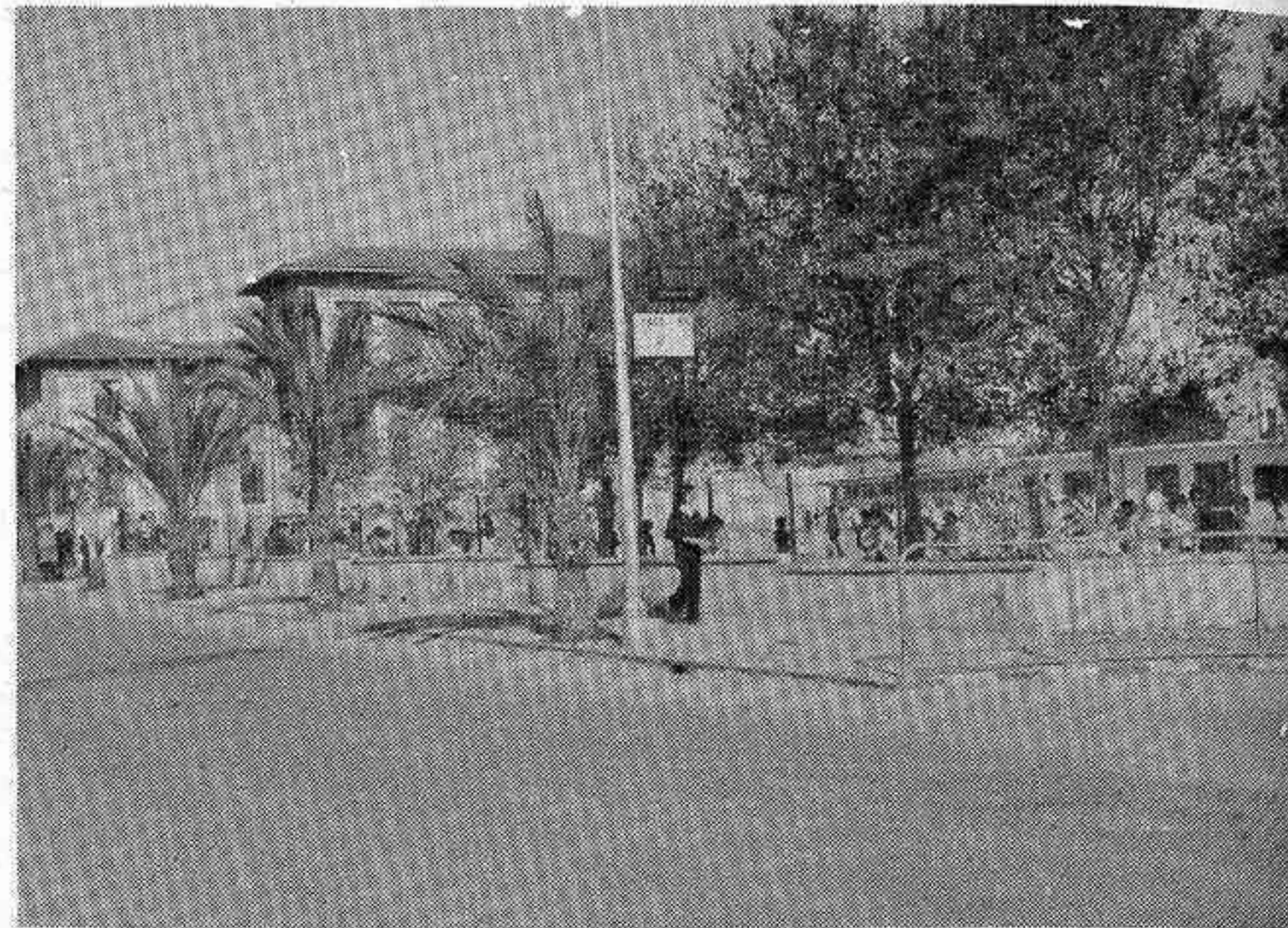
Un paso al frente en esa austeridad pregonada, que puede repercutir en un ahorro importante, habida cuenta que el control de gastos puede ser así mucho más controlado. El teléfono al parecer era una fuga importante en el concepto de pagos y hay que evitar por todos los medios que se adopten todos a tales medidas, aunque esa falta de confianza en el mismo personal que sirve, no pensamos pueda sentar bien, dado que cada persona llevamos dentro el sentido de la responsabilidad pública y en este aspecto habrá que pensar que si durante tantos años funcionó así, es porque el personal era de total confianza.

Desde ahora, para hablar desde el Ayuntamiento cualquiera de sus funcionarios, debe solicitar el correspondiente permiso de llamada a la centralita, y allí previa anotación se le sirve la línea que desea para cumplir lógicamente con la obligación que conlleva el tener que usar el teléfono.

**Club Cine Amateur**

La labor que viene realizando el Cine Club Amateur de Benicarló solamente se observa, estando atento a las programaciones, en las que destacan estrenos de primera fila, caso del presentado últimamente en la fecha del 11 de Mayo (El reencuentro) y la que se va a presentar el próximo día 26 «El Sur».

La labor que lleva a cabo la Junta Directiva, encabezada por



el genio de las ideas, José María Año, tiene en cada una de las parcelas en las que se desenvuelve el Cine Club Amateur, novedades en torno a certámenes fotográficos, de películas cortas y hasta se ha hablado con ilusión de la posibilidad de incorporar a las Fiestas que tradicionalmente realiza el Cine Club en la Festividad de San Juan Bosco, el nuevo y sugestivo sistema del «Video» para hacer realidad un viejo sueño.

La película Reencuentros ha sido nominada con 4 Oscars en este 1984 y la película «El Sur» del día 26 está catalogada como la mejor película del Festival de Chicago de 1983, la mejor película del año en Antena 3, Premio Asecan, Mejor Director de 1983 y Fotogramas de Plata a la mejor película española del año.

Estos distintivos son aval suficiente para seguir aspirando a ser Socios del Cine Club Amateur de Benicarló, cosa que no tiene dificultad alguna, por cuanto las suscripciones se aceptan siempre y además son muy bien recibidas.

**Lectura Poética**

En el Casal Municipal de Benicarló mañana sábado a las 8 de la tarde, presentación de la 1.ª Antología de Poetas Castellonenses por Josep-Manuel San Abdón en el que tendrá lugar una «Lectura Poética» a cargo de los poetas Nieves Salvador, Carlos J. Beltrán y Josep Igual para finalizar con una mesa redonda para tratar los temas que los asistentes deseen.

Josep Igual también actuó como cantautor el domingo pasado en la Residencia Juvenil Cristo del Mar de Benicarló.

**«Residencia Juvenil»**

Convocados Certamen Literario y Fotográfico por la Residencia Juvenil «Cristó del Mar» con motivo de sus Fiestas Colegiales, y reunido el jurado calificador compuesto por Francisco Gallego Casado como Presidente, Vicente Meseguer Folch, Julio López Fernández y José Luis Guzmán Grau como vocales, el Certamen Literario ue fallado por el siguiente orden:

Primer Premio dotado con 10.000 pesetas y Flor Natural al trabajo «Cuanto de Noche», presentado por Gracia Mandrón Vera de 22 años, de Berlanza (Badajoz).

El segundo premio dotado con 5.000 pesetas fué otorgado al trabajo «El hijo del deseo» presentado por José Miguel Zurita Ballester de 22 años de Benicarló, que compagina estudios con trabajo y los accésits el Patrocinado por A.A.A. dotado con 2.000 pesetas al trabajo «La princesa encantada» del que

es autor Rafael Cherta Puig de 19 años de Alcalá de Chivert; el del Instituto de F.P. con 2.000 pesetas al trabajo «uno más», del que es autor Francisco Javier Senar Ruiz de Benicarló y el Patrocinado por el Instituto de Bachillerato al trabajo «Açò no és una obra de teatre» de Eloi Ferrer Pitarch de 18 años, estudiante del C.O.U. de Benicarló.

El accésit patrocinado por la Comisión de Fiestas y dotado también con 2.000 pesetas, al mejor trabajo presentado por escolares de E.G.B. de Benicarló, quedó desierto al no presentarse ningún trabajo en este sentido.

**Certamen de fotografía**

El Jurado de este certamen estuvo presidido por Rodolfo Carmelo Castelló Manzanque y como vocales: Rodolfo Bellés Beltrán, Valentín Beltrán Beltrán como vocales y secretario, Damián Mérida Reina.

El fallo correspondió:

El primer premio a la fotografía con el Título «Adoquines» de Teresa Durá Peraire de Villarreal dotado con 5.000 pesetas. El segundo premio dotado con 3.000 pesetas al titulado «Péndulo» (Sin título) de Angel Francisco Camacho Alvarez de Salamanca y el tercero dotado con 2.000 pesetas al «Titulado Fuente de Vida» de la que es autora María de los Angeles Ramons Liberato de Miranda de Ebro (Burgos).

El accésit patrocinado por el Estudio Fotográfico «Casber» al trabajo o mejor obra no premiada de un Concursante de Benicarló, se concedió a la fotografía titulada: «En línea (Los Barcos) cuyo autor fue Vicente Javier Luna Ganuza.

Se declaró desierto el accésit patrocinado por la Comisión de Fiestas a la obra no premiada que versará sobre actividades juveniles, por no haberse presentado ninguna en este sentido.

Tanto al Certamen Literario como al Fotográfico, se presentaron numerosos trabajos, y el interés despertado alcanzó a muchos puntos de nuestra geografía, como lo demuestra el que los premios marchasen lejos de estos lares, Badajoz y Villarreal por citar a los primeros de cada uno de los apartados literarios y gráficos.

El Jurado calificador del certamen Literario, estuvo trabajando hasta la una de la madrugada, por cuanto la calidad de los trabajos presentados requirió un juicio justo y ponderado.

Jose Palanques



Diputació Provincial Castelló

DEMA DISSABTE

10'30 NIT

HOMENATGE A

**RAFAEL ALBERTI**

EN

TEATRE PRINCIPAL DE CASTELLO

«INVITACION A UN VIAJE SONORO»  
CON

**RAFAEL ALBERTI**

Y EL

«CUARTETO DE LAUDES GRANDIO»



## Cruyff, citado por un juzgado de Barcelona

El futbolista holandés, Johan Cruyff, que ayer participó en Barcelona en el partido de homenaje a Hugo «Cholo» Sotil, deberá comparecer hoy ante un juzgado de esta ciudad para responder de una deuda pendiente con el fisco español.

Un inspector de policía se presentó ayer tarde en el Miniestadio, donde se disputaba el homenaje a Sotil, y requirió a Cruyff para que firmase la citación del juzgado.

Cruyff, que no había respondido a anteriores llamadas de la justicia española, firmó la citación tras consultar con su abogado, que será quien realice las diligencias oportunas.

## Se suspende experimento para liberar genes manipulados

Un juez norteamericano ordenó la suspensión, a última hora, de un experimento que habría dejado en libertad en el medio ambiente genes manipulados, destinados a proteger un campo de patatas de las heladas.

El juez de distrito John Sirica ordenó una audiencia para determinar si el experimento —primero en el cual organismos manipulados saldrían de un laboratorio— fue autorizado sin considerar totalmente sus efectos sobre el medio ambiente.

John Sirica —el juez del escándalo «Watergate» ordenó suspender ese y los demás experimentos que «deliberadamente dejen en libertad en el medio ambiente organismos manipulados mediante ingeniería genética».

El experimento, que consistía en rociar con bacterias de DNA alterado un campo de patatas para protegerles de las heladas, había sido realizado con éxito en laboratorio, cuando se vio que la patata aumentaba su resistencia hasta 5 grados centígrados bajo cero, cuando normalmente a los cero grados empieza a resentirse de los efectos de las heladas.

Jeremy Rifkin, miembro de una de las asociaciones ecologistas que presentó la denuncia, declaró que la orden del juez «obligará a los institutos nacionales de la salud a replantear cómo va a supervisar los experimentos de biotecnología en todo el país».

■ **Manifestación por construcción de una central en el Danubio.**—Unas 42.000 personas se manifestaron ayer en Viena a favor de la construcción de la central hidroeléctrica de Hainburg, sobre el Danubio.

El proyecto de esta central se ha convertido en un tema controvertido entre los partidos políticos representados en el Parlamento y los ecologistas y protectores de la naturaleza.

Uno de los más conocidos detractores de esta central, que está proyectada a unos 40 kilómetros de Viena, río abajo, es el premio Nobel Konrad Lorenz.

Bajo su nombre, se ha organizado un comité que recoge firmas para celebrar un referéndum nacional contra la central, que obligaría al Parlamento a discutir el proyecto.

La manifestación estaba compuesta en su mayoría por trabajadores del metal y de la construcción, que ven en esta central una garantía de sus Puestos de trabajo.

## CAREO ENTRE DOCE GUARDIAS CIVILES Y UNA DENUNCIANTE POR TORTURAS

Doce guardias civiles implicados en un presunto delito de torturas participaron ayer, en la Audiencia Provincial de San Sebastián, en una sesión de careo con Juana Goikoetxea Azkue, denunciante del hecho.

A última hora de la mañana se recibió en el edificio del Palacio de Justicia un aviso de bomba que obligó a desalojar las dependencias del mismo. No obstante, el careo no se interrumpió por decisión del juez, quien anunció «que la sesión continuaría a las cinco y media de la tarde si el Palacio de Justicia seguía en pie».

La realización de este careo, que estaba previsto en el juzgado de instrucción número uno, cuyo magistrado titular es José Luis Barragán, hubo de llevarse a cabo en el número tres, ya que el abogado defensor de los guardias civiles citados recusó al juez Barragán.

Esta recusación se basa, según el abogado defensor José María Suárez, en la actitud de «enemistad manifiesta con la Guardia Civil» del magistrado, al que se le imputa también haber militado en la «Liga Comunista Revolucionaria», organización que, según esta alegación, habría estado relacionada con ETA.

La recusación ha causado malestar en los círculos judiciales donostiarras, donde los fun-

cionarios de juzgados han suscrito un comunicado de apoyo al magistrado Barragán, a la vez que expresan su «asombro e indignación» por que la alegación esté fundada en «datos extraídos de archivos policiales que se suponen destruidos».

En el comunicado, ponen de relieve que el juez recusado ha mantenido y mantiene una conducta totalmente imparcial en todos los asuntos que conoce, «siendo notablemente pública su inquietud pasada y presente por la consecución y mantenimiento de la democracia».

Respecto de estos hechos, el magistrado Barragán ha declinado hacer cualquier declaración hasta que no se resuelva el caso.

Ante el escrito de recusación, ha sido el titular del Juzgado de Instrucción número tres de San Sebastián, José María Gómez y Díaz Castroverde, el que ha presidido el careo. Los abogados donostiarras Iñigo Iruin e Iñaki Esnaola han actuado en representación de la denunciante.

Juana Goikoetxea Azkue, de 55 años, fue detenida en 1982 y, tras permanecer nueve días en las dependencias de la Guardia Civil, fue puesta en libertad sin cargos.

A su salida de las dependencias policiales, denunció que

fue objeto de «toda clase de torturas» y afirmó tener «muy claras las características físicas de los guardias civiles que se emplearon con más sadismo».

Como consecuencia de estas presuntas torturas —señaló la propia interesada— tuvo una baja médica de más de 13 meses.

Los guardias civiles, en sus declaraciones, han negado sistemáticamente su participación en los hechos y han alegado que las lesiones sufridas por Juana Goikoetxea se produjeron al caerse en el momento de su detención.

Una vez concluido este careo, la Audiencia Provincial de San Sebastián es la competente para declarar procedente o no el procesamiento de los guardias civiles.

Este careo se ha realizado después de que los guardias civiles no comparecieran a la citación hecha por el juez José Luis Barragán para el pasado día 3 de mayo.

Su incomparencia fue justificada por el director general de la Guardia Civil, teniente general Sáenz de Santamaría, quien alegó «necesidades de servicio».

Esto originó que el magistrado abriese un sumario al respecto, por si pudiera existir un delito de «denegación de auxilio a la Justicia».

## El periodista Cid Cañaveral condenado a un mes de arresto

El periodista Ricardo Cid Cañaveral ha sido condenado por la sección tercera de la Audiencia Provincial de Barcelona a un mes y un día de arresto mayor y al pago de treinta mil pesetas de multa por un delito de injurias.

Cid Cañaveral fue denunciado por el Ministerio Fiscal de un presunto delito de Injurias al Cuerpo Superior de Policía, por un artículo que publicó en la revista «Inter-viu» en el mes de junio de 1978 y por el que el Fiscal pedía una pena de tres meses de prisión.

El abogado del periodista, Mario García Gutiérrez, estudiará la sentencia durante los próximos días, ante la posibilidad de presentar recurso.

GRECIA:

## ENCARCELADOS POR ARROJAR POLIZONES AL MAR

El capitán de un barco mercante griego y tres miembros de su tripulación fueron encarcelados ayer, al ser acusados en Atenas de haber arrojado al mar o once polizones keniatas.

Fuentes oficiales confirmaron que la decisión de encarcelar al capitán Antonis Plyntzanopulo, la adoptaron conjuntamente el fiscal y el magistrado que investigan el suceso, ocurrido hace dos meses.

Según medios oficiales, el capitán está implicado en los hechos que condujeron a lanzar por la borda a los polizones, cuando su nave, el carguero «Garufalia», se encontraba próximo a las costas de Somalia, en el Océano Índico.

Entre los encarcelados figuran también el cocinero, un marinero y el contramaestre, todos implicados en la suerte que hayan podido correr los jóvenes keniatas, presuntamente arrojados en aguas donde abundan los tiburones.

Las investigaciones judiciales exculpaban a otro tripulante, mientras los seis restantes miembros de la tripulación, entre ellos tres paquistaníes, siguen sometidos a interrogatorio.

## Un fiscal pide una ley de Jurados para delitos de Prensa

El Fiscal Carlos Ganzenmueller ha hecho un llamamiento al Gobierno y al Parlamento para que elaboren una Ley de Jurados para que éstos intervengan en los juicios por delitos de prensa.

El llamamiento lo hizo durante la vista de la causa que se sigue en la Audiencia Provincial de Barcelona contra los periodistas Javier Vinader y Pedro Costa Muste, por supuestas injurias a la Guardia Civil.

Los dos periodistas han sido juzgados en la sala segunda de lo criminal, que preside Ezequiel Miranda de Dios, por una información publicada en «El Periódico» el 23 de agosto de 1979 bajo el título «Detienen al «Vaquilla» a las 18 horas de ponerlo en libertad».

El juicio había sido suspendido

en dos ocasiones por incomparencia de los testigos, José Moreno Cuenca, alias «el Vaquilla», que tampoco se presentó porque está internado en el penal del Puerto de Santa María, y su hermanastro Antonio Ugal Cuenca, alias «Antonet».

El Fiscal elevó a definitivas sus conclusiones y pidió para cada uno de los periodistas tres meses de arresto mayor y cincuenta mil pesetas de multa o dos meses de arresto sustitutorio.

Arguyó el Fiscal que los periodistas no debían haber generalizado al referirse al «asalto» (palabra que consideró injuriosa) de la vivienda del «Vaquilla» cuando la Guardia Civil procedió a la detención del delincuente, sino que debían haber puesto los nombres

de los guardias o por lo menos del que comandaba la acción, o haberles preguntado para dar una versión oficial de los hechos.

Abellanet se unió al Fiscal en su petición de una Ley de Jurados para los delitos de prensa, rebatió los argumentos del Fiscal sobre el «animus injuriandi» del escrito, sobre la supuesta necesidad de personalizar una acción policial y sobre el sentido peyorativo que le dio el Fiscal a la palabra «asalto».

La defensa pidió la libre absolución e invocó además la prescripción del delito por haber transcurrido más de seis meses entre la publicación del escrito supuestamente delictivo y la presentación de la querrela por injurias a un cuerpo del Estado. El juicio quedó visto para sentencia.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

### ANUNCIO

## SUBASTA DEL SERVICIO DE LIMPIEZA DE COLEGIOS PUBLICOS

Se pone en general conocimiento de que en el B.O. del Estado, n.º 113, de fecha 11 de los ctes., se anuncia subasta para la adjudicación del Servicio de Limpieza de los Colegios Públicos de E.G.B., dependientes de este Ayuntamiento.

Cualquier información al respecto será facilitada por el Negociado de Enseñanza de la Secretaría Municipal.

Castellón de la Plana a 17 de mayo de 1984  
El Alcalde

## Herniados

Contengan su hernia con comodidad, seguridad e higiene (por ser lavable) con el Superflexible Adminículo Hernigay, sin hierros ni flejes, ni correajes de cuero, sin bultos, enganches ni hebillas, que se adapta a cada hernia y cada anatomía por fabricarse a medida y bajo molde, para ambos sexos. Bajo prescripción facultativa. Hernigay, Pelayo, 60. Barcelona, I (C.P.S. 3722)

## VISITA EN CASTELLON

La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados el miércoles día 23 de mayo, en el Hotel Mindoro, calle Moyano n.º 6 de CASTELLON. Horario: De 10 a 1.



Bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros y Socorros de Sagunto

## PRESENTACION, EN POBLA FARNALS, DEL EQUIPO «CAJASAGUNTO»

Ayer a mediodía tuvo lugar en un restaurante de Poblá Farnals, la presentación del equipo que respalda la Caja de Ahorros y Socorros de Sagunto, grupo que tiene corredores pertenecientes a las tres categorías del campo amateur.

Con la ausencia justificada del presidente de la Federación Española de Ciclismo, Luis Puig, y del de la Valenciana, Manolo Pérez, y con asistencia del presidente de la Caja de Ahorros de Sagunto, José María Albert; director general de dicha entidad, Amadeo Ribelles; alcalde accidental de Sagunto, Francisco Crispín; comisario de Policía, Manuel Graña; secretario de la Federación Valenciana de Ciclismo, Antonio Gomar y otras representaciones, se pasó a presentar el equipo que está compuesto de los siguientes ciclistas:

### 23 corredores

AFICIONADOS DE SEGUNDA: Alberto Marigil Marco, Julio Almiñana Soria, Javier Villarreal Redón, Vicente Natividad, Agustín Alarcón, Alexis Peris, Enrique Peris y Francis-

co Marín.

JUVENILES: Francisco Sánchez Sánchez, José Luis Calatayud Calabuig, Vicente Cada-las Salido, Alberto Iglesias Rivas y Manuel Monterde Amigo.

CADETES: Guillermo Andreu Aznar, Antonio Vicente Sánchez, Miguel Martínez Palomar, Carlos Graullera Marco, Javier Candel Fernández, J. Miguel Gamon Vera, Octavio Ripoll Torres, Salvador Morillas Maestre, Javier Porter Micó y Carlos Carmona Redondo.

El cuadro técnico y preparador, además del representante de «Cajasagunto», José R. Peris Quevedo, lo forman René Marigil de Mingo, Manuel Candel Giner, Giordano Garcera Escrig y Leandro Balaguer Ros.

Nos dijo René Marigil que era una lástima que estos muchachos —todos ellos de Sagunto, excepto Almiñana y Villarreal, que son de Mislata y Ribarroja— se encontraran sin equipo hasta que surgió la Caja de Ahorros y Socorros de Sagunto que, tras gestiones del Club Ciclista Saguntino, se

comprometió a respaldar con su apoyo económico a los ciclistas, creando el equipo «Cajasagunto» que hacía su presentación.

Tras posar para los medios informativos se inició un breve parlamento, ya que los directivos de Cajasagunto, —dijeron— habían sido llamados para aportar su granito de arena y no para hablar.

Al ser presuntado por MEDITERRANEO al relaciones públicas de la Caja, Julio Ridaura por el presupuesto, éste dijo que aunque modesto, cubriría los gastos del equipo para la presente temporada.

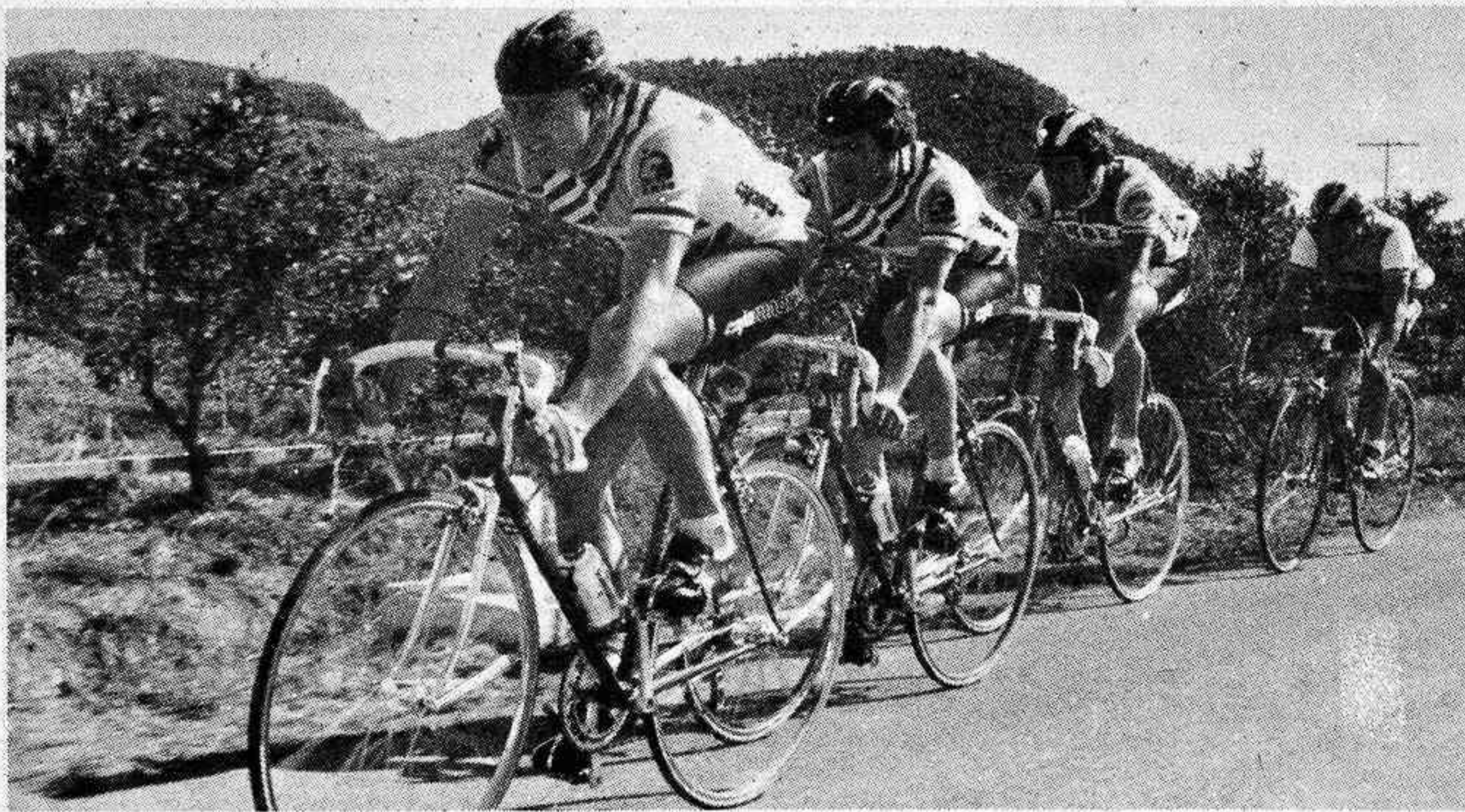
Nosotros la modestia —casi un millón de pesetas—, la escuchamos con admiración, ya que parece ser (no lo parece, ¡es realidad!), que todas las Cajas, de cualquier índole, apoyen al ciclismo —deporte sin taquilla— y que las de nuestra provincia se inhiban de hacerlo.

Felicidades y triunfos para corredores, técnicos y patrocinadores. El esfuerzo lo merece.

Salvador March

## GIRO-84

### Moser ganó la primera etapa



El italiano Francesco Moser actual recordman de la hora, utilizando las mismas ruedas aerodinámicas que utilizó en México para batir el legendario récord de Eddy Merck, demostró en Luca, ser el mejor contrarrelojista de los 170 corredores que han iniciado este Giro de Italia.

Los 5 kilómetros de que constaba la etapa-prólogo eran salvo en un par de curvas, una nada más darse la salida y la otra inmediatamente antes de la llegada, un recorrido fácil sin complicaciones con un piso en buen estado.

Por su parte, Roberto Visentini quiso obtener la Maglia Rosa, aunque al final tuvo que conformarse con la tercera posición y una desventaja con respecto al vencedor de doce segundos, que se transforman en cuatro segundos de ventaja sobre sus más directos rivales, su compatriota Giuseppe Saronni y el francés Laurent Fignon.

Por lo que respecta a los corredores hispanos, hay que indicar que todos estuvieron más o menos a su altura aunque tenemos que

destacar la mala suerte de Eduardo Chozas, que vio como el cable de cambio no funcionaba, teniendo que realizar cuatro kilómetros de los cinco de que constaba el recorrido, con el plato pequeño y un doce de piñón, lo que evidentemente le perjudicó según comentaba al llegar a la meta, en unos quince o veinte segundos.

### Clasificación

La Clasificación de la etapa, que es así mismo la General, queda como sigue:

- 1.— Francesco Mosser (Ita-Gis), 6.14 a 48,128 km/h.
- 2.— Silvestro Milani (Ita-Malvor), 6.25.
- 3.— Roberto Visentini (Ita-Inoxpran), 6.26.
- 4.— Silvano Contini (Ita-Bianchi), 6.27.
- 5.— Daniel Wyder (Sui-Magniflex), 6.28.
- 6.— Moreno Argentin (Ita-Samontana), 6.28.
- 7.— Emanuele Bombini (Ita-Del Tongo), 6.28.
- 8.— Laurent Fignon (Fra-Renault), 6.30.

9.— Giuseppe Saronni (Ita-Del Tongo), 6.30.

10.— Urs Freuler (Sui-Atala), 6.32.

26.— Marino Lejarreta (Espa-Alfa Lum), 6.39.

35.— Alberto Fernández (Espa-Zor), 6.41.

50.— Juan Carlos Alonso (Esp-Alfa Lum), 6.46.

80.— Alvaro Pino (Esp-Zor), 6.54.

94.— Faustino Rupérez (Esp-Zor), 6.56.

106.— Ibáñez Loyo (Esp-Zor), 6.57.

126.— Eduardo Chozas (Esp-Zor), 7.01.

130.— Rodríguez Magro (Esp-Zor), 7.01.

138.— Juan Fernández (Esp-Zor), 7.03.

144.— López Cerrón (Esp-Zoar), 7.05.

149.— Angel Camarillo (Esp-Zor), 7.07.

Hoy se disputará la primera etapa contra reloj por equipos entre Luca y Pietrasanta Marina de 55 kilómetros.

## PESCA

### Concurso de atún en Burriana

El Club Náutico de Burriana, ha organizado el concurso de pesca del Atún, aprovechando el momento propicio para estas capturas.

Este concurso, en el que también participan embarcaciones del Club Náutico de Castellón, se compone de dos fases.

El pasado domingo día 13, se celebró la primera fase del concurso, que pese a los comentarios que nos hicieron muchos aficionados a la hora del pesaje, de no haber podido participar por compromisos sociales habituales en estas fechas, a los primeros inicios del día, empezaron a salir al mar las embarcaciones, siendo un total de nueve los participantes.

Embarcación «Aurada» del C. N. Castellón, equipo formado por los señores Juan Peña y J. Luis Larrea; «Ozama» del C. N. Castellón, señores Vicente Pla y Rafael Ribes; «Pepos» del C. N. Castellón, señores José Arcusa,

Pepo Arcusa y Bernardo Villa; «Euomar» del C. N. Burriana, señores José L. Muñoz, Antonio Segarra, Carlos López y Vicente Ros; «Stel» del C. N. Burriana, señores J. Ferrada Urios, J. Ferrada Daudi y F. José Daudi; «Eliana» del C. N. Burriana, señores Juan Mechó y Vicente Mechó; «Betty» del C. N. Burriana, señores José L. Ania y Javier Roselló; «Siros II» del C. N. Burriana, señores Vicente Aguilar, José V. García y Manuel Melchor.

Después de esta primera fase, la clasificación por equipos quedó así:

- 1.—«Euomar» del C. N. B., con 300 puntos.
- 2.—«Pepos», del C. N. C. con 7 puntos.
- 3.—«Pepes» del C. N. B. con 6 puntos.

Se espera que para la segunda fase que se celebrará el próximo domingo día 20, aumente la participación y capturas, de lo que en su momento ya tendremos informados a nuestros lectores.

## OLIMPISMO

### Cumbre para salvar los juegos

La «cumbre» del olimpismo representada en la comisión del Movimiento Olímpico se reunirá hoy en Lausana en sesión extraordinaria para intentar salvar la participación soviética en los juegos de Los Angeles-84.

El presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, había declarado que «el movimiento olímpico luchará con todas sus fuerzas y hasta el último momento para que todos los países estén presentes en los juegos de Los Angeles».

Los presidentes del Comité Olímpico Soviético, Marat Gramov, del Comité Olímpico Estadounidense, William Simon, y del Comité organizador de los Juegos de Los Angeles, Peter Ueberroth, invitados especiales a la reunión extraordinaria de la comisión del movimiento olímpico, se encuentran ya en Lausana.

La comisión del movimiento olímpico la forman la comisión ejecutiva, 9 representantes de las federaciones internacionales y 9 de los comités olímpicos internacionales.

«No se ha establecido una agenda, pero naturalmente el asunto principal del que se hablará hoy es el de la no participación soviética».

### La Selección Española, en Sotogrande

### Pese a las sanciones, buen ambiente

Las sanciones impuestas por el Comité de Competición en relación con los incidentes de la final de la Copa del Rey, «no han influido en nada en el ánimo de los seleccionados o en su convivencia», ha destacado Vicente Miera tras el entrenamiento de ayer de la Selección Española de Fútbol, concentrada en Sotogrande (Cádiz).

En estos o parecidos términos se han expresado los jugadores, que piensan unánimemente que los problemas ajenos a la Selección Española deben quedar fuera del hotel donde se hospedan.

Andoni Goicoechea y Manolo Sarabia, suspendidos por tres

meses, han sido claros y contundentes en sus manifestaciones: «la sanción es una cacicada y una injusticia, pues no se puede medir por el mismo rasero a los que provocaron y agredieron», afirman.

La comisión estudiará el cambio de opinión soviética desde el 24 de abril en que los Comités Olímpicos Soviético, estadounidense y organizador de Los Angeles se comprometieron en Lausana a solucionar las diferencias y el 8 de mayo en que inesperadamente, y mientras Samaranch visitaba al presidente Ronald Reagan, anunciaron su no asistencia.

Las explicaciones que dio Moscú sobre el brusco cambio de opinión se basaron en que el departamento de Estado norteamericano «había desautorizado» lo negociado y donde la URSS había hecho ver sus temores en materia de seguridad.

Tras su entrevista con altos funcionarios norteamericanos en la Casa Blanca, Peter Ueberroth, presidente del Comité organizador de los Juegos de Los Angeles, declaró que tratará de hacer cambiar a los soviéticos de parecer en la reunión hoy.

Aunque no necesitamos a los soviéticos en Los Angeles para obtener un acontecimiento deportivo, desde luego su participación será bienvenida y dejaremos la puerta abierta hasta última hora», manifestó.

Los protagonistas en la concentración han sido distintos: por la mañana ha sido la lluvia, que ha caído en forma ininterrumpida y en algunos momentos en forma de tormenta. El otro protagonista es, sin duda alguna, el partido España-Inglaterra Sub-21, en el que participaron tres jugadores —Zubizarreta, Roberto y Francisco— que no se unirán a los concentrados en Sotogrande.

Los protagonistas en la concentración han sido distintos: por la mañana ha sido la lluvia, que ha caído en forma ininterrumpida y en algunos momentos en forma de tormenta. El otro protagonista es, sin duda alguna, el partido España-Inglaterra Sub-21, en el que participaron tres jugadores —Zubizarreta, Roberto y Francisco— que no se unirán a los concentrados en Sotogrande.



## Primer encuentro de la final europea Sub-21

## INGLATERRA VENCIO A ESPAÑA

La selección española Sub-21 ha perdido por 0 a 1 frente a la selección inglesa, en partido de ida de la final de la Copa de Europa de selecciones de esta categoría, disputado esta noche en el Estadio Ramón Sánchez Pizjuán de Sevilla, ante unos 30.000 espectadores.

ESPAÑA: Zubizarreta, Pachi Salinas, Sanchis, Miguel Angel (Serna, m. 22), Quique, Francisco, Roberto, Michel, Marina (Endika m. 62), Butragueño y Moisés.

INGLATERRA: Hucker, Sterland, Bravckewell, Watson, Thomas, Stevens, Gaile, Hodge, Chamberlain, Hatley (D'Auray m. 18) y Brock.

Arbitro: el colegiado soviético Yuskha. No mostró tarjetas.

El gol: 0-1. Minuto 51. Sterland, de tiro raso y cruzado, al culminar un contragolpe.

La selección inglesa venció con claridad al combinado español en el primer partido de la final de la competición europea de seleccio-

nes sub-21, en un encuentro en el que la lluvia, que no dejó de caer en todo el choque, jugó una baza en contra del equipo español.

La selección española, especialmente en los primeros 45 minutos, ha sido incapaz de superar la mejor técnica y calidad de los jugadores ingleses, que los dominaron tanto territorialmente como a la hora de impedir los avances del conjunto español.

En los diez primeros minutos de juego los ingleses gozaron de dos magníficas ocasiones de adelantarse en el marcador, al estrellar Hatley un balón, en remate de cabeza, en un poste, y dos minutos después Brock obligó a Zubizarreta a realizar una excelente parada en tiro a bocajarro.

Además de crear las mejores ocasiones de marcar, la selección inglesa impedía una y otra vez los avances españoles, al hacer incurrir en fuera de juego, en repetidas ocasiones, tanto a Moisés como a Butragueño.

Tras la consecución del gol visitante la selección española, animada por el público sevillano, se lanzó con más ganas al ataque, reforzada su delantera con la inclusión de Endika, aunque el buen hacer de la zaga visitante neutralizó, prácticamente, los ataques de los jugadores hispanos.

Salvo en acciones aisladas de Moisés y Butragueño, quien en un centro pasado en el minuto 56 estuvo a punto de sorprender al portero visitante, los avances de la delantera española morían ante la contundencia de la defensa de los ingleses.

Los últimos minutos fueron de mayor dominio de la Selección española, aunque nuevamente la selección inglesa, en varios contragolpes, dispuso de las mejores ocasiones de marcar.

En la selección española destacaron Sanchis, Francisco, Butragueño y Pachi Salinas; y en la selección inglesa Thomas, Chamberlain y Gaile.

## Preolímpico de baloncesto

## Victoria «in extremis» de España sobre Grecia

La Selección Española de Baloncesto derrotó a la de Grecia por 90-89 (46-52) en el último partido de la fase previa del preolímpico que disputó ayer el parque de exposiciones de la localidad francesa de Le Mans, que casi se ha llenado por primera vez desde que empezó el torneo de un público animoso e imparcial.

Los dos puntos obtenidos hoy son valederos para la fase final que disputaron ocho equipos en París a partir del sábado.

ESPAÑA: 90 (46+44).—Jiménez (4), Martín (24), Corbalán (4), Iturriaga (18), Epi (31) —cinco inicial—, Arcega, Romay (7) y Solozábal (2).

GRECIA: 89 (52+37).—Galís (27), Yannakis (20), Katsoulis (4), Fasoulas (20), Stavropoulos (14) —equipo inicial—, Filippou, Andritsos (4) y Karatsoulidis. Eliminado por cinco personales Katsoulis, 35 m.

Arbitros: Mainini (Francia) y Fiorito (Italia).

Comentario: España ha conseguido una difícilísima victoria ante Grecia, que ha demostrado el buen momento por el que viene atravesando desde el último Europeo que se celebró también en tierras francesas. A falta de ocho segundos para el final del encuentro campeaba ya el 90-89 en el marcador y España tenía la posesión del balón, pero se perdió sin que a los helenos les haya dado tiempo a realizar ningún tiro sobre la canasta el partido se ha puesto muy cuesta arriba para la selección española desde los primeros minutos. Muchos nervios, que motivaron pérdidas frecuentes de balones y una defensa muy inferior a la que venían practicando han sido las causas fundamentales de que España se fuera al descanso con seis puntos de desventaja.

Todo ello, claro está, sumado al buen juego de Grecia que ha encestado con una gran efectividad del 67 por ciento y han tenido en Galli al gran jugador de siempre. La defensa al hombre ordenada por Díaz Miguel con Iturriaga sobre Galli no ha dado el fruto deseado y el greco-americano ha encestado 18 puntos (8 de 12) en la primera mitad).

Ya a los cinco minutos Grecia doblaba a España en el marcador (10-20), con la mitad de sus pun-

tos anotados por Gallis. El entrenador español ha tenido que sentar a Giménez para dar entrada a Romay, buscando más contundencia en la defensa sobre los pivots rivales, lo que tampoco se ha conseguido.

Sólo una buena racha de Epi, bien marcado hasta entonces por Yannakis, ha hecho que las distancias se acorten (24-28) pero de nuevo dos pérdidas de balón han puesto a los griegos con una ventaja cómoda de ocho puntos.

Nuevo cambio en España en la que entra Solozábal para dirigir el juego en lugar del capitán Corbalán. Gallis se ha mostrado imparable durante todo el primer periodo, mientras que por el lado de España los aciertos por rachas de Epi (6 de 11) y el trabajo bajo los aros de Martín han hecho que la selección española no se hundiera definitivamente.

Tampoco el cambio de Arcega por Iturriaga ha solucionado nada pero era comprensible pues el vasco había acumulado tres faltas personales en su intento de frenar al fenómeno Nick Gallis.

En el inicio del segundo tiempo, Grecia se ha marchado aún más (48-58), gracias al efectivo Yannakis. Ha vuelto Corbalán a la cancha y Epi ha conseguido de nuevo otra buena serie que ha llevado al equipo español al empate primero (64-64) y luego, en el minuto 29, a adelantarse (70-68), en los momentos en que Galli ha estado mejor sujeto y sólo Fasoulas ha aportado canastas vitales a su equipo.

Díaz Miguel ha estado cambiando constantemente de defensa y ha conseguido desconcertar a los hombres que dirige Politis, aunque los errores españoles han continuado, sobre todo en el capítulo de balones perdidos. El encuentro se ha vuelto a poner difícil pues con sólo seis minutos para que acabara los griegos han cobrado una buena ventaja (76-81) lo que ha hecho que Díaz Miguel sacara a Jiménez por un Romay nervioso y algo despistado.

Entonces Iturriaga ha realizado dos acciones llenas de coraje y gracias a dos rebotes ofensivos que ha capturado España se ha vuelto a adelantar (82-81), a partir de aquí, la emoción ha sido

grande con el parque de Le Mans vibrando por el partido más emocionante del torneo.

Por unos momentos ha dado la sensación de que España iba a sentenciar, pues gracias a dos fallos de tiros libres de Yannakis y a la subsiguiente canasta de Epi se ha colocado tres puntos arriba a falta de 1.16 para el final.

De nuevo Galli ha conseguido una canasta de su marca a la que ha respondido rápidamente Epi. Yannakis ha acertado de nuevo a un punto con sólo ocho segundos por jugar. Allí la fortuna se ha aliado con Díaz Miguel y los suyos y a pesar de perder el balón se ha ganado un dramático y competido encuentro.

Gran partido de Gallis, Yannakis y Fasoulaf, que han actuado al máximo de sus posibilidades lo que ha hecho más complicada la victoria de España, que no se puede confiar si quiere estar en Los Angeles.

Epi (13 de 22), hombre clave en los momentos decisivos y Fernando Martín (8 de 11, once rebotes, ocho de ellos ofensivos) han sido los mejores españoles, mientras que empieza a alarmar el mal juego de bases que más minutos han actuado, Corbalán y Solozábal.

## Díaz Miguel: España no hizo un buen partido

El seleccionador de la selección nacional de baloncesto Díaz Miguel ha declarado que estaba contento por el pirrico triunfo español aunque «hemos sufrido ante Grecia porque ya no hay enemigo fácil».

Díaz Miguel dijo que España no hizo un buen partido, y la desventaja que hemos ido arrastrando desde el principio ha perturbado nuestro juego, sobre todo en defensa. No hemos estado bien atrás, pero es que los griegos han metido cosas inverosímiles».

## Clasificación

1. Unión Soviética	2
2. Francia	2
3. Gran Bretaña	2
4. ESPAÑA	2
5. Grecia	1
6. Israel	1
7. Bélgica	1
8. Suecia	1

## Algo más que un partido

El Castellón va a jugar pasado mañana en Alicante el penúltimo encuentro del Campeonato de Liga en Segunda División. El partido que para los alicantinos es de vital trascendencia cara al ascenso, tiene escaso interés para los albinegros que ya esta temporada ha dado su última palabra y prácticamente lo tiene todo hecho.

Y lógicamente en torno a este choque entre alicantinos y castellonenses por aquello de lo mucho que afecta el partido a unos y lo poco que significa para otros han surgido un montón de especulaciones por otra parte nada novedosas en los fines de cada temporada.

A nivel de calle se comenta y no poco la amistad que une a las directivas de ambos equipos e incluso lo más atrevidos osan hasta en elucubraciones hipotéticas compra-ventas que nada tienen que ver con el deporte pero que desgraciadamente con o sin fundamento son motivo de preocupación para más de un suspicaz.

Pero no es el Hércules el único equipo que «juega» en este partido. Hay otros equipos también involucrados en puestos de ascenso a quienes les vendría de perlas que el Hércules sucumbiese frente al Castellón Léase Elche y Celta. Tampoco se descarta la posibilidad de que estos dos equipos —o uno de ellos—, pudiese «estimular» al Castellón frente a los alicantinos.

Son «historias» que de forma velada y subterránea suelen acontecer en los finales de temporada y cuya interpretación queda siempre en el criterio del aficionado.

En lo deportivo y en cuanto a lo que al Castellón hace referencia hay que decir que probablemente en el equipo de Toni Torres sólo se producirá una novedad y vendrá dada por la tarjeta que Jiménez Muñoz mostró el pasado domingo a García Hernández que supone la cuarta en su haber y que le impedirá jugar en el Rico Pérez. Por lo demás, normalidad absoluta en la plantilla y confianza en que una vez más el escenario del Rico Pérez —si no existe cualquier otro tipo de condicionantes—, sea tan propicio para el Castellón como en otras oportunidades.

Paralelamente a todo esto y con vistas a la puesta a punto para la próxima temporada, Presidente del Castellón y entrenador estuvieron ayer en la Ciudad Condal para tratar con los directivos del Barcelona aspectos relacionados con la plantilla del Castellón. Parece ser que el equipo azulgrana está muy interesado en ciertos jugadores albinegros y a partir de ahí podría iniciarse un intercambio o capítulo de cesiones hacia el Castellón a través de la gestión de Toni Torres, hombre ligado y vinculado de siempre al club azulgrana. Esperemos acontecimientos.

Eduardo Mas

## Torres también jugó

## HOMENAJE DEL BARÇA A SOTIL

Un combinado de jugadores sudamericanos se ha impuesto al Barcelona de la temporada 73-74 por 7-0, en partido de homenaje al jugador peruano Hugo «Cholo» Sotil, disputado en el miniestadio ante unos 5.000 espectadores.

Al descanso se llegó con el resultado de 4-0.

BARCELONA: Sadurni (Rodes, 62 m.), Rifé (Ramos, 45m.), Torres (Olmo, 54 m.), De la Cruz, Costas (Fusté, 77 m.), Franch (Torréns, 45 m.), Asensi Alfonseda, 62 m.), Fusté (Palau, 45 m.), Cryff (Estella, 45 m.), Sotil (Vidal, 45, m.) y Rexach.

COMBINADO SUDAMERICANO: D'Alesandro (Fernández, 62 m.), Zuviria, Oswaldo, Longhi (Miffilin, 45 m.), Pasarella, Bertoni, Barbas, Giménez (Barrone, 62 m.), Kempes, Calderón y Gilé (Marañón, 45 m.).

Arbitró el colegiado catalán Enriquez Negreira.

1-0. M.2: Calderón. 2-0. M. 11: Giménez. 3-0. M. 29: Oswaldo. 4-0. M. 45: Bertoni. 5-0. M. 76: Pasarella. 6-0. M. 81: Bertoni. 7-0. M. 88: Bertoni.

Emotivo partido de homenaje a Cholo Sotil, en el que los jugadores sudamericanos, gracias a su juventud y mejor condición física, han superado con claridad al equipo del Barcelona que ganó el último título de liga para el conjunto azulgrana, en la temporada 73-74.

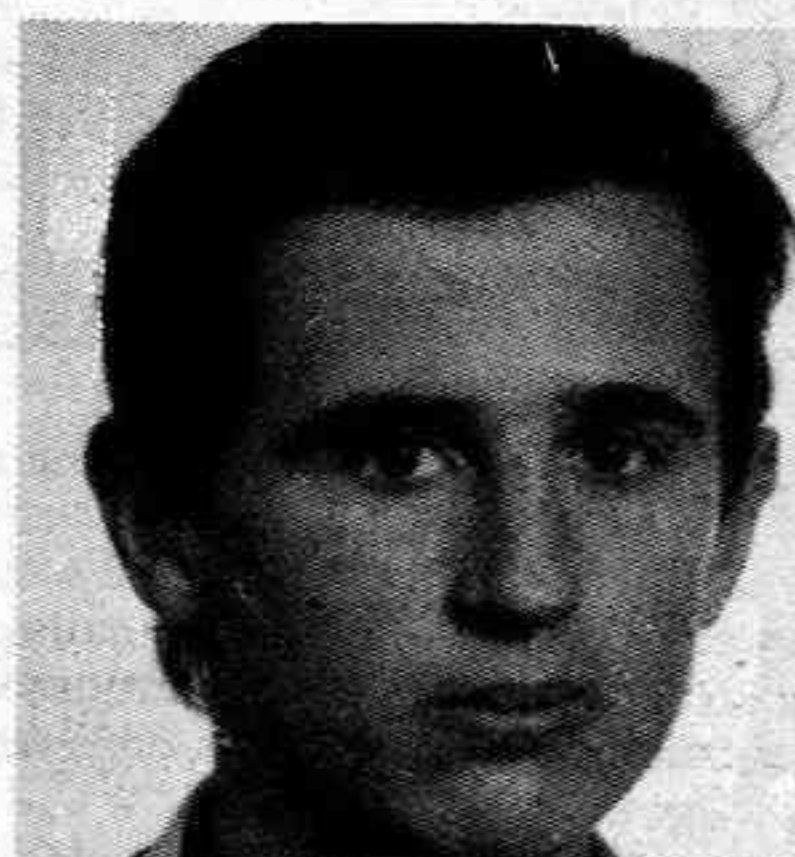
El público que asistió al miniestadio disfrutó en la primera parte con el juego de Johan Cruyff, que protagonizó algunas jugadas de maestro, mientras que en la segunda parte fue Carlos Rexach quien realizó las jugadas y los remates a puerta más brillantes de los barcelonistas.

## Por un artículo en el que se criticaba el tiro y arrastre

## COSGA SE QUERRELA CONTRA UN COLABORADOR DE MEDITERRANEO

Antonio Gil León, presidente de la Cooperativa Social y Ganadera (COSGA) ha presentado demanda de conciliación, previa a la querrela criminal por un presunto delito de injuria contra Jesús Dolz Boscar, habitual colaborador de MEDITERRANEO en temas ecuestres.

La demanda presentada por el señor Gil León, y que hoy se verá a las doce y media en el Juzgado Municipal número 2 de esta capital, se refiere al contenido del artículo publicado en MEDITERRANEO el pasado 27 de marzo con el título «Tiro y arrastre, barbarie deportiva» y en el que criticaba duramente a este tipo de competiciones en las que caballos y mulos son sometidos a duros esfuerzos y castigos con el fin de conseguir el triunfo.



En la demanda se solicita que el señor Dolz Boscar se retracte públicamente de todas y de cada una de las manifestaciones e indemnice a la entidad COSGA con cuatro millones de pesetas «en concepto de reparación de los perjuicios morales sufridos».



# FUTBOL LOCAL



A. Castellón Infantil

La Plana Alevín

## Resultados Copa Primavera Adheridos 2.ª Jornada

Barquillo, 1; Sequiol, 1  
E. Fábrega, 2; Tombatossals, 0  
S. Limac, 1; R. Sorribes, 0  
Ribalta, 1; Edhao, 0  
Chiclana, 2; Usia, 0  
A. Levantina, 1; Els Mussols, 3  
Cervantes, 1; L. Josna, 0  
Barranquet, 3; C. Babiloni, 0  
Agli, 2; Huracán, 2  
R. Milián, 3; Les Forques, 2  
Fore-ut, 1; Churruca, 0

## Copa primavera Juveniles 1.ª Jornada

Roda B, 3; La Casera, 2  
Castellón A, 6; A. Castellón, 0  
Borriol, 2; S. Cristóbal, 2  
Polígono, 0; C. Joya, 0

## Trofeo Federación Infantiles 7.ª Jornada

Castellón B, 2; Font, 1  
Roda A, 2; Fadrell, 0  
Roda B, 0; Benicasim, 0  
A. Castellón, 10; S. José, 0  
Alcora, 2; C. Joya, 2  
Sol, 0; C. Babiloni, 5

## Trofeo Federación Alevines

S. José B, 0; Castellón A, 12  
Fundación, 2; Roda B, 0  
Roda A, 4; S. José, 1  
Sol, 0; C. Joya A, 1  
Font A, 1; Castellón B, 0  
Roda C, 1; Benicasim, 4  
C. Babiloni, 0; La Plana, 2  
Font B, 3; C. Joya B, 1

## Clasificaciones Copa Primavera Adheridos Grupo 1.º

Exc. Fabrega ..... 3  
R. Sorribes ..... 2  
Barquillo ..... 2  
Tombatossals ..... 2

S. Limac ..... 2  
Sequiol ..... 1  
**Grupo 2.º**  
Chiclana ..... 4  
Els Musols ..... 2  
Idhao ..... 2  
Ribalta ..... 2  
Usia ..... 0  
A. Levantina ..... 0

**Grupo 3.º**  
Cervantes ..... 4  
Barranquet ..... 2  
C. Babiloni ..... 2  
Lanas Josna ..... 0  
D. Castelló ..... 0

**Grupo 4.º**  
Fore-ut ..... 4  
Algi ..... 3  
Churruca ..... 2  
R. Milián ..... 2  
Huracán ..... 2  
Les Forques ..... 0

## Copa Primavera Juveniles Grupo 1.º

Castellón A ..... 2  
Roda B ..... 2  
La Casera ..... 0  
At. Castellón ..... 0  
Castellón B ..... 0

**Grupo 2.º**  
Polígono ..... 1  
Cafés Joya ..... 1  
Borriol ..... 1  
San Cristóbal ..... 1  
Roda A ..... 0  
Taxida ..... 0

## Trofeo Federación Infantiles

At. Castellón ..... 14  
Alcora ..... 10  
Cafés Joya ..... 9  
Castellón B ..... 9  
Roda A ..... 8  
C. Babiloni ..... 8  
San José O. .... 6  
Font ..... 6  
Fadrell ..... 4  
Roda B ..... 3  
Benicasim ..... 3  
Sol ..... 2

## Trofeo Federación Alevines Grupo A

Castellón A ..... 4  
Fundación ..... 2  
Roda B ..... 1  
San José O. .... 1  
Fadrell ..... 0

**Grupo B**  
Roda A ..... 2  
Cafés Joya A ..... 2  
Sol ..... 0  
San José A ..... 0

**Grupo C**  
La Plana ..... 4  
Font B ..... 2  
C. Joya B ..... 1  
C. Babiloni ..... 1  
Roda D ..... 0

**Grupo A**  
Font A ..... 4  
Castellón B ..... 2  
Benicasim ..... 2  
Roda C ..... 0  
E. Alé ..... 0

## Próxima Jornada

**Copa Primavera  
Adheridos  
3.ª Jornada**  
Els Musols - Chiclana. 15.15.

(Sábado) Federativo A. Lanas Josna - D. Castelló. 16.15. (Sábado) Federativo A. Usia - Ribalta. 17.15. (Sábado) Federativo A. Idaho - A. Levantina. 9.30 (domingo) Federativo A. Tombatossals - Barquillo. 10.30. (Domingo) Federativo A. R. Sorribes - Ex. Fábrega. 11.30. (Domingo) Federativo A. Los Forques - Algi. 9.30. (Domingo) Federativo B. Huracán - Fore-ut. 10.30. (Domingo) Federativo B. Churruca - R. Milián. 11.30. (Domingo) Federativo B. C. Babiloni - Cervantes. 12.30. (Domingo) Federativo B.

## Copa Primavera Juveniles 2.ª Jornada

Taxida - Polígono. 9.30. (Domingo) Bovalar I. Roda A - Borriol. 10.30. (Domingo) Bovalar I. Cafés Joya - San Cristóbal. 11.30. (Domingo). Bovalar I. Castellón B - Roda B. 10.30. (Domingo) Bovalar II. La Casera - Castellón A. 11.30. (Domingo) Bovalar II. Descansa: At. Castellón.

## Trofeo Federación Infantiles 8.ª Jornada

C. Babiloni - Alcora. 16 (sábado)

Municipal B. San José - Roda B. 17. (Sábado). Municipal B. Benicasim - Roda A. 18 (Sábado) Municipal B. Font - Sol. 19. (Sábado) Municipal B. Fadrell - Castellón B. 18 (Sábado) Bovalar I (A). Cafés Joya At. Castellón. 19 (Sábado) Bovalar I (A).

## Trofeo Federación Alevines 3.ª Jornada

Fadrell - San José B. 9 (Sábado). Federativo A. Sol - San José A. 9.50 (Sábado) Federativo A. Cafés Joya A - Roda A. 10.40. (Sábado) Federativo A. Roda D. - C. Babiloni. 9 (Sábado). Federativo B. La Plana - Font B. 9.50. (Sábado) Federativo B. E. Alé - Font A. 10.40. (Sábado) Federativo B. Castellón A Fundación. 16 (Sábado). Bovalar I (A). Castellón B - Roda C. 17. (Sábado) Bovalar I (A). Descansa: Roda B, Cafés Joya B y Benicasim.

Coordina:  
Ximo Alcón

## El Roda A Juvenil, vencedor del Trofeo Bovalar



El pasado domingo se disputó la final de esta interesante competición, con victoria del Roda A ante el Castellón B por un gol a cero.  
Dirigió el encuentro el colegiado castellonense Felip Manteca. A sus órdenes, los equipos se alinearon así:

RODA A: Juan, Ferrer, Calatayud, David, Nicolau, Escrig, Ramón, (Soler, minuto 54), Hurtado, Emilio, Colom y Margalef.  
CASTELLON B: Sánchez, Serrano, Víctor, Santa, Bausá, Tino, Pedro, Casanova, Tono, García (Castaño, minuto 30) y

Montañés (Lucinio, minuto 47).  
El partido fue muy disputado, pero la deportividad fue la nota predominante en todo momento. El gol de la victoria fue conseguido por Emilio, a centro de Margalef, tras un despeje del meta Sánchez, en las postrimerías del encuentro.

## TRANSPORTES EL AGUILA S.A.

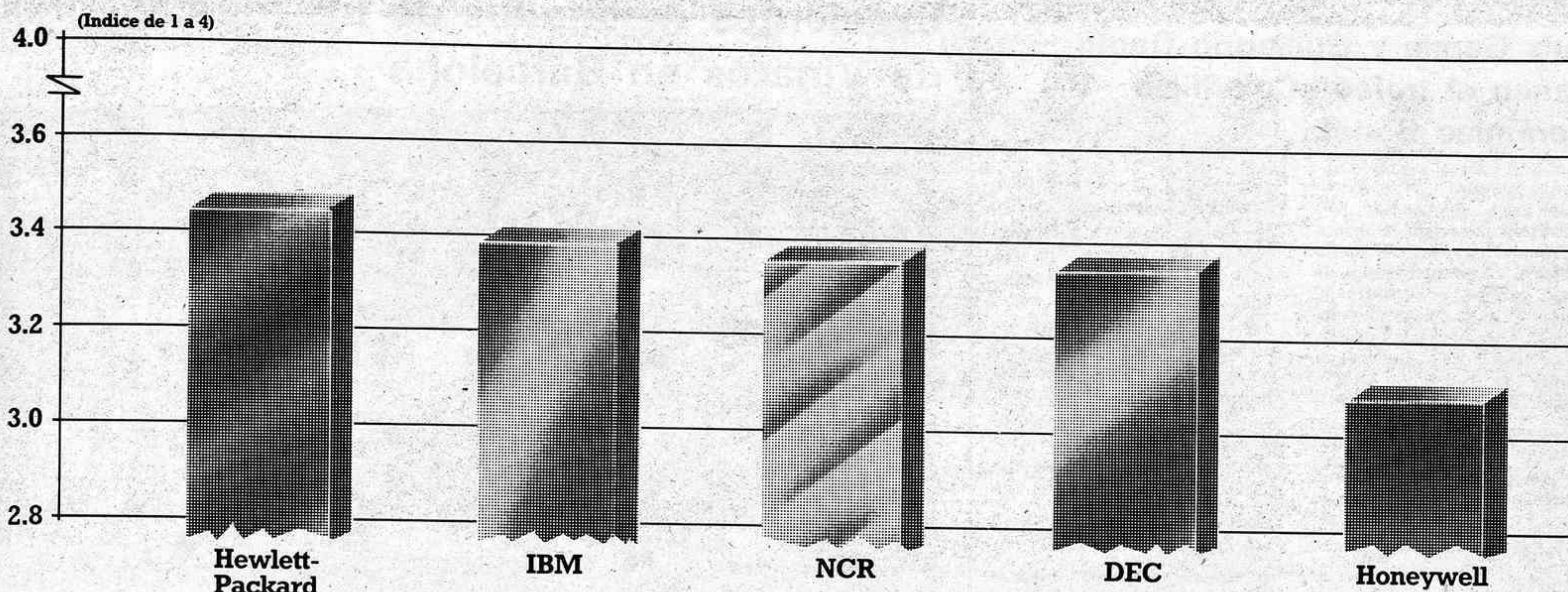
Convoca a sus accionistas a la Junta General Ordinaria que tendrá lugar en su domicilio social C/ San Bartolomé, n.º 74, bajo, en NULES (Castellón) a las diez horas del próximo día 3 de junio de 1984 o en su caso en segunda convocatoria en el mismo lugar y hora del día siguiente para tratar del siguiente orden del día

### ORDEN DEL DIA DE LA JUNTA GENERAL ORDINARIA:

- 1º.-Censura de la Gestión Social.
- 2º.-Aprobación de Cuentas y Balances de 1983 y reparto de dividendos, si procede.
- 3º.-Nombramiento de accionistas Censores de Cuentas.
- 4º.-Actualización del Activo.
- 5º.-Ruegos y preguntas.
- 6º.-Aprobación del Acta.

El Presidente del  
Consejo de Administración  
Firmado: Francisco Martínez Polo





**HEWLETT-PACKARD DEMUESTRA QUE LAS COMPARACIONES NO SIEMPRE SON ODIOSAS (\*)**

# LA COMPARACION DEL HP 3000

Si se ha decidido a que su empresa tenga un ordenador eficaz, tiene una dura decisión.

¿Hombres o nombres?  
¿Equipos o programas?  
¿Lo de hoy o también lo de mañana? ¿Y la relación calidad-precio?

Todas las grandes marcas tienen un prestigio bien ganado. Pero aún entre las grandes hay diferencias cuando son evaluadas por sus propios usuarios. Compárelo ahí arriba.

Hewlett-Packard brinda por las respuestas que obtiene con la familia de ordenadores HP 3000: uno de los equipos más avanzados de la informática mundial.

Grandes empresas o pequeñas, comercios, industrias, servicios... Para las necesidades de cada uno, el HP 3000 tiene una configuración concreta.

Tome la decisión hoy según sus necesidades hoy. Mañana ampliará según le convenga. Los "superminis" HP 3000 son una familia de ordenadores potentes capaces de atender hasta 400 terminales. O sólo a unos pocos.

El HP 3000 se ha ganado lo más importante: la confianza de los usuarios. Con programas que siguen funcionando sin cambios y sin nuevos costes, en las nuevas configuraciones ampliadas. Y con aplicaciones específicas —bien probadas y depuradas— que rinden desde ya.

Piense en lo que esto significa. O haga números. Pídanos una evaluación gratuita de sus necesidades.

**¿Cuánto cuesta el equipo?**

Lo que cuesta una inmejorable relación calidad-precio, una tecnología avanzada y una muy rentable capacidad de crecimiento. La familia HP 3000 se inicia en el modelo 39 por un precio de 7,7 millones de pesetas. Algunas configuraciones de iniciación —con las mismas posibilidades de crecimiento que el resto de la familia— pueden obtenerse desde 4 millones de pesetas.

**Características técnicas del HP 3000 (standard):**

Memoria principal: de 512 Kb a 8 Mb.  
Puestos de trabajo: hasta 400. Dispositivos de cinta: hasta 8.  
Líneas de comunicación: hasta 24.  
Almacenamiento en disco: hasta 9.700 Mb.  
Software de base: Sistema operativo: MPEV, Base de datos Image, Query, V plus, Edit, Fcopy, Merge Sort, Ksam y lenguaje Cobol. Incluidos en el precio.  
Otros lenguajes: RPG, Basic, Fortran, Pascal, SPL.

**DIAS DE DEMOSTRACION DEL HP 3000**

	Mayo	Junio
Madrid	17 y 30	13 y 27
Barcelona	16 y 29	12 y 28
Bilbao	23	19
Valencia	22	14

Si desea confirmar asistencia o ampliar información sobre la familia HP 3000 llame al teléfono: (96) 361 13 54. Paz Albors.

(\*) Resultados de una encuesta entre miles de usuarios de ordenadores. Comparando grado de satisfacción general. Realizada por Datapro Research Corporation. Publicada en España por Computerworld (12-10-83).



**HEWLETT-PACKARD ESPAÑOLA, S. A.**

MADRID. Ctra. La Coruña, Km. 16,400. Las Rozas. Tel. (91) 637 00 11  
BARCELONA-29. Entenza, 321. Tel. (93) 322 24 51  
SEVILLA-5. Avda. San Francisco Javier, s/n. Planta 10. Edificio Sevilla 2. Tel. (954) 64 44 54  
BILBAO-1. San Vicente, s/n. Edificio Albia II. Tel. (94) 423 83 06  
VALENCIA-10. Ramón Gordillo, 1. Tel. (96) 361 13 54



**HEWLETT  
PACKARD**



## GOLF

## Luis García y Guillermo Dauffi ganan el trofeo «Colorificio Cerámico Bonet»

Las pasadas lluvias tan beneficiosas en general han contribuido a realzar la belleza del Campo de Golf del Mediterráneo, como queriendo, de igual modo, contribuir al esplendor de la relevante competición que sobre sus links ha tenido lugar para disputar el ya famoso y tradicional trofeo «Colorificio Cerámico Bonet», en su cuarta edición, coadyudando además con un día, también resplandeciente. Con gran afluencia de participantes se jugó en la modalidad medal play, handicap, a 18 hoyos, disputándose dos preciados y artísticos trofeos de plata, para lo que se establecieron dos categorías determinadas de 0 a 12 y de 13 a 36 de handicaps. En la primera el joven Luis García Gutiérrez resultó vencedor con 72 golpes. Es de destacar que este buen jugador local

está en una excelente línea, realizando una técnica de juego verdaderamente admirable como lo demuestra con los triunfos últimamente conseguidos en varias competiciones y destacadas clasificaciones en otras. Asimismo fue campeón en la anterior edición de este mismo Trofeo. Le siguieron Fernando Velo, Javier Alonso, Joaquín Giménez, 74; Carlos Fabra, 75 y otros. En la segunda categoría el vencedor fue Guillermo Dauffi, con 69 golpes, que también a juzgar por su actual buen juego y últimas clasificaciones se le auguraba acreedor a un triunfo inmediato que ya se ha visto confirmado. Le siguieron Mariquilla Sancho, 70; Miguel González, Amelia Canal, 72; Julio Bonet Jr., 75 y otros.

Player

## Marcha atlética

## Excelentes resultados de los marchadores de Vinaròs en Barcelona



Atletas representantes de la Peña d'Atletisme U.S.I.A. de Vinaròs, participaron el pasado domingo 13 de mayo y en Barcelona en el II Gran Premio de Marcha Atlética «Memorial Eduard Garcés», que se celebrará en el circuito para marcha atlética delante del Palacio de Montjuic, circuito en el que se celebraron las competiciones de marcha atlética durante los pasados Juegos Iberoamericanos.

En la matinal atlética estuvieron presentes marchadores pertenecientes a 25 clubs de atletismo, con una inscripción de cerca de los 250 atletas. La calidad de la competición fue muy buena si consideramos que participaron todos los campeones regionales de marcha atlética de Catalunya, dos campeones nacionales así como varias figuras de categoría internacional. Podemos mencionar a Jordi Llopart campeón olímpico de Moscú, al campeón de Alemania Federal de los 50 Km.: Walter Schowche, la internacional alemana Jutta Schowche, y a marchadores de la categoría de Andrés Marín, Daniel Plaza, Ricardo Pueyo, Rafael Cobos, etc...

El atleta cadete vinarocense Josep-Antoni Fiol Hallado consiguió esta vez en una prueba de 4.500 metros situarse en las primeras posiciones, al llegar a meta en tercer lugar, tan sólo por detrás de Valentín Massana y Julian Rizo, del C. Natació Barcelona, campeón y subcampeón de Catalunya, respectivamente. Josep-Antoni Fiol necesitó 22 minutos 12 segundos y 8 décimas para acabar la prueba, y hemos de destacar que pasó los 3 km. marcando un

tiempo de 14 minutos y 30 segundos; cosa que expone bien claramente que este joven marchador se encuentra actualmente en un magnífico estado de forma, ya que él mismo posee la mejor marca provincial de 3 Km. marcha, con un tiempo de 15 minutos y 5 segundos.

En la categoría cadete masculina también cabe señalar un octavo lugar para Joaquín Reverter Masiá y un doceavo lugar para Luis Berbegal Valmaña, lo que situó al equipo cadete de la Peña d'Atletisme en una segunda posición por clubs, tan sólo por detrás del C. Natació Barcelona.

Elisabeth Natividad Neri, se clasificó en quinto lugar en la categoría cadete femenina, marcando en los 3 Km. un crono de 16 minutos 57 segundos 0 décimas.

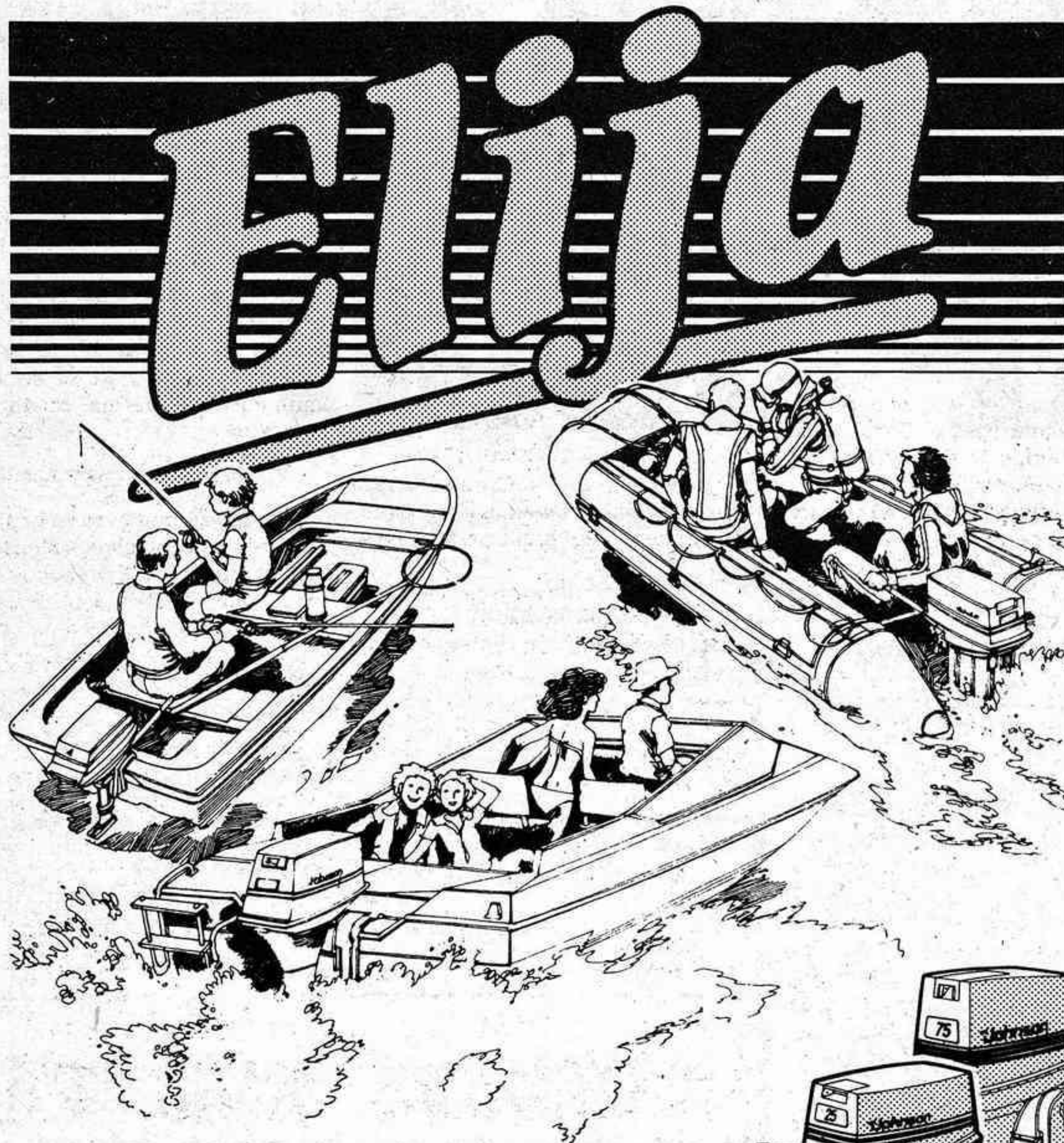
Cabe mencionar también una octava posición de Juan-José Cardona Guzmán en la categoría alevín masculina, así como un 15º lugar para el juvenil Carles Queral Doménech.

En suma, una buena actuación de los marchadores de la Peña d'Atletisme, que a pesar de tener un equipo aún muy joven, está situando a sus marchadores en un nivel nada despreciable dentro de la competición, consiguiendo en algunas categorías ocupar lugares privilegiados, que indican que en

Vinaròs se está trabajando bien, y que en una prueba de nivel nacional tal y como ha sido este II Gran Premio «Memorial Eduard Garcés», no se ha acudido sólo a participar sino que se ha mostrado que existe una presencia del atletismo castellonense.

Mariano Castejón

Foto: Ximo.



## desde 5.600 ptas/mes (Johnson+embarcación)

Elija la potencia Johnson que desee: desde 2 hasta 235 cv.  
Elija su embarcación más su motor Johnson desde 5.600.- ptas/mes (incluso menos).  
Visite un distribuidor Johnson y conozca lo mucho que Johnson puede ofrecerle en modelos y tecnología.

**Johnson**  
MOTORES FUERA BORDA  
Potencia sin concesiones. Elección sin límite.

harry walker  
nautica, s.a.  
Riera Blanca, 239  
Barcelona - 14

Deseo amplia información sin compromiso sobre los  
y sus promociones "Johnson+embarcación".

Nombre Dirección Ciudad

Firma

d.p.

Medite.

## Partidos y árbitros Copa de la Liga

El Colegiado García de Loza dirigirá el partido de fútbol entre el Athletic de Bilbao y el Atlético de Madrid, correspondiente a la ida de la segunda eliminatoria de la Copa de la Liga, de primera división. Los árbitros designados para esta eliminatoria son estos: Mallorca-Málaga, Bayarri Ribelles; Gijón-Osasuna, Benavente Garasa; Atlético de Bilbao-Atlético de Madrid, García de Loza; Barcelona-Real Sociedad, García Carrión.



De Sosa, Muñoz, Goicoechea, González Adrio, José Plaza, Clemente, Cabeza y Luis de Carlos

## La violencia en fútbol, a encuesta

Jacinto de Sosa, Miguel Muñoz, Andoni Goicoechea, Rafael González Adrio, José Plaza, Javier Clemente, Alfonso Cabeza y Luis de Carlos han sido encuestados a cerca de la violencia en el fútbol y mientras los dos primeros dicen que «ha aumentado», los demás afirman lo contrario, si bien todos coinciden en señalar que sí «existe mala intención».

A los ocho encuestados se les han formulado las mismas preguntas, que son las siguientes:

- 1.—¿Hay, ahora, más violencia en el fútbol español?
- 2.—¿Hay mala intención en los jugadores?
- 3.—¿Culpables?
- 4.—¿Influye negativamente la afición?
- 5.—¿Soluciones?

### Jacinto de Sosa (árbitro):

1.—Sí, ha aumentado tanto la agresividad, como la violencia.

2.—Lo que hay es el deseo de ganar a cualquier precio. Pienso que, salvo el cabreo del momento, es rarísimo que un jugador vaya a hacer daño a otro. Lo que sí existe es el deseo de impedir que un jugador pase, así como querer pasar a toda costa.

3.—Sí hay violencia fuera de un terreno de juego, compete a jueces, policía, etc., y en el mundo del fútbol igual: árbitros, jugadores y dirigentes. Si se aplicasen sanciones más severas no habría violencia, pero hay dirigentes que son muy blandos y árbitros de salón o despacho que, por atender exclusivamente sus intereses, son muy benévolo.

4.—El aficionado que quiere que gane su equipo a cualquier precio representa sólo una minoría incontrolable. Sin embargo, éstos hacen que el buen aficionado deserte. Creo que se está acostumbrando mal al público. Habría que mentalizarse para aceptar deportivamente los resultados.

5.—Entre los diferentes estamentos del fútbol español hay una total falta de comunicación. Los que mandan son doce y no sólo no escuchan a todos los que tienen que obedecerles, sino que ni siquiera les dejan relacionarse. Pienso que tendrían que celebrar-



se periódicas reuniones entre árbitros, entrenadores y jugadores, con el fin de hablar y solucionar los problemas del fútbol. Pero, claro, esto no interesa a los que llevan las riendas.

### Miguel Muñoz (Seleccionador Nacional):

1.—No. No sólo no ha aumentado, sino que creo que ha disminuido. Al menos, se persigue y se castiga más que otros años.

2.—Como ya he dicho, no creo que haya ni siquiera violencia, pero suponiendo que la hubiera, jamás sería con buena intención. Es algo así como aquél que dice que roba para comer, pudiendo pedir en una esquina.

3.—La culpa no la tiene nadie. Por supuesto que el entrenador mucho menos porque no creo que haya ninguno en el mundo que aconseje a sus jugadores partirle la pierna al contrario. Como mucho, que le agarre de la camiseta.

4.—Sí. El aficionado quiere ver

ganar a su equipo a toda costa y es natural, aunque en el fondo me da la impresión que es una de las razones por las que el fútbol no está muy bien. Se juega mucho más pensando en los resultados.

### Andoni Goicoechea (Futbolista):

1.—Ha aumentado el rumor, pero no la violencia. De hecho no existe, a mi entender. En España, el juego no es más violento que en Inglaterra, Italia o Francia, por ejemplo.

2.—Pienso que tampoco hay mala intención porque a ningún jugador le agrada estar inactivo a causa de una lesión. Y por consiguiente, tampoco quiere lesionar a otro compañero de profesión.

3.—El aficionado, lógicamente, lo que quiere es que gane su equipo. Sin embargo, en el fútbol influyen muchos factores y lo que de antemano se pudiera prever como un espectáculo, resulta que no es tal. Yo creo que lo que primero prefieren es que gane el equipo, y si luego hay espectáculo, mejor que mejor.

### Rafael González Adrio (Médico traumatólogo):

1.—No creo que la violencia en el fútbol haya aumentado últimamente, sino que, más o menos, es la misma de siempre.

2.—Es muy relativo afirmar si hay o no mala intención en los jugadores. Creo que pocas veces un futbolista tiene el ánimo de lesionar a otro. Lo que ocurre es que se juega muy duro debido, muchas veces, a problemas de carácter.

3.—No hay duda de que toda la culpa es de los árbitros.

4.—El aficionado primero quiere ver ganar a su equipo y después, si hay espectáculo, mejor que mejor.

5.—Con arbitrajes más justos y severos. Con sanciones ejemplares creo que se evitarían muchas lesiones.

### José Plaza (presidente del Comité Nacional de Arbitros):

1.—Yo creo que estamos, más o menos, igual que en temporadas anteriores.

2.—A mí me gustaría creer que no, aunque a veces vemos cada entrada, que es para temblar.

3.—En el campo, el jugador se debe limitar a jugar, que es su mi-

sión. Y para conseguir esto es muy importante la labor de los monitores y entrenadores de juveniles. Deben impartir, entre sus enseñanzas, la idea de que el jugador tiene que jugar y sólo eso.

4.—Sí, efectivamente y desgraciadamente. Por lo que estamos viendo, una parte excesiva de la afición quiere ver ganar a su equipo, aunque sea con trampas.

5.—Habría que matizar muchas cuestiones, pero, por ejemplo, en primera división se barajan unas cifras en concepto de primas, que hacen, a veces, nublarse los ojos.

### Javier Clemente (entrenador)

Yo estoy convencido que no ha aumentado la violencia y que tampoco puede denominarse así cierto tipo de fútbol.

2.—Tal vez, en algunos casos, sí exista mala intención, pero no hay que generalizar. En el tema personal de algunos jugadores, a los cuales observas con detenimiento una y otra vez, en ocasiones emplean malas intenciones en los lances de juego.

3.—Culpable de esto son los intereses que existen en el fútbol.

4.—Es exagerado decir que el aficionado prefiera que gane su equipo a costa de lo que sea. Sin

embargo, si desea la deportividad y el triunfo antes que presenciar un buen espectáculo y que pierda su equipo.

5.—La única solución que existe es la expulsión y posterior sanción. Las tarjetas amarillas son un problema. A mi entender no deberían existir. Desde luego, soy de la opinión que al jugador que se emplee con mala intención se le sancione con rigurosidad ya que representa un peligro para sus compañeros de profesión.

### Alfonso Cabeza (Médico y ex-presidente del At. Madrid)

1.—Totalmente. La violencia ha aumentado en el fútbol y fuera del fútbol, pues, al fin y al cabo, el fútbol es un reflejo de lo que pasa fuera. La libertad hay que tenerla, pero hay que saber utilizarla. La gente en este país está exasperada. Sales a la calle y lo mismo te violan que te parten la cara.

2.—Mala intención ha habido siempre, pero la culpa no es de los futbolistas, sino un problema general de falta de educación que hay en este país desde hace quinientos años.

3.—La culpa es de todos, incluidos los medios de comunicación, que también tienen su parte de culpa. Pero, en definitiva, es un problema general del país, que está desmadrado.

4.—Lo de la afición es un puro cachondo. Hay un 5 por 100 de los aficionados que harían lo que fuese por su club, pero al 95 por 100 restante le importa muy poco. Son socios porque, de una forma cómoda y barata, solucionan su tarde del domingo.

5.—Cada uno tenemos en esta vida lo que merecemos.

### Luis de Carlos (presidente del Real Madrid)

1.—Aumentar no. No el fútbol español es, de por sí, violento, pero no creo que la violencia esté aumentando de un modo alarmante.

2.—Sí, por supuesto que sí.

3.—No se puede señalar un culpable. Hay muchos. Pienso que todos los que intervenimos en el mundo del fútbol somos responsables pues no acertamos a dar con la medida que evite la violencia. Y, sobre todo la violencia con mala intención, que es la peligrosa.

4.—El aficionado quiere ver ganar a su equipo, pero no se inclina por la violencia.

5.—Tendríamos que concienciarlos todos y buscar soluciones, que no pienso que sean absolutamente imposibles de hallar.



## CERAMICAS DIAGO, S.A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA

Se convoca a los Sres. accionistas a la Junta general ordinaria que se celebrará, en primera convocatoria, el día 15 de junio de 1984 a las 12 horas, en los locales de ORGA, S.L. de la calle Herrero, 32-1º de Castellón, o en su caso, en segunda convocatoria, el siguiente día 16 en el mismo lugar y hora, para tratar del orden del día que se detalla:

- 1.º). —Lectura y aprobación del Balance, Cuenta de Resultados y su distribución y Memoria del ejercicio de 1983.
- 2.º). —Nombramiento de los Censores de Cuentas para 1984

Castellón, 15 de mayo de 1984

EL ADMINISTRADOR





# MERCADO DEL COCHE DE OCASION

## OCASIONES DEL LEON



MARCA Y MATRICULA	OBSERVACIONES
RENAULT R-5 CS-6440-C	Repasado
RENAULT R-5, CS-6.894-E	Muy bueno
RENAULT R-5 GTL, CS-5.426-F	Muy bueno
RENAULT R-5, CS-2.717-F	Repasado
FORD FIESTA, CS-7.655-E	Excelente
FORD FIESTA, CS-8.595-E	Seminuevo
FORD FIESTA, CS-0467-G	Muy bueno
FORD FIESTA, CS-8.646-J	Muy bueno
SEAT RITMO, CS-1.587-I	Excelente
SEAT RITMO, CS-6.694-G	Repasado
SEAT 133, CS-7.744-H	Excelente
CITROEN VISA II, CS-8.139-I	Muy bueno
CITROEN VISA S., CS-0413-J	Muy bueno

**LeonAuto** ABIERTO SABADOS  
**PEUGEOT TALBOT** POR LA MAÑANA  
 Ctra. Nacional Valencia-Barcelona, Km. 67'400 - Tel. 21 13 22  
 Avda. Pérez Galdós, 9 - Teléfono 21 64 53 - CASTELLON

## mercado nacional de ocasión



**TALLERES VILAUTO**  
 AGENCIA OFICIAL RENAULT  
 CARRETERA DE ONDA, KM. 1  
 VILLARREAL - TELEF. 52 46 11

### VEHICULOS CON GARANTIA

R-12 TS	397.000 Ptas. recién pintado y revisado
R-5 GTL	475.000 Ptas. seminuevo
Citroen GS Palas	220.000 Ptas. recién pintado y revisado
Seat 132 Diesel Mot. Mercedes	730.000 Ptas. Estado impecable
Ritmo 75	460.000 Ptas. Seminuevo
Ford Fiesta	440.000 Ptas. seminuevo 16.000 Km.
R-8	70.000 Ptas. Buen estado
Seat 850 Coupé	40.000 Ptas. Buen estado
Mini CS-B	70.000 Ptas. Buen estado
Dyane	115.000 Ptas. Buen estado

Abierto sábado por la mañana de 10 a 2



## Autolica s.a

División Industriales

Mercedes-Benz Concesionario en:

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 62  
 CASTELLON Telf. 52 00 62

Avia 1.250	CS-J
Ebro F-108	CS-D
Ebro F-260	CS-E
Ebro F-108	CS-C
Land Rover 88-L	CS-J
Mercedes Benz N-1.300	CS-H
Mercedes Benz L-406	CS-F
Mercedes Benz N-1.300	CS-F

### TURISMOS

Renault R-4 F-6	CS-J
Renault R-4 F	CS-K
Seat 131 F-D	CS-E
Seat 128	CS-E
Seat 127	CS-A
Seat 132 D	CS-G

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA

## AUTOMOVILES AUTOLICA s/a CONCESIONARIO

### FIAT LANCIA

C/ Calderón de la Barca nº 3 Tel- 23 70 12

MARCA Y MODELO	MATRICULA
Seat 131 familiar	CS-H
Renault 131 Super Diesel	CS-J
Renault R-18	CS-I
Seat 127	CS-A
Citroen GS	SA-C
Renault R-12	CS-B

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA



## GACETA DEL TALLER

### «Sociología del automóvil»

La Asociación Provincial de talleres lleva tiempo ocupando espacio en diversos medios de información en una tarea difícil: Dar a conocer el vehículo al público, pero no como tal automóvil, que para eso ya existen publicaciones, folletos, etc..., que presentan todos sus aspectos técnicos, sino como ese objeto que hace que nos relacionemos todos los que de una forma u otra dependemos de él, es decir, lo que alguien llamaría Sociología del automóvil.

Por eso tratamos, hoy, de hacer una llamada al diálogo, y especialmente entre talleres y usuarios, porque sin diálogo existe desconocimiento, que es la base de la desconfianza, y con ella no se mejora precisamente algo tan importante como es la calidad de vida, de la relación humana.

Demasiadas veces los usuarios deconfían de los talleres, cuando ni siquiera se han enterado si ese taller es responsable, hay algunos casos de abusos, pero éstos se producen en general por los «piratas» que ni son capaces de engañar a las

autoridades tratan de peor forma a los usuarios que no tienen poder para evitar sus fraudes, por esa razón cuando el usuario vaya a arreglar su coche, si no es a su taller de confianza, debe fijarse en las placas de la puerta de los talleres, comprobando si está autorizado por el Ministerio de Industria, o al menos pertenece a la Asociación, lo que puede observarse por una placa con un círculo verde, análoga a la que figura en la cabecera de este escrito.

Es conveniente además solicitar un presupuesto, al menos verbal y pedir las explicaciones que permitan que uno se entere de qué es lo que le pasa a su automóvil, igualmente puede pedir que le aclaren la factura, que en los talleres ilegales parece que no se da porque no está de moda hacerlo.

Martirian Martín Serra  
 Presidente de Astraauto

Con motivo del 50 aniversario de la Tracción Delantera, el Amicale de Clubs de Traction Citroën organizó, en París, una gran concentración que reunió a los propietarios de Tracciones Delanteras de Citroën.

Más de 1.500 Citroën antiguos se congregaron en Le Bourget, procedentes de toda Europa, y 200 vehículos seleccionados por los Clubs desfilaron desde la plaza de La Concorde hasta Le Bourget.

## LA TRACCION DELANTERA CUMPLE SUS BODAS DE ORO

Entre ellos, un 11 Ligero y un 11 Normal, conducidos por dos españoles, Pedro Noblejas y Rafael Gutiérrez, que salieron desde Madrid, para unirse a la concentración.

A lo largo del día, el público admiró los vehículos que marcaron un hito hace 50 años.





En la reunión de ministros de la OCDE

## LLAMADA DE ESPAÑA EN FAVOR DE LATINOAMERICA

«Por los numerosos lazos que la unen a Latinoamérica, España quiere insistir sobre la necesidad de prestar una gran atención a esta región del mundo», ha dicho el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, ante los ministros de los países de la OCDE, reunidos en París.

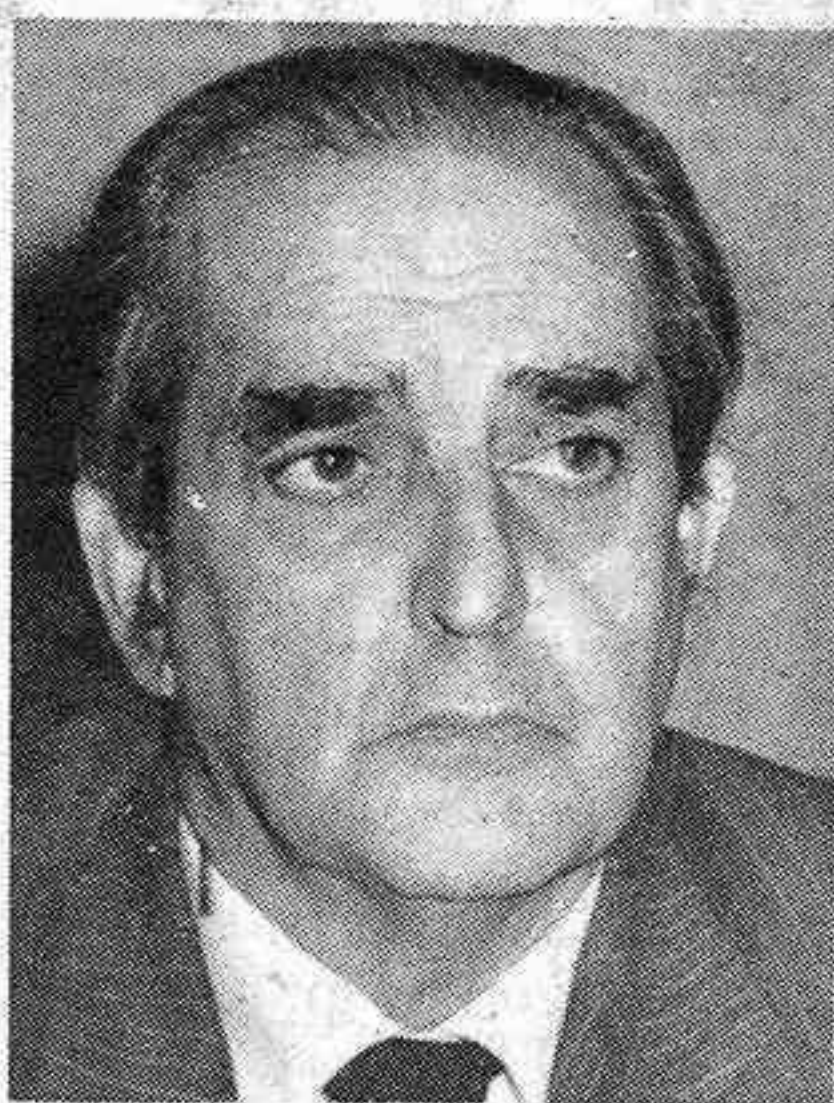
Fernando Morán subrayó durante su intervención «la preocupante situación que atraviesan los países de Latinoamérica, en pleno proceso de mutación y enfrentados con el grave dilema que supone financiar su desarrollo y al mismo tiempo encontrar los recursos necesarios al pago de su deuda».

Al respecto, el ministro español explicó en rueda de prensa que «la situación de todo el mundo es mala, pero la situación de Latinoamérica es realmente muy mala. Esta deuda se ha provocado desde hace unos diez años con una política de la banca americana de prestar muchísimo, una política arriesgada».

«Estos vencimientos no se van a ejecutar en su totalidad. Habrá necesariamente unos procesos de refinanciación de deuda y de aplazamiento de pagos», comentó el ministro.

Tras reafirmar la necesidad de aumentar la fluidez del sistema monetario, Fernando Morán se declaró a favor de ofrecer «ciertas facilidades en los pagos pero al mismo tiempo establecer unas disciplinas».

«La disciplina del fondo monetario tomadas como un todo son peligrosas —subrayó el ministro— los Gobiernos tienen que aplicar estas medidas tomando en cuenta los factores sociales propios al país», dijo,



refiriéndose a los disturbios engendrados en ciertos países africanos y latinoamericanos a raíz de la aplicación de medidas económicas recomendadas por el «FMI».

«Estamos en una fase de dinero «caro», y esto tiene como consecuencia una serie de consecuencias sobre todos, sobre todo aquellos países que han instaurado esta política de dinero caro para mantener su déficit y esto está produciendo una serie de situaciones mundiales de crisis», manifestó Fernando Morán.

«Por ejemplo, la capacidad de expansión de las exportaciones españolas hacia Latinoamérica se ve directamente afectada por la incapacidad de pago de estos países, como consecuencia de su endeudamiento», añadió el ministro.

Respecto a España, el ministro precisó «estamos pasando una época de saneamiento económico, lo que supone ciertos sacrificios. Pero, esto es el nivel anterior a un cierto

aumento de la expansión económica».

Subrayó el ministro que «la diferencia entre los índices de hace dos años y los actuales ha disminuido. En cuanto al crecimiento del producto bruto estamos por encima de la media de la OCDE europea».

### Boyer

El ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, afirmó antes de viajar a la reunión de la OCDE, que la economía del conjunto de países de esta organización está en fase de recuperación importante.

Boyer salió por vía aérea con destino a París, donde interviene en la reunión anual de ministros de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), a la que pertenece España.

El titular de Economía y Hacienda dijo en Barajas que, con vistas a esta reunión, prevalece ya un mejor clima que hace un año, cuando existían los primeros signos de recuperación, y que ahora, claramente, la economía de la OCDE está en recuperación importante.

Añadió el ministro que, sin embargo, existe todavía preocupación por algunos problemas como el déficit de los sectores públicos, y muy notablemente de los Estados Unidos, que está otra vez empujando al alza los tipos de interés, con todas las disfunciones que esto supone.

Miguel Boyer señaló también la preocupación existente en la OCDE por la lentitud en el fenómeno del empleo, que todavía no ha dado paso a una reducción del paro.

PLENO DEL CONGRESO

## Toda la oposición contra el canon sindical

Toda la oposición parlamentaria se mostró ayer contraria al establecimiento de un canon entre los trabajadores, con independencia de su afiliación sindical, destinado a los sindicatos representados en los comités de empresa.

La coalición popular, nacionalistas vascos y catalanes, y todas las fuerzas políticas integradas en el grupo mixto —comunistas, Euzkadiko Ezkerra, Esquerra Republicana y CDS— rechazaron unánimemente el establecimiento de este canon, tal como recoge la ley orgánica de libertad sindical.

El pleno del Congreso registró duros ataques hacia los socialistas, único grupo que defendió este apartado de la ley.

El polémico artículo once de esta ley, cuya supresión pidieron todos los grupos de la cámara, a excepción de los socialistas, establece la fijación de un canon económico entre los trabajadores, destinado a la gestión económica de los sindicatos representados en la comisión negociadora de los convenios colectivos.

La ley matiza que todo trabajador contrario a pagar esta cuota, que será descontada de su salario, deberá expresarlo por escrito en la forma y plazos que se determine en la negociación colectiva.

Esta pretensión de que el trabajador manifieste por escrito su negativa a satisfacer el canon para los sindicatos de su empresa es considerada por todos los grupos de la oposición como «coactiva y contraria a la libertad del trabajador».

Para el portavoz popular, Fernando Suárez, la imposición de una cuota económica a un trabajador no afiliado a un sindicato es «violación de la ley sindical». En opinión de Suárez, este deber no surge de una ley ni de un delito, «salvo que sea un delito —puntualizó— no pertenecer a UGT».

Se preguntó Suárez si acaso sería posible que la patronal

podiera imponer un canon a los empresarios no integrados en ésta, con el consentimiento de Nicolás Redondo y Marcelino Camacho. Estas palabras de Suárez provocaron aplausos en los escaños populares y pateos entre los socialistas.

El catalán José Manuel Xicoy acusó al PSOE de «confundir el sindicalismo» y convertir a los delegados sindicales en «inspectores tributarios» en un lenguaje muy duro, Xicoy dijo que «los señores de la mayoría están haciendo odiosos a los sindicatos», al imponer a los trabajadores una cuota económica obligatoria, con lo que se invierten las propias relaciones laborales.

En similares términos se expresó el vasco Andoni Monforte, para quien la imposición de esta cuota «agrava las negociaciones de los convenios». Tras rechazar el artículo once, recordó a los socialistas que «más les valía preocuparse por la devolución del patrimonio sindical», en vez de gravar económicamente a los trabajadores.

El comunista Santiago Carrillo también se opuso a este canon. «En toda mi experiencia sindical, que empezó a los trece años, jamás he visto la aplicación de este canon», aseguró Carrillo, tras advertir al PSOE que «por este camino, se desacredita a los sindicatos».

Para Carrillo, resulta «inexplicable» que un sindicato de clase sobre una cuota a los trabajadores «para hacer aquello que es su deber».

Juan María Bandrés, de Euzkadiko Ezkerra y Francés Vicéns, de Esquerra Republicana, también se opusieron a este polémico artículo, tan solo defendido por el socialista Luis Planas, quien insistió en el carácter no obligatorio del canon, al poder expresar el trabajador, por escrito, su renuncia a satisfacerlo.

## Liberado otro presunto miembro del GAL

Yamina Mekuafi, una de las personas detenidas desde el pasado 11 de abril y sospechosa de pertenecer o relacionarse con los «Grupos Anti-terroristas de Liberación», fue liberada por orden del juez instructor.

Ahora, sólo están encarcelados dos de las personas detenidas en aquella operación —Mohamed Jiar y Mohamed Mekuafi, esposo de Yamina— aunque sus abogados estiman que pronto saldrán a la calle.

En las últimas 48 horas han sido liberados seis detenidos, y los seis con el mismo motivo: la falta de pruebas y los defectos de forma en el procedimiento.

Algunos de los detenidos declararon considerarse «condenados a muerte por ETA que nunca crearán que no pertenecemos a los Grupos Anti-terroristas de Liberación y anunciaron su intención de quere-

llarse ante el juez instructor por el perjuicio que la detención —aparentemente injustificada— les ocasionará en el futuro.

### Fiscal pide extradición etarras

El fiscal de la Cámara de acusaciones de Amberes ha pedido la extradición de los presuntos etarras José Ormazza y Joseba Arteche, durante una audiencia pública celebrada en ese tribunal.

El juez de la cámara de acusaciones que lleva el caso, anunció que el próximo día 7 de junio, después de escuchar al abogado de Arteche, cerrará el proceso y enviará su dictamen al Gobierno belga, el que a través del ministro de Justicia, Jean Gol, deberá decidir sobre la extradición.

Tras exponer los cargos por los que el Gobierno español solicitó la extradición de los presuntos eta-

rras, el fiscal dijo que «de acuerdo con el convenio hispano-belga sobre extradición, el Gobierno de este país debe satisfacer la petición española».

Ormaza y Arteche fueron detenidos el pasado 30 de octubre por la Policía belga, cerca de Amberes, cuando transportaban 2.100 cartuchos de 9 milímetros, por lo que la justicia de este país les acusa de almacenamiento de municiones de guerra.

Los abogados defensores argumentaron en su defensa que el Gobierno belga no puede dar la extradición de los acusados porque los cargos que hacen referencia las autoridades españolas son de «carácter político».

Por su parte, el fiscal indicó que las autoridades españolas acusan a Ormazza y a Arteche de delitos sin connotación política.

## La liquidación de los periódicos del Estado crea grupos privados de prensa

Los periódicos del Estado, procedentes de la antigua cadena del Movimiento, han quedado definitivamente liquidados y han propiciado la aparición de dos nuevos grupos privados de prensa.

Editorial Prensa Canaria se ha perfilado como el más importante grupo de prensa de España; su principal accionista, el empresario aragonés Javier Moll, ha comprado tres de los periódicos más rentables de la antigua prensa del Movimiento: «La Nueva España», de Oviedo; «Información» de Alicante y «Levante» de Valencia.

«Prensa Canaria» poseía ya en Las Palmas los periódicos «La provincia», «Diario de Las Palmas» y «Canarias Deportiva», además de tres emisoras de frecuencia modulada y una productora de vídeo.

Un empresario también, José Antonio Fernández Bobadilla, encabeza el otro grupo de prensa. Fernández Bobadilla, próximo a algunas personas del PSOE, compró el diario estatal «Alerta» de Santander, el más importante e influyente de esa zona.

Recientemente adquirió «La Gaceta del Norte» de Bilbao y tiene el proyecto de crear dos diarios nuevos en Burgos y La Rioja y comprar otro más en Euzkadi.

De los veintidós diarios que el gobierno socialista se propuso devolver a la empresa privada o, en caso contrario cerrar, catorce han sido vendidos en subasta

pública y uno a una sociedad laboral formada por los trabajadores —«Sur» de Málaga; dos han sido adjudicados por el Consejo de Ministros —«Alerta» y «Balears»— y cinco han sido cerrados.

A la desaparición de estos cinco diarios hay que sumar la del periódico «Pueblo», también de la antigua cadena del Movimiento.

Las empresas en las que se ha señalado una cierta influencia del PSOE gestionarán los diarios «Córdoba», «Jaén», «MEDITERRANEO» (DE CASTELLÓN), «Alerta» y «Balears», adjudicado también por el consejo de ministros a la empresa «Prensa Nova» de Palma de Mallorca, encabezada por Pedro Serra, editor de «Ultima Hora».

La influencia de sectores conservadores alcanzará a «La Gaceta Regional», de Salamanca; «El Correo de Zamora»; «Diario Español», de Tarragona; «Los Sitios», de Gerona y «Diario de León». En este periódico se ha señalado la presencia del Opus Dei, al que está vinculada también la empresa «Actualidad Económica», compradora de «Marca».

Los periódicos cerrados son: «Diario de Cuenca»; «Odiel», de Huelva; «La Mañana», de Lérida; «La Voz del Sur» y «El Telegrama», de Melilla, que fue excluido de la subasta por temor a que fuese adquirido por un grupo promarroquí.

## Ruiz-Mateos despacha sus negocios en la cárcel de Francfort

El empresario español José María Ruiz-Mateos, que se encuentra en prisión preventiva en la cárcel de Preungstheim (Francfort), sigue despachando sus negocios en ese establecimiento penitenciario, donde recibe visitas de sus colaboradores de varios países.

Lo informó José Luis de Vicente, miembro del equipo de abogados que defienden al ex-presidente de «Runiasa», cuya extradición solicita el gobierno de Madrid para que pueda ser juzgado por supuestos delitos relacionados con falsificación de documentos, estafas, apropiación indebida y otros.

Según el abogado, que ayer visitó a Ruiz-Mateos junto a su padre, Crispín de Vicente, el empresario está demostrando incluso en la cárcel su «conocido rigor mental» para la ejecución de negocios y se interesa por todo lo que signifique «crear riqueza».



Según el grupo popular

## EL SISTEMA RETRIBUTIVO DE LOS FUNCIONARIOS, REACCIONARIO Y CAVERNÍCOLA

El diputado del grupo popular Arturo García-Tizón ha calificado el sistema retributivo de los funcionarios establecido en el proyecto de ley de medidas de la reforma de la función pública de «reaccionario y cavernícola».

Este sistema retributivo ha sido debatido en la comisión de régimen de las administraciones públicas del congreso, que ayer ha dictaminado dos capítulos más del citado proyecto de ley.

En opinión del diputado popular, el proyecto de medidas para la reforma de la función pública consagra las diferencias de las retribuciones de los funcionarios en relación con trabajadores del sector privado y rechazó en su intervención la inclusión del «complemento de productividad» como elemento retributivo, ya que será difícil aplicación en la administración y creará importantes «focos de tensión».

Por el grupo socialista intervino el diputado Fernando Gimeno, quien rechazó las acusaciones del diputado popular, en el sentido de que las retribuciones que establecen la ley no eran ni cavernícolas ni reaccionarias y dijo que lo que pretendía el Gobierno era simplificar los problemas retributivos de la administración.

Defendió Gimeno el sistema de retribuciones básicas y complementarias y señaló que estas retribuciones deben estar en función del puesto que se ocupe y deben servir para primar algunos puestos de especial dedicación.

El diputado socialista defendió también la inclusión del «complemento de productividad», y dijo que había que tender también a la mejora de la gestión en la administración.

Respecto a las pagas extraordinarias de los funcionarios, Gimeno contestó a las pretensiones del grupo popular de que fueran una mensualidad completa, y señaló que el problema está en que había que valorar primero las retribuciones totales anuales.

Además de las amenazas del Pacto de Varsovia

## La OTAN admite la existencia de grietas dentro de la Alianza

Además de las amenazas exteriores del Pacto de Varsovia, los ministros de defensa de la OTAN tuvieron que admitir, en su reunión de ayer en Bruselas, que también existen grietas dentro de la propia alianza defensiva occidental.

El secretario norteamericano de Defensa, Caspar Weinberger, insistió ante el ministro holandés, Jacob de Ruijter, en la necesidad de que Holanda no se vuelva atrás y abandone su compromiso de instalar los misiles de crucero que le corresponden.

Mientras Bélgica parece dispuesta a instalar los 48 misiles que le corresponden, la decisión holandesa se ha convertido en un asunto del que depende la continuidad del gobierno actual de centro-derecha.

Varios diputados democristianos se oponen a la instalación de los cohetes en Holanda por razones religiosas (son protestantes acérrimos) y el Gobierno del democristiano Ruud Lubbers podría caer si insiste en pedir la aprobación de los planes de la OTAN.

Además del problema holandés,

los aliados encuentran cada vez más dificultades para pagar la factura que exige la modernización del arsenal militar y el mantenimiento de este a la altura del soviético.

Aparte de Francia, Islandia y España, que no contribuyen a los gastos de infraestructura de la OTAN, Dinamarca ha anunciado que va a dejar de pagar el programa de los euromisiles y Bélgica ha conseguido rebajar su contribución general.

### Declaraciones ministro Defensa español

El ministro español de Defensa, Narciso Serra, ha declarado que al participar en la reunión del comité de planes de Defensa de la OTAN, que ayer terminó su reunión de primavera, España «ha mantenido su compromiso con la alianza occidental».

Al ser preguntado sobre lo conseguido en esta reunión, Serra declaró: «Cumplir con lo ya manifestado por el Gobierno en 1982, es decir, que España es un miembro leal de la Alianza, hasta que el Gobierno no revise la posición».

Interrogado sobre la opinión de altos jefes militares en favor de la integración española en la estructura militar de la OTAN, Serra señaló que estas declaraciones «confirman una vez más que España es un país democrático y libre, y que cada cual puede expresar sus opiniones».

Serra calificó la OTAN como una organización «de países totalmente libres y soberanos, que funcionan democráticamente y, por tanto, es un mosaico de posiciones que refleja en algunos puntos la diversidad de sus respectivos parlamentarios».

El ministro se refirió a los debates surgidos sobre los problemas presupuestarios (Bélgica logró reducir su participación financiera a la Alianza) y sobre la instalación de los misiles norteamericanos en Europa.

El ministro de Defensa dijo que el informe español sobre «nuevas tecnologías» fue «muy bien acogido» por el comité de planes de defensa, y subrayó que «todo esfuerzo en materia de incorporación de nuevas tecnologías debe derivar de un planteamiento estratégico previo».

Tipos de interés en la subasta del 11 de Mayo.

A 6 meses  
12,33%



A 12 meses  
14,38%

PAGARES  
DEL TESORO

Deuda Pública  
a corto plazo.

**NUEVA EMISION:** Viernes 25 de Mayo de 1984.

**FECHAS DE AMORTIZACION:** 23 de Noviembre de 1984 (182 días), 24 de Mayo de 1985 (364 días).

Las peticiones de Pagarés deberán ser presentadas en el Banco de España antes de las 12 de la mañana del martes 22 de Mayo.

El pago se hará el viernes 25 de Mayo hasta la 1 del mediodía en la oficina del Banco de España donde se presentó la petición.

Si la compra se realiza a través de un intermediario financiero, el comprador debe calcular la antelación necesaria para que aquél cumpla los horarios indicados.

Inversión mínima desde 500.000 pesetas, pero como el interés se cobra por diferencia entre el valor nominal del Pagaré y el precio de compra, se puede adquirir un Pagaré del Tesoro por una cantidad mucho menor.

### Información:

- En Bancos, Cajas de Ahorro, Caja Postal y en otras entidades delegadas del Tesoro.
- En el propio Banco de España: Plaza de la Paz, 3. CASTELLON.
- En los siguientes despachos de los Corredores Colegiados de Comercio:
  - C/. Trinidad, 14, 2.º (Castellón)
  - C/. Marín y Mendoza, 1 (Burriana)
  - C/. Castellón, 5, 2.º (Segorbe)
  - C/. Mayor San Jaime, 33 (Villarreal)
  - C/. San Francisco, 3, entresuelo 2.º (Vinaroz)



TESORO PUBLICO  
Ministerio de Economía y Hacienda.

Ferrer Salat en el Club Siglo XXI

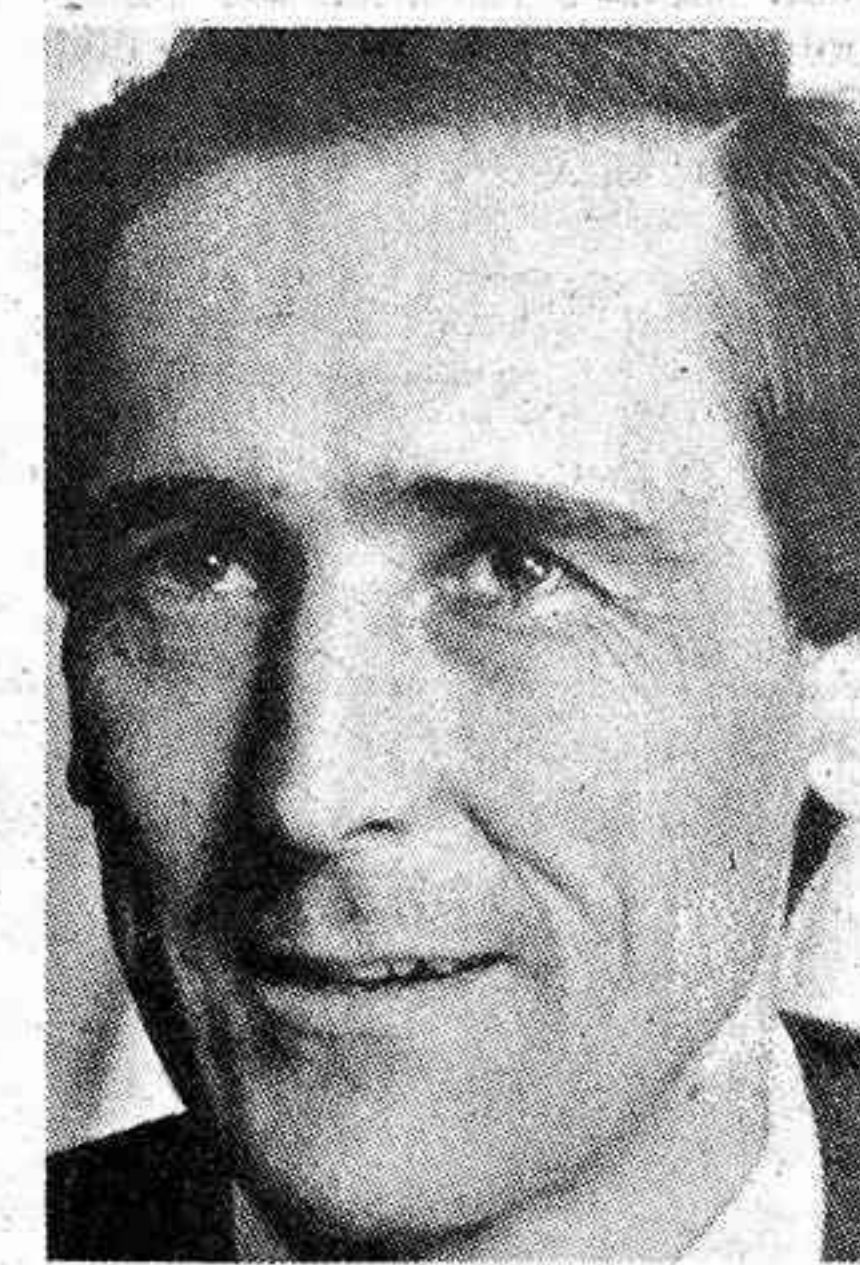
## La sociedad debe recuperar la iniciativa frente al Estado

Frente a una sociedad «átona, sin pulso, como si no tuviera ideas, proyectos o ilusiones de futuro», Carlos Ferrer contrapone la necesidad de una «reacción colectiva, un cambio de mentalidad, de actitud y de formas de comportamiento».

El presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales pronunció en el Club Siglo XXI una conferencia ante un público expectante por su posible lanzamiento al ruedo político.

Sin embargo, pocas fueron las referencias a cuestiones políticas concretas o de partido durante su disertación. Ferrer sólo pronunció la palabra «partido» para advertir de los peligros que se derivan al convertirse en las «exclusivas vías de participación».

El Estado debe «ir autolimitán-



dose voluntariamente, desde el reconocimiento de que no puede con todo, y con la clara idea de que del nuevo equilibrio su autén-

tico papel saldrá beneficiado», dijo el presidente de la CEOE.

Frente a un estado «hipertrófico», el presidente de la CEOE considera que corresponde a la sociedad tomar la iniciativa y formar «una red social integradora, constituida por una miríada de asociaciones voluntarias».

En su intervención, Carlos Ferrer calificó la situación social actual como «de esquina o gozne de la historia, buscan do el paso a una sociedad nueva».

Algunas características que configurarán esa sociedad del futuro —agregó— son la importancia creciente del sector terciario o de servicios, la aparición de una «nueva clase obrera» compuesta a la vez por los antiguos artesanos y técnicos modernos, la importancia creciente que se prestará a la instrucción y al sistema docente, o las posibilidades de la comunicación.

## PASAN A DISPOSICION JUDICIAL 11 ETARRAS

Once presuntos terroristas detenidos en los últimos días en Vizcaya y Alava, integrantes de grupos de disposición de la Audiencia Nacional.

Según informa la Dirección de la Seguridad del Estado, las detenciones forman parte de una operación que continúa desarrollándose en determinadas zonas del País Vasco, para localizar terroristas —liberados— de ETA que pudieran encontrarse en el interior de España preparando acciones criminales.

En Vizcaya han sido detenidos los integrantes de dos grupos. El primero de ellos lo integraban Juan Ignacio Aldana Celaya, de 31 años, Angeles Jimenez Dominguez, de 23, Raquel Victoria Fernández Arranz, de 29, y Asunción Urrutia Novoa, de 58.

El segundo estaba compuesto por Carolina Asunción Rodríguez Bedonces, —Karola— de 21 años, Angel Maria Sancha Alvarez, —Frasko—, de 20, y Alfredo Ibarra

Solloa, —Albert—, de 25.

En Alava fueron detenidos Fernando Landa Iturrospe, —Isaba—, de 23 años, José Javier García Madinabeitia Ichoa, —Pololo—, de 23, José Ignacio Lorenzo Ortiz, —Buno—, de 25, y Pedro Martínez Rupérez, —Pedrito— y —Kepa—, de 24.

La Policía ha descubierto cinco pisos francos, tres en la margen izquierda de la ría de Bilbao, otro en Baquio y el quinto en Bilbao, presumiblemente utilizados por los grupos terroristas —liberados— de Vizcaya desde la promulgación de la amnistía.

En el piso de Bilbao, se supone, se refugiaron los autores del asesinato del guardia civil Antonio Velasco Benito, ocurrido el 21 de abril pasado ante el palacio de Justicia.

A Ignacio Aldana Celaya se le imputa haber participado en el robo de 8.000 kilos de explosivo —goma-2— del polvorín de Soto de

la Marina (Santander), en julio de 1980, en el asesinato de un guardia civil en la estación de Basauri, en julio de 1981, y en el atentado contra dos inspectores del Cuerpo Superior de Policía en el restaurante —Rancho Chileno— de Sestao, en el que murieron dos inspectores y un civil.

En esta acción, el terrorista Enrique Letona Viteri sufrió diversas heridas y fue curado por la enfermera Miren Urrutia Novoa, que había sido solicitada por Angel Luis Hermosa Urrea, miembro del grupo que participó también el atentado.

También se le atribuye haber intervenido en el asesinato del jefe de la Policía Municipal de Baracaldo, Jose Aibar Yáñez, en junio del 82. En esta acción murió el terrorista Javier Zabaleta Urrutia y resultó herido el terrorista Enrique Iztueta Barandica, que fue auxiliado por Miren Urrutia y el médico Santiago Brouard Pérez.



En opinión de García Bloise, secretaria de organización del partido

## EL PSOE NO DELEGARA EL TEMA DE LA OTAN EN EL GOBIERNO

La secretaria de organización del partido socialista, Carmen García Bloise, admitió la posibilidad de que el Congreso que el PSOE celebrará en diciembre no se pronuncie definitivamente sobre la permanencia de España en la «OTAN».

En declaraciones a «Efe», García Bloise afirmó que el congreso de su partido «no puede decir al gobierno que haga lo que mejor le parezca» respecto al tema de la «OTAN».

Adelantó Carmen García Bloise la posibilidad de que el Congreso delegue en el comité federal, Máximo órgano del partido entre congresos, la toma de posición final respecto al asunto de la organización del Atlántico Norte.

Para justificar esta posibilidad la secretaria de organización del partido socialista alegó que la situación de España en el contexto internacional, sobre todo en referencia al Mercado Común, puede aconsejar no zanjar el tema de la OTAN en el congreso.

Agregó Carmen García que nadie en el partido acepta la política de bloques, pero matizó que



tampoco quiere nadie que España sea un factor que desestabilice la paz mundial.

La dirigente socialista señaló que el debate sobre la OTAN en el 30 congreso del «PSOE» será «profundo, pero sin tensiones» y aludió a que la corriente crítica «Izquierda Socialista» es «rigurosa en sus planteamientos» en este tema y a que hay miembros de la comisión

ejecutiva federal que piensan que el partido tiene que rectificar su posición actual.

La opinión personal de Carmen García en este asunto es que España no debe entrar en la organización militar de la Alianza Atlántica.

Las autonomías, la articulación de las relaciones del partido con el gobierno y con las instituciones y la política económica del ejecutivo serán otras cuestiones en torno a las que se centrarán los debates en el Congreso, según Carmen García.

La secretaria de organización considera también que hace falta una nueva estructura de funcionamiento en la dirección del partido y que esta es una de las tareas que debe acometer el 30 congreso.

Fortalecer la ejecutiva, según Carmen García, no implica necesariamente que salgan de ella los ministros que hay en ella, aunque debe aumentar el número de los miembros dedicados al trabajo específico de partido y ampliar la comisión permanente de este órgano de dirección.

## Reunión de delegados del Gobierno en Sevilla

Los delegados del gobierno en el País Vasco, Cataluña y Andalucía se reunieron en Sevilla para tratar principalmente del proyecto de ley sobre organización de la Administración periférica del Estado.

La reunión, que estaba previsto empezar ayer por la mañana, se retrasó hasta media tarde, debido

a que el delegado del Gobierno en Cataluña, Francesc Martí Jusmet, asistía a la constitución del nuevo parlamento catalán.

En esta reunión de delegados del gobierno se abordarán también asuntos relacionados con la política de empleo, protección civil y relaciones coordinadas con las

diferentes administraciones autonómicas.

Esta reunión de representantes del gobierno en las comunidades autónomas se prolongará hasta hoy viernes, en que los reunidos informarán en una rueda de prensa de los asuntos tratados en esta reunión.

## 27-0: Recurso contra la sentencia del consejo de guerra

Ha sido presentado el recurso del coronel Luis Muñoz Gutiérrez contra la sentencia del Consejo de Guerra que le condenó por conspiración para el delito de rebelión a doce años y un día de reclusión militar, con pérdida de empleo.

El abogado defensor, José Zugasti Pellejero, alega diez motivos contra dicha sentencia:

Denegación de pruebas testimoniales, falta de claridad en el relato de hechos probados de la sentencia, se dan como probados hechos que implican la predeterminación del fallo, la sentencia fue dictada por un tribunal con dos de sus vocales recusados, no se dieron los

elementos necesarios para configurar el delito de conspiración y error en la apreciación de pruebas.

Las pruebas que el recurrente considera denegadas trataban de desvirtuar la acusación de que los procesados del 27-0 habían planificado realizar una acción armada en todo el territorio nacional, mediante el control de las capitánías de las regiones militares y de Madrid con unidades del Ejército que ocuparían puntos estratégicos.

El letrado defensor solicitó una relación nominal del personal que en septiembre de 1982 desempeñaba mando de unidad en cual-

quier parte del territorio nacional, con respecto a los tres ejércitos, para que declarasen como testigos en esta causa, pero esta prueba fue denegada.

También alega que la sentencia del Consejo de Guerra no sitúa los hechos que relata ni en el tiempo ni en el espacio, emplea siglas desconocidas (JUME, MN y UME) y no dice que el «amplio movimiento nacional progresivo y enérgico en Madrid» fuera ni mandado, ni iniciado, ni sostenido, ni auxiliado por militares ni por fuerzas de los ejércitos, y los «comandos de obediencia ciega» pueden ser cualquier cosa menos una organización militar.

## Esquerra pactó con CiU en la sesión constituyente

### Coll i Alentorn, nuevo presidente del Parlamento catalán

Miquel Coll y Alentorn, candidato de Convergencia i Unió, ha sido elegido presidente del parlamento de Cataluña en la sesión constituyente de la segunda legislatura de la Cámara autonómica.

En una de las votaciones se ha producido pacto entre la mayoría de CiU y Esquerra Republicana, que podría prefigurar una alianza en el seno del gobierno autonómico que formara Jordi Pujol en las próximas semanas.

Miquel Coll resultó elegido por 86 votos favorables y 47 en blanco, correspondientes a socialistas y comunistas.

El nuevo presidente ha sido votado por CiU, coalición popular y Esquerra Republicana, menos dos votos que han infringido la disciplina de grupo y que han optado por Concepció Ferrer y Jordi Pujol, respectivamente.

La segunda votación, para

dotar las dos vicepresidencias, ha elegido a Arcadi Calzada (vicepresidencia primera) y a Isidre Molas (vicepresidencia segunda).

Arcadi Calzada era hasta ahora alcalde de la ciudad gerundense de Olot y debuta en las tareas parlamentarias en el puesto ocupado anteriormente por Isidre Molas.

La tercera votación, para las cuatro secretarías de la mesa, era la menos preestablecida, y ha puesto de manifiesto un trasvase de siete votos de CiU hacia Esquerra Republicana para permitir la elección de Marsal Casanovas (ERC) en la secretaría cuarta, a pesar que su partido sólo dispone de 5 diputados y coalición popular 11.

En contrapartida, es probable que el candidato popular para el puesto, Emili Casals (PDP) forme parte del grupo de seis o siete senadores que deberá designar el parlamento catalán para que se

integren en la cámara alta.

Las secretarías han correspondido en el siguiente orden a Ramón Camp, de Convergencia i Unió (45 votos) y a Marsal Casanovas (12 votos).

En su breve alocución que ha puesto fin a la sesión constituyente, el presidente Coll i Alentorn ha hecho votos para que la cámara sea un instrumento «para que reine en Cataluña la hermandad, la libertad, la justicia y la paz».

En un plazo de diez días convocará la sesión del debate de investidura de Jordi Pujol como presidente de la Generalidad y de su consejo ejecutivo.

El nuevo presidente del Parlamento catalán, Miquel Coll i Alentorn, nació en Barcelona en 1904 y desde su juventud militó en movimientos de carácter nacionalista, siendo uno de los dirigentes de la juventud de Acció Catalana Republicana.

## DON GUILLERMO FORTEZA CASTAÑO, Magistrado-Juez de Primera Instancia núm. DOS de CASTELLON DE LA PLANA.

HAGO SABER: Que por providencia de hoy, dictada en autos de juicio de Mayor Cuantía nº 848/82 promovidos por el Procurador doña MARIA DE LOS ANGELES D'AMATO MARTIN en nombre de la CAJA RURAL PROVINCIAL DE CASTELLON, S. COOP. contra doña ANA MARIA PEÑA SOLA, D. FERNANDO MONROIG COLON, Dª MARIA PILAR COLON NAVARRO he acordado sacar a subasta pública, por término de veinte días y precio de tasación por primera vez los bienes que se describen y cuyo remate tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado, Palacio de Justicia, calle Hnos. Bou, el próximo día TRECE DE SEPTIEMBRE, a las DOCE horas; para tomar parte en ella será condición indispensable consignar en la mesa del Juzgado o en establecimiento adecuado, una cantidad igual, al menos, al veinticinco por ciento de la tasación; no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del precio que sirve de tipo; que el remate podrá obtenerse a calidad de cederlo a un tercero; que las consignaciones se devolverán, salvo la del mejor postor, que se retendrá como parte del precio y garantía de la obligación; y que los títulos se han suplido con la certificación del Registro, entendiéndose que el rematante las acepta sin derecho a reclamación estando aquellas con las actuaciones de manifiesto en Secretaría; que las cargas anteriores quedarán subsistentes y sin cancelar, sin destinarse a su extinción el precio de remate.

### BIENES QUE SE SUBASTAN:

PROPIEDAD DE Da ANA MARIA PEÑA SOLA Y D. FERNANDO MONROIG COLON.

1.- FINCA URBANA, Casa habitación de una nave, compuesta de planta baja y un piso alto, en Castellón, C/ de la Trinidad nº 80, antes 86, de superficie 84,24 metros cuadrados, lindante: derecha saliendo calle del Obispo Beltrán; izquierda Bautista Bigne y fondo y espaldas Ramón y Vicente Fabregat. Inscrita en el Registro de la Propiedad de Castellón, tomo 270, Folio 241, Finca nº 28.763, SE VALORA EN CUATRO MILLONES DOSCIENTAS DOCE MIL PESETAS.

2.- FINCA nº 36, vivienda en la 7ª planta alta, recayente a la C/ de Martín Alonso, puerta 34, del edificio en Castellón, C/ de Martín Alonso nº 11, ocupa una superficie útil de 70,60 metros cuadrados, y linda frente: C/ Martín Alonso y puerta 35, derecha mirando puerta 33, izquierda, puerta 35 en parte patio de luces enmedio, fondo puerta 35 y patio de luces enmedio. Inscrita al Tomo 144, Folio 124, inscripción 1ª. SU PRECIO DE VALORACION ES DE UN MILLON CUATROCIENTAS DOCE MIL PESETAS.

3.- Finca rústica; heredad en término de Tirig, partida Mas de la Rata de 49,78 áreas, Linda Norte: Francisco Roda, Este, Joaquín Roda Centeno; Sur, Sebastián Sola; Oeste, azagador. Inscrita en el Registro de la Propiedad de Albocácer, al Tomo 10 de Tirig, Folio 151, Finca 126, inscripción 1ª. SU PRECIO DE TASACION ES DE SESENTA MIL PESETAS.

4.- RUSTICA, tierra secano, pastizal y frutales en partida Mas de la Rata, en término de Tirig, de cabida una hectárea linda Norte, Baldomero Montserrat Roda, Pedro Adell Guarch, y Juan Adell Porcar; Este Ana María Peña Sola; Sur Camino azagador comunes al Ayuntamiento. Oeste, Baldomero Montserrat Roda. Inscrita al Tomo 127 de Tirig, Libro 6, Folio 34, Finca 1.227. SU PRECIO DE VALORACION ES DE CIENTO VEINTE MIL PESETAS.

5.- RUSTICA, heredad en término de Tirig, partida Más de la Rata de cereal secano, de cabida 40,23 áreas. Linda: Norte, Sebastián Solá Ripollés, hoy María Josefa Solá; Sur Vicente Navarro Beltrán, hoy Francisco Folch Navarro, Este, azagador, Oeste, Damián Adell Adell, hoy comunal, Polígono 31, parcela 70. Inscrita al tomo 82, Libro 4 de Tirig, Folio 150, Finca 849. SU PRECIO DE VALORACION ES DE CUARENTA Y OCHO MIL CUATROCIENTAS PESETAS!

Tierra secano cereal en Partida Mas de la Rata en término de Tirig, de cabida cuatro áreas noventa y una centiáreas. Linda: Norte, Pedro Adell Guarch; Sur, Ana María Peña Sola. Polígono 31, Finca digo Parcela 63. Inscrita en el Registro de la Propiedad al libro 6 de Tirig, Tomo 127, Finca 1.228. Inscrición 1ª. SU PRECIO DE VALORACION ES DE SEIS MIL PESETAS.

7.-URANA.-Corral en término de Tirig. Partida Mas de la Rata sin número de gobierno de 65 metor Rata sin número de gobierno de 64 metros cuadrados. Linda derecha mirando digo entrando y fondo, camino antiguo del Mas de la Rata. Izquierda Manuel Ferrer Albalat. Libro 6 de Tirig Tomo 127, Folio 36, finca 1.229, Inscrición 1ª SU PRECIO DE VALORACION ES DE VEINTICINCO MIL PESETAS. PROPIEDAD DE DOÑA MARIA PILAR COLON NAVARRO.

1.-Un automóvil antiguo marca «Fiat», matricula de Castellón, CS-517. SU PRECIO DE VALORACION ES DE QUINIENTAS MIL PESETAS. 2.-Finca número 35, vivienda 7ª planta alta, recayente a la C/Martín Alonso, puerta 33, del edificio en Castellón de la Plana, C/Martín Alonso, nº 11. Ocupa una superficie útil de 78'13 metros cuadrados, linda, Frente, C/ Martín Alonso y puerta 34, derecha mirando puerta 32, izquierda puerta 34 y fondo puerta 32, derecha, mirando puerta 32, izquierda puerta 34 y fondo puerta 32, pasillo y puerta 34. Inscrita al tomo 144, folio 112, finca nº 15.329 SU PRECIO DE VALORACION ES DE UN MILLON QUINIENTAS SESENTA Y DOS MIL SEISCIENTAS PESETAS.

3.-VIVIENDA TIPO C, situada en la planta tercera en alto, a la derecha mirando a la fachada desde la calle de General Aranda, del edificio en esta ciudad, Plaza de la Paz, esquina a la calle General Aranda, ocupa una superficie construida de 132,88 metros cuadrados y útil de 10,71 metros lindante mirando a la fachada desde la calle del General Aranda: frente dicha calle, derecha Clotilde Rubert Méndez, izquierda, la vivienda la misma planta tipo B y en parte elementos comunes y fondo elementos comunes. Inscrita al tomo 182, Folio 213, Finca 19.299. SU PRECIO DE VALORACION ES DE CUATRO MILLONES TRESCIENTAS CUARENTA Y OCHO MIL PESETAS. Dado en Castellón a catorce de mayo de mil novecientos ochenta y cuatro.

E/.

El secretario



Aunque continúan los disturbios y la violencia

## El Gobierno Boliviano descarta la aplicación del estado de sitio

El Gobierno boliviano descartó la declaración del estado de sitio en todo el país para frenar la escalada de huelgas y aseguró que agotará el diálogo con los sindicatos con el fin de superar el conflicto que pone en peligro la democracia.

El gabinete ministerial se reunió con el presidente Hernán Siles Zuazo para evaluar los alcances de la crisis económica, social y política que azota al régimen demorático y la probable adopción de medidas excepcionales que le permita afrontar la difícil situación.

Portavoces autorizados señalaron que las autoridades reiniciarán las conversaciones sectoriales con varios sindicatos que han declarado huelgas generales legales e ilegales para interrumpir la actividad productiva nacional.

Agregaron que los conflictos sociales repercuten en la vida política de este país andino que volvió a un proceso democrático

después de soportar 18 años de regímenes dictatoriales.

Comisiones políticas de los partidos gobernantes subrayaron que los contactos iniciales con los sectores huelguistas son optimistas, ya que sus dirigentes señalaron su clara identificación con el proceso constitucional contra los intereses de grupos golpistas que buscan frenar la estabilidad del estado de derecho.

El ministro de Información, Mario Rueda Peña, señaló que el poder ejecutivo está dispuesto a reiniciar el diálogo con la Central Obrera Boliviana (COB).

Los sindicalistas sostienen que la reapertura del diálogo con el Gobierno solo se producirá cuando dimita el gabinete ministerial económico de Siles Zuazo al que acusan de ser cómplice de los intereses del Fondo Monetario Internacional.

### Atentado

El ministro del Interior boliviano, terrorista, confirmaron fuentes gubernamentales.

Alvarez Plata fue atacado cuando se dirigía a su domicilio por unos desconocidos que dispararon contra el automóvil en el que viajaba. Dos de los disparos alcanzaron al vehículo, pero no causaron daños a los ocupantes.

En un escueto comunicado, el Gobierno advirtió que no permitirá el recrudecimiento del terrorismo contra sus funcionarios y agregó que utilizará todos sus recursos para detener y sancionar a los culpables.

El subsecretario del interior, Gustavo Sánchez, denunció la pasada semana que grupos terroristas habían amenazado de muerte a algunas personalidades del Gobierno, al mismo tiempo que anunciaba que los organismos de seguridad del Estado están alerta para reprimir el terrorismo.

La parcial victoria de Regan sobre el MX, es sólo el principio

## Tormenta política en torno al presupuesto de Defensa norteamericano

**Amanda González de Aledo (Efe).**— La victoria parcial obtenida por el presidente Reagan en el debate sobre el misil MX fue sólo el comienzo de la tormenta política que se avecina en torno al presupuesto de Defensa norteamericano, que el Congreso debe discutir en la próxima semana.

Ronald Reagan se declaró «vencedor» del debate parlamentario, cuando la Cámara de Representantes dejó a salvo el programa para el fenomenal misil pero redujo su número a 15, frente a los 40 solicitados inicialmente por la Administración.

Otros temas polémicos, como la llamada «guerra de las galaxias», el comienzo de la fabricación de armas químicas y el bombardero estratégico B-1, serán objeto de nuevas controversias cuando la Cámara discuta en los próximos días el presupuesto del Pentágono para 1985.

Este ascenderá a 285.000

millones de dólares, con un aumento del 6 por ciento respecto al de 1984.

El presidente norteamericano, que ha bautizado al MX como «guardian de la paz» y lo ha convertido en piedra angular de su política militar, se mostró satisfecho de la votación de 229 a 199 que concedió 1.800 millones de dólares para fabricar 15 misiles.

Las intervenciones de los congresistas estuvieron centradas no tanto en la política militar de la Administración como en cuál será la respuesta del Kremlin a los movimientos de Washington.

El texto contiene la salvagedad de que los fondos quedarán congelados hasta abril de 1985 (seis meses después de que entre en vigor el presupuesto), y sólo serán entregados si para entonces la Unión Soviética no ha regresado a las negociaciones de Ginebra.

El promotor de la enmienda, Les Aspin dijo que Reagan apoyó a

regañadientes su propuesta de compromiso, y sólo lo hizo «cuando vio que no tenía otra alternativa».

La votación fue también un revés para los enemigos del MX, que confiaban en el descontento por el punto muerto en que han caído las negociaciones sobre armamentos para lograr la retirada de todos los fondos.

El misil, armado con diez ojivas nucleares, puede alcanzar en 30 minutos cualquier centro vital de la Unión Soviética, con un margen de error de 200 metros. No obstante, el proyecto estuvo inmovilizado durante varios años porque los estrategas fueron incapaces de hallar la fórmula para hacerlo indetectable o aumentar su movilidad.

Reagan afirma que el «guardian de la paz» es la única arma capaz de disuadir al Kremlin de que abandone sus misiles con cabezas múltiples.

## LA GUERRA IRAN-IRAK PROVOCA UNA SUBIDA EN LOS PRECIOS DEL CRUDO

La escalada de la guerra entre Irán e Irak en el Golfo Pérsico parece ser la causante de la fuerte subida registrada en el precio del petróleo, ya que varias multinacionales decidieron suspender los cargamentos de sus petroleros en esa zona.

Según la guía de compradores de petróleo de Nueva York, que informó el miércoles del «extraordinario salto en los precios del crudo y de los productos derivados del petróleo» registrado en el mercado «spot», varias compañías petrolíferas no enviarán sus barcos a los puertos de Kuwait e Irán en el Golfo.

El superpetrolero saudí «Yanbu Pride» fue atacado por un caza el miércoles a cien kilómetros al Noroeste de la terminal petrolera de Ras Tanura, de Arabia Saudí, después de haber zarpado del puerto de la terminal kuwaití de Alahmadi, informó la agencia saudí de prensa.

Este es el séptimo petrolero que

en las tres últimas semanas es atacado con misiles en aguas del golfo Pérsico, y el tercero fuera de la zona de la guerra entre Irán e Irak.

El Gobierno estadounidense confirmó que este ataque fue efectuado por cazas iraníes, detectados por aviones-radar «awacs» estacionados en Arabia Saudí, y dijo que estos hechos constituyen «una peligrosa escalada de la guerra y una amenaza para la libertad de navegación en el Golfo Pérsico».

No obstante, un funcionario de la Embajada iraní en Londres rechazó la acusación y declaró a la «BBC» que «creemos que los autores de los ataques han sido los iraníes en colaboración con los norteamericanos».

A raíz de los últimos ataques a petroleros, Kuwait solicitó una reunión urgente del «Consejo de Cooperación del Golfo» (CCG), para estudiar acciones para proteger la navegación comercial en la zona.

Los ministros de Asuntos Exte-

riores de Arabia Saudí, Kuwait, Emiratos Árabes Unidos, Qatar, Bahrein y Oman, países integrantes del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG), se reunieron ayer en Riad.

Kuwait acusó a Teherán de haber lanzado ataques aéreos «premeditados» contra sus petroleros «Um Gasbah» y «Bahrah», y el Gobierno kuwaití entregó a Irán la correspondiente nota de protesta.

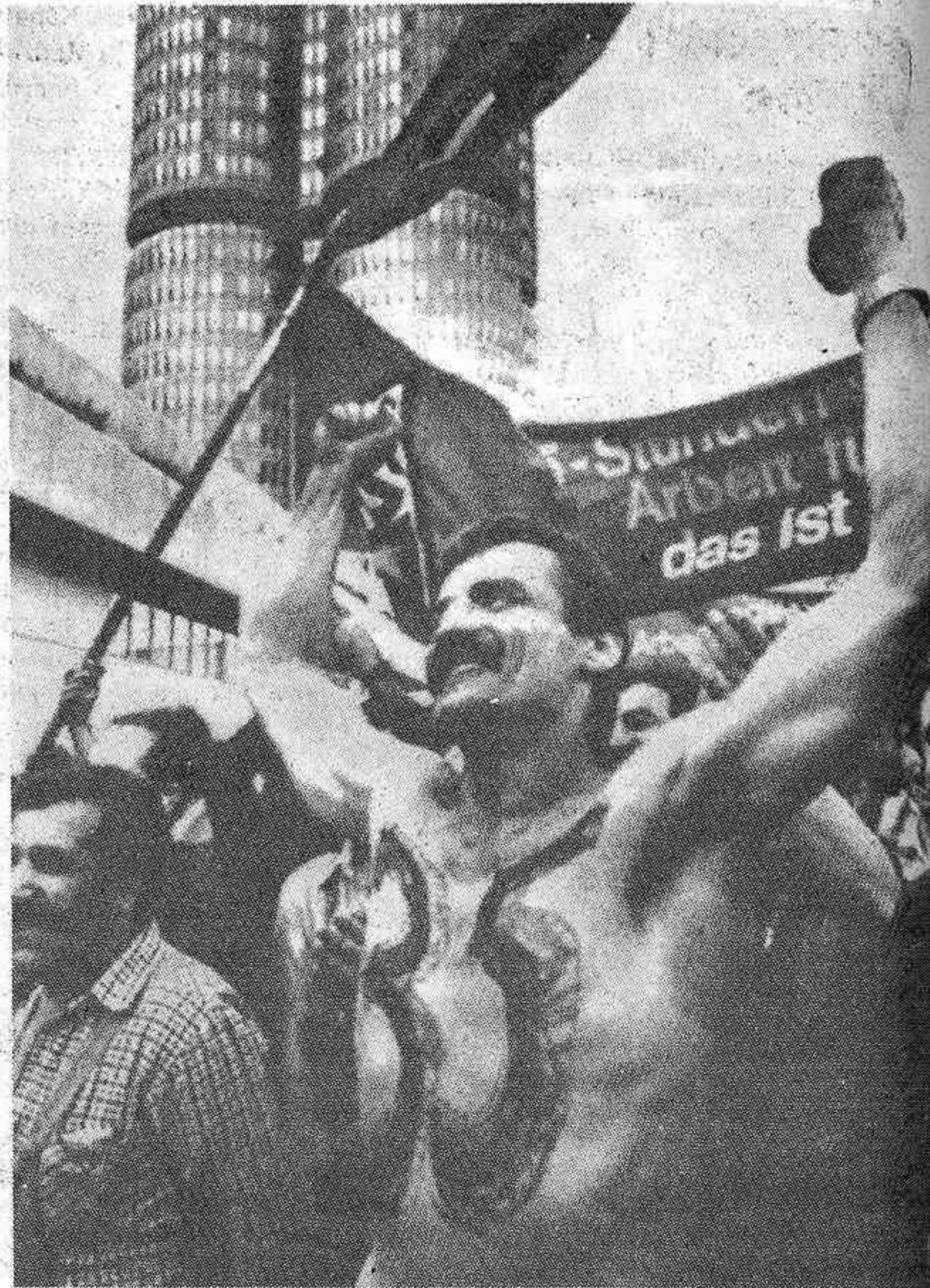
El Gobierno británico expresó su repulsa a estos ataques a la navegación en el golfo, y culpó tanto a Irán como a Irak.

Los comerciantes londinenses informaron de un aumento de la demanda del crudo del Mar del Norte y dijeron que la razón básica es el temor a una interrupción de suministro de petróleo del Golfo Pérsico.

Los especialistas, sin embargo, comentaron que sólo un cierre total de las operaciones en el Golfo Pérsico podría causar un grave peligro a largo plazo para los países industrializados.

Por la huelga que mantienen los trabajadores metalúrgicos

## Paran en Alemania las cadenas de montaje de automóviles



Trabajadores de la metalurgia se manifiestan en Munich en defensa de la jornada laboral de 35 horas. (Telefoto EFE).

**Rafael Golas, Efe.**— Varias factorías de las empresas de automóviles de turismo y camiones de «Daimler-Benz» y «BMW» pararon ayer sus cadenas de montaje, por faltarles material, debido al cuarto día de huelga de una parte de los obreros metalúrgicos.

«Daimler Benz» cerró su producción de coches en la factoría de Sindelfingen y la de camiones, en la de Woerth, debido a que les faltaban, especialmente, radiadores que reciben desde la empresa Behr, de Stuttgart, que está en huelga.

El sindicato metalúrgico «Ig Metall» amplió la huelga, para reivindicar el descenso de la semana laboral de 40 a 35 horas sin pérdida de salario, a 13.500 metalúrgicos de la región norte de Baden-Württemberg.

El cierre de las cadenas en Sindelfingen afectó a 20.000 de los 32.000 trabajadores de la empresa, mientras que en Woerth quedaron sin trabajo 4.100 de los 10.000 de la plantilla.

En otras dos factorías de Daimler, de menor importancia, en Stuttgart y Bremen, pararon también parte de su producción otros 12.300 trabajadores.

La «BMW» paró una noche sus cadenas de montaje en las fábricas de Munich, Dingolfing y Landshut, lo que afectará a otros 20.000 trabajadores, por no tener tampoco el material para seguir la producción.

También la empresa constructora de camiones y autobuses «Man», de Augsberg (Baviera), tuvieron que frenar su producción y mandar a sus casas a 7.000 trabajadores.

Por su parte la «Volkswagen» anunció ya que, a partir del próximo miércoles, debido a la falta de piezas, pararán la producción en las seis factorías que tiene en Alemania.

A la vez el sindicato metalúrgico acordó ampliar, a partir del próximo lunes, la huelga al Estado federado de Hessen, empezando por la fábrica «Opel», instalada en Russelsheim, que cuenta con 34.000 trabajadores.

Con estos paros de trabajo se dejan de producir, por el momento y diariamente, en «Daimler» 1.800 automóviles y en la «BMW» otros 2.000 coches por día.

Estos paros de producción afectarán, inmediatamente, a miles de pequeñas empresas que suministran baterías, cristales y otros accesorios a las grandes firmas del ramo automovilístico.

Por su parte el sindicato patronal metalúrgico «Gesamtmetall» anunció que, a partir de la próxima semana, posiblemente desde la mañana del martes, impondrá el «cierre patronal» a las empresas en huelga de Baden-Württemberg.

Este cierre patronal producirá, a su vez, que se queden sin trabajo otros miles de metalúrgicos no afiliados al «Ig Metall» y que, según la ley vigente, el sindicato obrero tendrá que correr y pagar parte de los salarios que pierdan esas personas.

### «OMS»: Terminó asamblea mundial de la Salud.

La asamblea mundial de la salud concluyó con dos semanas de trabajos en los que participaron más de 1.000 delegados, 114 de ellos ministros de la Salud y 26 directores generales pertenecientes a 164 países.

La asamblea hizo un llamamiento a todos los estados miembros de la organización mundial de la Salud (OMS) para que aceleren la orientación y las modificaciones de los sistemas destinados a favorecer los ciudadanos primarios, den prioridad absoluta a la vigilancia y evaluación de la estrategia «salud para todo» y asuman su total responsabilidad.



FILIPINAS

**LA OPOSICION SE MOVILIZA PARA PROTEGER SUS VOTOS**

El principal dirigente de la oposición filipina llamó ayer a sus seguidores a proteger sus votos, empleando la fuerza si fuese necesario, al tiempo que el gabinete se reunió urgente bajo la presidencia de Ferdinand Marcos.

El presidente de la coalición opositora UNIDO (Organización de la Unidad Nacionalista Democrática), Salvador Laurel, llamó a sus seguidores a que vigilen el proceso de recuento electoral y que protejan sus votos, empleando «fuerza contra fuerza» si fuese necesario.

El ex-senador, haciéndose eco del cada vez más generalizado temor de la oposición de un fraude electoral, justificó este llamamiento por «el gran peligro que corren nuestros candidatos de verse despojados fraudulentamente» de sus victorias electorales.

El presidente Marcos convocó al Gobierno para estudiar la situación después del espectacular avance de la oposición en los comicios legislativos del pasado lunes.

Por lo menos cuatro ministros y otros tantos viceministros parecen haber perdido sus escaños en beneficio de candidatos de la oposición.

Aunque sigan sin aparecer datos oficiales, ya se conocen los ganadores en 47 de las 183 circunscripciones electorales —auto-proclamados y reconocidos por sus adversarios— de los que 26 son del gubernamental Movimiento de la Nueva Sociedad, diecinueve de la oposición y dos independientes.

Según los últimos datos oficiales facilitados por la organización privada «Movimiento Ciudadano Nacional para unas Elecciones Libres» (NAMFREL), terminado el recuento del 58 por ciento de los votos, los candidatos del partido gubernamental están en cabeza en 89 circunscripciones, los de la oposición, en 71, y los independientes, en doce, no disponiéndose de resultados significativos de once circunscripciones.

**Hoy, 64 cumpleaños del Papa**

Hoy viernes, el papa Juan Pablo II cumplirá 64 años de edad, pero será para Karol Wojtyla, nacido el 18 de mayo de 1920 en la localidad polaca de Wadowice, una normal jornada de trabajo.

En el Vaticano, la única conmemoración —oficial— de la fecha será una misa que, por la tarde, en la pequeña iglesia parroquial de Santa Ana, oficiará el obispo belga monseñor Petrus Canisius Jean Van Lierde, vicario general de la ciudad del Vaticano.

Ayer tarde, el diario —l'Osservatore romano— publicó, en primera plana, una breve nota en la que el rotativo vaticano invita a rezar para que Dios, —en nombre y por autoridad de quien— Juan Pablo II —gobierna la Iglesia, le dé gracia, salud y fuerza para llevar a cabo su ministerio apostólico por el bien no solo de los creyentes sino de todos los hombres—.

**NUEVA ENTREVISTA ENTRE REAGAN Y DE LA MADRID**

Los presidentes de Norteamérica y de México, Ronald Reagan y Miguel de la Madrid, respectivamente, se reunieron ayer por segunda vez en menos de tres días en Washington.

Ambos mandatarios se encontraron en un desayuno-trabajo en la Casa Blanca y hablaron de los graves problemas de la región y Centroamérica.

**Comprensión**

Según fuentes mexicanas se percibió una mayor comprensión de Reagan hacia los puntos de vista de De la Madrid respecto a la gravedad de los problemas latinoamericanos, coincidiéndose en la necesidad de buscar conjuntamente soluciones que eviten una explosión social de consecuencias imprevisibles.

La visita de Estado de tres días del presidente De la

Madrid fue calificada por el embajador mexicano Bernardo Supúlveda como «exitosa desde todos los puntos de vista».

Además, fuentes mexicanas dijeron a «Efe» que a pesar de las diferencias de percepción sobre la crisis centroamericana, se progresó en el diálogo regional y quedó establecido que sólo el contacto político puede evitar situaciones extremas e irreversibles.

Después del amplio repaso que se dio a los asuntos regionales y bilaterales, De la Madrid fue transportado en un helicóptero de la Fuerza Aérea a la base Andrews, en las afueras de Washington, donde abordó la nave presidencial que le llevó de regreso a México.

En lo interno, la visita de La Madrid a Washington y las gestiones de sus secretarios de

Hacienda, Jesús Silva Herzog y de Comercio, Héctor Hernández, contribuyeron a acelerar un entendimiento, en principio, sobre subsidios que permitirá en el próximo futuro mejorar las exportaciones mexicanas a Norteamérica.

También, hubo progreso sustancial en las negociaciones sobre aspectos fronterizos como son comercio, inmigración, medio ambiente, servicios y se sentaron bases para acuerdos marítimos y pesqueros.

De la Madrid dejó en claro, no sólo para el caso mexicano sino que para el latinoamericano, que en la medida que las naciones industriales disminuyan y eliminen el proteccionismo y las barreras arancelarias los países en desarrollo ampliarán su capacidad de importación, pago de la deuda y bienestar para sus pueblos.

El Salvador:

**comienza la gira del presidente electo**

El presidente electo de El Salvador, José Napoleón Duarte, emprende una gira por tres países centroamericanos, mientras una comisión gubernamental y de su partido, la democracia cristiana, le organizan la ceremonia de investidura, que será el próximo uno de junio.

Duarte, acompañado por el canciller salvadoreño, Fidel Chávez Mena, llegó ayer a Honduras, donde se reunió con el presidente de aquel país, Roberto Suazo Córdova.

Desde Tegucigalpa viajará directamente a Guatemala, para mantener conversaciones con el presidente, general Oscar Humberto Mejía Victores, y otros miembros de su gabinete.

El viernes por la mañana saldrá hacia San José, Costa Rica, en donde se reunirá con el mandatario de aquel país, Luis Alberto Monge, y el mismo día regresará a El Salvador, ya que el sábado tiene que viajar hacia Estados Unidos.

**En esta ocasión ud.**

**SI**

**sale ganando.**

Es la ocasión que le ofrece MARZA. Coches de ocasión revisados y garantizados durante un año. Una ocasión para ganar. En servicio, garantía y seguridad. Además Marzá le ofrece la ocasión de ganar 100 litros de gasolina a los 10 primeros compradores de cada semana. Adelántese. En esta ocasión, Ud. sí gana.

**COCHES DE OCASION**

marca y modelo	matrícula	precio
Seat Ritmo 75 CLX .....	CS-J	550.000 pts.
Citroen GSA .....	CS-H	425.000 pts.
Citroen Dyane 6 .....	CS-G	220.000 pts.
Seat 132 Diesel .....	CS-F	330.000 pts.
Seat 131 CL .....	CS-H	415.000 pts.
Seat 128-1.430 .....	CS-F	300.000 pts.
Ford Fiesta Super-Sport .....	CS-I	535.000 pts.
Citroen GSX 2 .....	CS-G	340.000 pts.
Ford Taunus 2.000 .....	V-AZ	725.000 pts.



Todos los vehículos que tenemos en stock Modelos 124 y Seat 131 a precio de coste



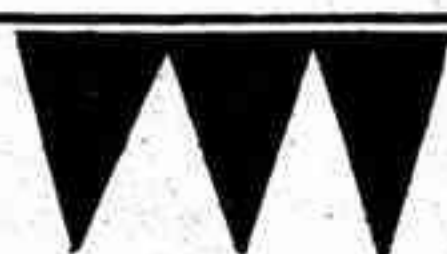
A los 10 primeros compradores de cada semana, les obsequiaremos con 100 litros de gasolina

**MARZA, S.L.**

CONCESIONARIO OFICIAL



Herrero, 34 · ☎ 20 21 00 · Plaza Pais Valencia, 14 (Frente Iglesia San Francisco) ☎ 21 77 99 · Castellón





BANCO DE VIZCAYA		BOLSA DE BILBAO		FECHA	
VALORES	N.º	VALORES	N.º		
<b>BANCOS</b>					
BANCO DE VIZCAYA	1	377			
Banco de Bilbao	2	320			
Banco Central	3	321			
Banco Español de Crédito	4	325			
Banco F. Industrial INDUBAN	5	-			
Banco Gulpuzcoano	6	242			
Banco Hispano Americano	7	229			
Banco Industrial de Bilbao	8	-			
Banco Popular Español	9	320			
Banco de Santander	10	298			
<b>ALIMENTACION</b>					
Azucarera de España	11	110			
Bodegas Bilbaínas	12	-			
Cervecería del Norte	13	-			
EBRO, Azúcares y Alcoholes	14	-			
Koipe	15	188			
<b>ELECTRICAS</b>					
Electra de Viesgo	16	-			
Eléctricas Reunidas de Zaragoza	17	-			
Hidroeléctrica Española	18	51,25			
Iberduero	19	57			
Sevillana de Electricidad	20	49			
Unión Eléctrica	21	49			
<b>INMB. Y CONST.-CEMENTOS</b>					
Cementos Portland Lemona	22	295			
Inmobiliaria Vasco-Central VACESA	23	225			
Inmobiliaria Zabálburu	24	158			
<b>MONOPOLIOS</b>					
Campsa	25	-			
Telefónica Nacional de España	26	87			
<b>NAVIERAS Y TRANSPORTES</b>					
General de Navegación	27	-			
Marítima Nervión	28	-			
Naviera Aznar	29	-			
Naviera Bilbaína	30	-			
Naviera Vascongada	31	-			
FF. CC. de la Robla	32	- 3			
<b>VALORES</b>					
FF. CC. y Transportes Suburbanos	33	-			
FF. CC. Vascongados	34	-			
Inmu. y T. Santander-Bilbao	35	-			
<b>QUIMICAS Y SIMILARES</b>					
Dow-Unquinesa	36	-			
Dunlop Ibérica	37	-			
Española de Petróleos CEPSA	38	126,50			
Faes	39	365			
Firestone Hispania	40	-			
Nitratos de Castilla NICAS	41	40			
Papelera Española	42	44			
Sefanitro	43	62			
Sniace	44	51			
Unión Explosivos Río Tinto	45	20,75			
Unión Resinera Española	46	-			
<b>SEGUROS</b>					
Aurora	47	750			
Bilbao	48	225			
La Polar	49	-			
<b>SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS</b>					
Aceros de Llodio	50	22			
Altos Hornos de Vizcaya	51	22			
Astilleros Españoles	52	-			
Auxillar de Ferrocarriles	53	-			
Babcock & Wilcox	54	-			
Duro-Felguera	55	290			
Echevarría	56	33			
Forjas Alavessas	57	-			
General Eléctrica Española	58	-			
Ind. Asturiana Santa Bárbara	59	-			
Olarra	60	46			
Sierra Menera	61	-			
Tubacex	62	56,50			
Unión Cerrajería	63	21			
<b>VIARIOS</b>					
Cartinbao	64	144			
Finanzauto	65	161			
Finanzauto y Servicios	66	-			
Finsa	67	166			
Figueroa		116			

## La Bolsa

### Visibles síntomas de debilidad

Con una sesión más débil transcurrió ayer la Bolsa en Madrid. Los signos más negativos se centraron en bancos, eléctricos, siderúrgicos y en forma más destacada en títulos químicos.

También el sector de comunicaciones sufrió baja derivada del retroceso de Telefónica; pero la sesión parecía recuperar mejor disposición al cierre. Conservando aún, en estos diferentes puntos de apoyo en inversión mobiliaria y en alimentación, en donde El Águila cobró, de nuevo, impulso con avance, después de dos días de baja.

De un total de 186 valores contratados en renta variable, 49 suben, 43 bajan y 94 no varían.

Índice general de la sesión: 121,16 contra 121,51. -(121,15 - 0'35).

### Bolsa de Barcelona

El mercado de valores mantuvo ayer una evolución irregular, mostrando la demanda interés por alguno de ellos, y discutiendo la negociación con cierta animación, aunque con predominio vendedor.

Dentro del comportamiento general ha destacado la evolución del grupo de servicios y varios que ha obtenido los mayores avances de la jornada. Los bancos industriales, cementos y constructoras, alimentación y comercio y finanzas, ha finalizado con un leve avance global sobre la base de la orientación del dinero hacia algunos de sus valores relevantes.

Eléctricos y bancos comerciales se comportaron con irregularidad registrando oscilaciones cortas en sus cotizaciones, aunque la mayoría de estas variaciones han adquirido signo negativo.

Las materializaciones de beneficios se concentraron en grupos químicos, siderometalúrgico, textil-papelero y monopolio, si bien dentro de ellos algunos obtuvieron mejoras notable.

En total se han contratado 124 clases de acciones de las que suben 32, bajan 31 y repiten 61.

El índice general ponderado en base 1-1-63=100, cede 0,98 puntos y se sitúa en 169,77 puntos.

### Bolsa de Bilbao

Ha cambiado la orientación de la Bolsa de Bilbao, al producirse un giro que ha significado el debilitamiento del fondo firme que la distinguía y que había dado lugar

a una espectacular subida de las cotizaciones.

La salida del papel ha alcanzado a todos los corros y, aunque en los industriales todavía se observan avances, la oferta se ha hecho notar con mayor intensidad que en jornadas precedentes, coincidiendo con un apagamiento de las instrucciones compradoras.

En otro orden de cosas, Firestone es otro de los valores que se suman a la interminable lista de los que son objeto de suspensión de cotización, informándose de la proximidad de acuerdo con la firma matriz para adquirir el control de la sociedad.

Continuando con la impresión merecida por la sesión, se ha de considerar la mayor presión ejercida igualmente en el sector de bancos, lo que ha dado origen a que Centra, Banesto y Popular sufran pérdidas comprendidas entre los dos y cuatro enteros, desentonando ante esta corriente Pastor, al añadir un punto a su cambio del miércoles.

Las rectificaciones eléctricas no exceden de medio entero, siendo objeto de retroceso Fecca, Hidroespañola, Iberduero, Unión Fenosa y Sevillana, con ligero aumento de Hidrocantábrico.

La desigualdad se hace notar en el siderometalúrgico, moviéndose afirmativamente Duro Felguera, Echevarría y Olarra, frente a las pérdidas experimentadas por Aceros de Llodio, Altos Hornos y Tubacex.

La misma irregularidad se desprende del desenvolvimiento del último corro, al ceder Telefónica, Azucarera, Koipe, Energía, Faes, Petróleos, Dragados y Rezola, que actúan en desacuerdo frente a la conducta que observan Nitratos de Castilla, Sniace, Sefanitro, Cartinbao y Zabálburu, que evolucionan favorablemente.

La misma sensación de cansancio se deducía del cierre de la sesión, al dominar los valores ofertados.

Índice general: 131,10 -0,56. Suben 13, bajan 23 y repiten 67.

### Bolsa de Valencia

El papel, en la tercera jornada bursátil de la semana, avanzó algo más, al tiempo que el dinero frenaba sensiblemente sus posiciones.

Hay, al mismo tiempo, un estancamiento general, como si abriera un compás de espera, que hace repetir a un buen número de valores.

De 63 que se han negociado hoy hay una amplia mayoría, en efecto, que repiten: son 42, al tiempo que los que suben son once y los que bajan diez. Entre las bajas hay algunas significativas pero las dos ganancias eléctricas las compensan, y el índice tiene una mejora de nueve centésimas.

En la electricidad hay todavía ganancias de un cuarto en Hidrola e Iberduero, mientras Sevillana pierde un cuarto. Repiten Cegas y Aguas Valencia, y hay baja de cuatro en Petróleos. En la química, Explosivos pierde uno y dragados baja diez en la construcción. También Telefónica comienza a tener realizaciones y baja medio punto.

El grupo más en calma es de la banca, donde todos han repetido, esperando acontecimientos. En la inversión mobiliaria, alternan repeticiones y alguna ganancia.

Índice general: subió 0,09 y quedó situado en 129,11.

### El dólar vuelve a apreciarse frente a la peseta

El dólar registró ayer una apreciación de 74 céntimos frente a la peseta, tras su depreciación de anteayer, al fijar el Banco de España un cambio medio para la divisa estadounidense de 153,702 pesetas, informaron a Efe fuentes del grupo Banco de España.

La cotización del dólar, que se ha mostrado más firme en los mercados internacionales, supone una depreciación del 0,48 por ciento para la moneda española con respecto al cambio del miércoles (152,96 pesetas/dólar).

Tras la fijación del cambio, el Banco de España adquirió 23,100 millones de dólares, según informan expertos consultados.

El cambio con el que abrió la sesión el banco emisor fue de 153,70/90 pesetas, cerrando a 153,60-80, y después de quedar a 153,00 pesetas por dólar, anteayer en el mercado neoyorquino.

La relación cambiaría marco alemán-peseta no registró apenas variación con respecto a la anterior y queda a 55,732/56,965.

### La inversión extranjera en España se ha doblado en el último quinquenio

En los últimos cinco años la inversión extranjera ha crecido notablemente, al saltar de 80.083 millones de pesetas en 1979 a 158.180 millones en 1983. Según el Servicio de Estudios de Banca Mas Sardá, en su boletín mensual «La Coyuntura Económica, en breve», en este período han sido las inversiones en instituciones financieras las que más han aumentado (657%), seguidas de las realizadas en el sector primario (205%), otras industrias manufactureras (123%), transformación de minerales e industria química (118%), industria metálica (51%), comercio y hostelería (48%). Por países, los de la C.E.E. (sobre todo Francia y Alemania) son los primeros inversores, seguido de EE.UU. y Suiza; las inversiones de los países comunitarios han seguido una evolución bastante continuada en estos años, mientras las procedentes de EE.UU. se han caracterizado por su gran irregularidad.

Las inversiones españolas directas en el exterior —según la misma fuente— han atravesado un importante bache en 1983 (-47,4%) después de seguir una tendencia creciente en los cuatro años anteriores, ya que han saltado de 24.218 millones de pesetas en 1979, a 65.525 millones en 1982, para descender a 34.440 millones en 1983. En dicho quinquenio han sido también las inversiones en instituciones financieras las que se llevan la parte del león y

las que más han crecido (105%), seguidas de las industrias manufactureras y la construcción. Han caído drásticamente las efectuadas en energía, extracción de minerales no energéticos, sector metal y distribución comercial. En 1983 se ha quebrado la tendencia observada en años anteriores de que la inversión española se dirigía preferentemente a Iberoamérica.

### Cambios de divisas

Los cambios registrados en el mercado de divisas extranjeras de Madrid han sido, según informa el Banco de España, los siguientes:

Divisas	Comprador	Vendedor
1 Dólar EE.UU.	153,522	153,882
1 Dólar canadiense	118,611	119,043
1 Franco francés	18,148	18,202
1 Libra esterlina	213,978	215,096
1 Libra irlandesa	171,269	172,286
1 Franco suizo	67,467	67,774
100 Francos belgas	274,097	275,231
1 Marco alemán	55,732	55,965
100 Liras italianas	9,049	9,076
1 Florin holandés	49,571	49,767
1 Corona sueca	18,993	19,061
1 Corona danesa	15,238	15,288
1 Corona noruega	19,652	19,723
1 Marco finlandés	26,389	26,497
100 Chelines austríacos	792,698	797,026
100 Escudos portugueses	109,619	110,033
100 Yens japoneses	66,019	66,317



Con la presencia de sesenta profesionales

## Hoy se inaugura la Asamblea Nacional de Agentes de Publicidad

Hoy se inicia en Castellón la Asamblea Nacional de Agentes de Publicidad que, durante tres días, reunirá en nuestra ciudad a unos sesenta congresistas.

Castellón, tal como se decidió en la anterior Asamblea Nacional celebrada en La Coruña, será la sede de este reunión de Agentes de Publicidad quienes efectuarán sus sesiones de trabajo en los salones de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación. La Asamblea Nacional se iniciará con la entrega de credenciales a los asistentes quienes visitarán este diario bajo la presidencia del presidente de la Confederación Profesional de Agentes de Publicidad Titulados, Aurelio García Llorente.

Seguidamente, los congresistas mantendrán un cambio de impresiones para comenzar, mañana sábado, sus sesiones de trabajo que estarán basadas, principalmente, en la problemática planteada por el intrusismo que padece esta actividad profesional.

Otros temas que se tratarán en el transcurso de esta Asamblea Nacional harán referencia a la deontología profesional y problemas específicos de este colectivo.

Por la tarde del sábado los participantes en esta Asamblea visitarán Castellón-Diario. Las sesiones se clausurarán el próximo domingo momento en el que se entregará a los medios de información las conclusiones finales de esta Asamblea Nacional de Agentes de Publicidad.

Durante los días 22, 23, 29 y 30 de Mayo

## FSP-UGT CONVOCA HUELGA EN EL INSALUD

FSP-UGT, la Federación de Servicios Públicos de la central socialista, ha remitido a Mediterráneo una nota de prensa en la que anuncia a sus militantes y simpatizantes la continuidad de las medidas de fuerza a adoptar ante el INSALUD que se concretan en su convocatoria de huelga para los próximos días 22, 23, 29 y 30 de Mayo. La nota de FSP-UGT dice textualmente:

«Desde la firma de los acuerdos con el INSALUD el 4 de abril, La FSP-UGT, ha venido presionando ante la dirección General de INSALUD, para que estos se hicieran efectivos en sus diferentes aspectos, y fundamentalmente para que la orden de retribuciones apareciese en el BOE, de forma que se pudiesen cobrar los atrasos y las subidas desde Mayo-83.

Ante esta situación injustificada, por los perjuicios que está ocasionando al personal, y en previsión de una mayor demora la FSP-UGT. Os convoca a seguir las medidas de presión que se planteen en cada centro de trabajo, así como a secundar nuestra convocatoria de huelga para los días 22, 23, 29 y 30 de mayo por los siguientes puntos:

- 1.- Aparición en el BOE de la orden de retribuciones y pago de los atrasos e incrementos en el mes de mayo.
- 2.- Aparición en el BOE de la carrera administrativa.
- 3.- Cumplimiento del punto tercero del acuerdo sobre profesionalización de auxiliares de clínica para que los cursos iniciados se realicen con el programa acordado entre el INSALUD y nuestra central sindical.
- 4.- Pago de los atrasos pendientes del plus de nocturnidad desde el 1 de mayo de 1983.

Para la realización de estas medidas que se citan se están celebrando asambleas en los centros con el fin de informar a la gente y adoptar las medidas a seguir.

Federación de Servicios Públicos - UGT Sanidad



■ La Residencia Juvenil «Santa María de Lledó» continúa celebrando sus fiestas colegiales que, año tras año, se repiten en el antiguo Colegio Menor.

Tras el homenaje que días atrás se rindió a la radio local con la realización en directo de algunos espacios radiofónicos, durante la tarde-noche de ayer se presentó la Revista hablada «Albor» que contó con la presencia del director de Castellón-Diario, Ricardo Dasí, quien habló sobre «Periodismo Regional». Los componentes de la revista editada en Vila-real, «El Poble»; un inspector del Cuerpo Superior de Policía, quien trató el preocupante tema de «Droga y juventud»; el concejal del Ayuntamiento de Castellón, José Marqués, entre otros.

Visita oficial del canciller alemán a España

## KHOL Y GONZALEZ HABLARON DE LA OTAN Y LA CEE

La posición española en la «OTAN» y la «CEE», y la tensión en Europa centraron, ayer, las conversaciones de la delegación alemana que, presidida por el canciller Helmut Kohl, visita España.

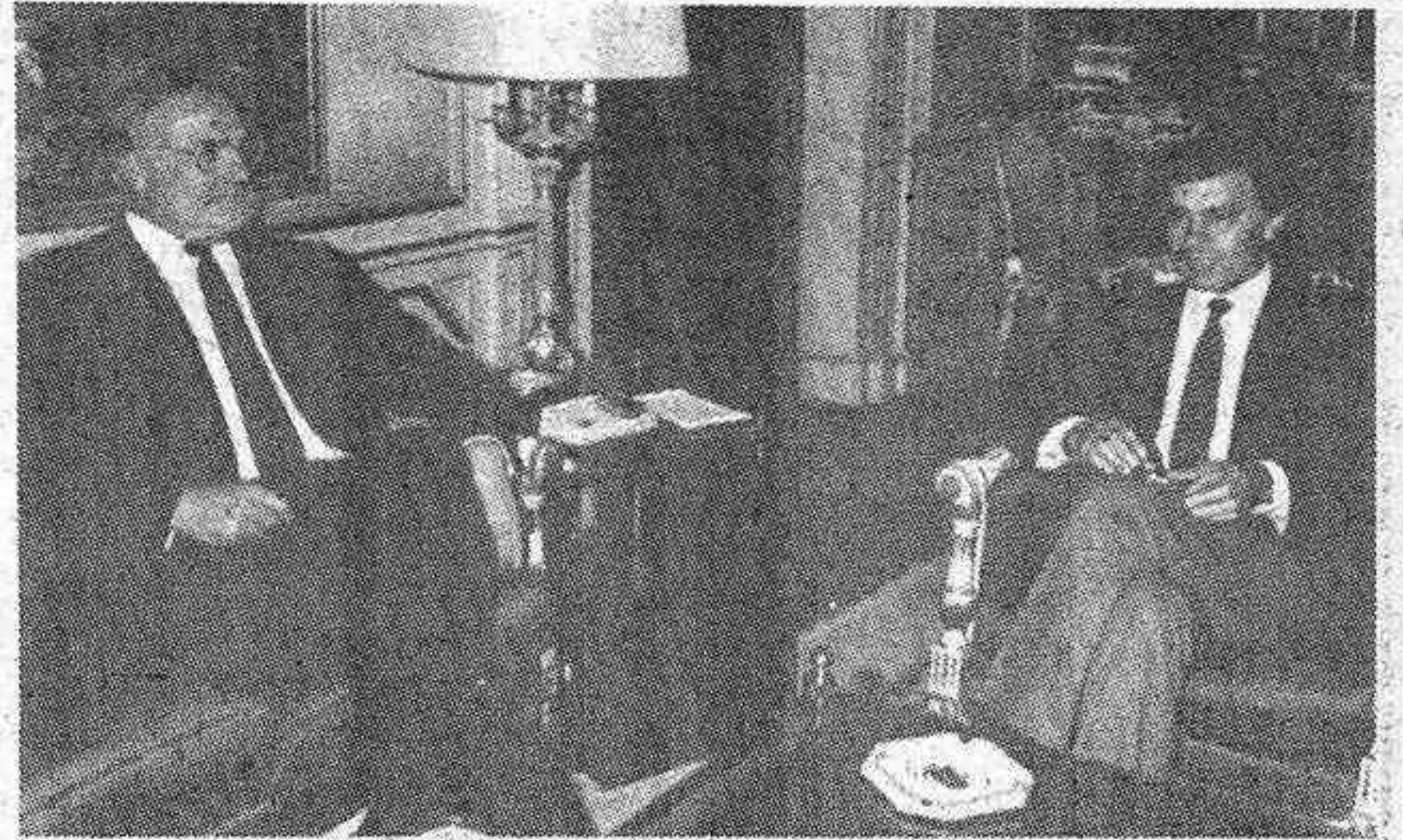
Kohl, que llegó a primeras horas de la tarde a Barajas, se entrevistó con el presidente español, Felipe González, durante una hora y cuarto.

Aunque ninguno de los mandatarios hizo declaraciones sobre el contenido de su conversación, fuentes diplomáticas españolas dieron por sentado que la Alianza Atlántica, el ingreso español en la Comunidad Europea, y la tensa situación este-oeste creada en Europa, fueron algunos de los temas tratados.

González y Kohl informarán de sus conversaciones hoy en una rueda de prensa, cuando todas las entrevistas oficiales se hayan cumplido.

Simultáneamente al encuentro entre los jefes de Gobierno, los ministros de Asuntos Exteriores de ambos países, Hans Dietrich Genscher y Fernando Morán, se entrevistaron en el Palacio de Santa Cruz.

Tras esta entrevista, Genscher afirmó que había hablado con su colega español sobre la próxima reunión del consejo de la OTAN, que tendrá lugar en Washington, y eludió manifestarse sobre el referéndum previsto en España para la



El presidente del gobierno, Felipe González, conversa con el canciller alemán, Helmut Kohl, durante la entrevista que mantuvieron ayer tarde en el palacio de La Moncloa.

integración en la Alianza Atlántica.

Sin embargo, reconoció que su país «tiene la opinión» de que España debe tener «un alto grado de integración en la OTAN» / que expresará esa opinión cuando España tome «alguna decisión» sobre su vinculación a la Alianza.

Los problemas de la Comunidad Económica Europea y su repercusión para la integración española fueron también objeto de la entrevista entre Morán y Genscher.

Después de la entrevista con el presidente del Gobierno español, Kohl se dirigió a su residencia, en el Palacio de El Pardo, en donde condecoró a

dos guardias civiles que salvaron a dos naufragos alemanes en el País Vasco en febrero pasado, y se entrevistó con el líder de Alianza Popular, Manuel Fraga.

En el encuentro, que duró cerca de una hora, volvió a surgir el tema de «CEE» y, según Fraga, el líder de AP expuso su creencia de que el proceso integrador está haciendo «más discriminador el ingreso».

Ayer noche, el presidente González ofreció a la delegación alemana una cena en la que se estrenó un nuevo protocolo. Al banquete asistieron además de políticos, personalidades de la cultura, el periodismo y el espectáculo.

Solicitada por el Grupo Popular de las Cortes

## COMPARECENCIA DEL CONSELLER DE AGRICULTURA A PROPOSITO DE LOS ARANCELES DE LA CEE

El Grupo Popular de las Cortes valencianas va a solicitar formalmente la comparecencia del conseller de Agricultura, Ganadería i Pesca, Lluís Font de Mora, para que explique ante el Pleno de la Cámara qué medidas ha interpuesto la Generalitat Valenciana ante el acuerdo adoptado por el Consejo de Ministros de Exteriores del Mercado Común, de aumentar los precios de referencia, incidiendo naturalmente en las tasas arancelarias para los productos hortofrutícolas, a partir del próxi-

mo día 1 de junio. Ya, de hecho, el propio presidente del Grupo Parlamentario Popular, Manuel Giner Miralles, criticó a la Generalitat una vez difundida la medida comunitaria, por no haber tomado ninguna actitud al respecto.

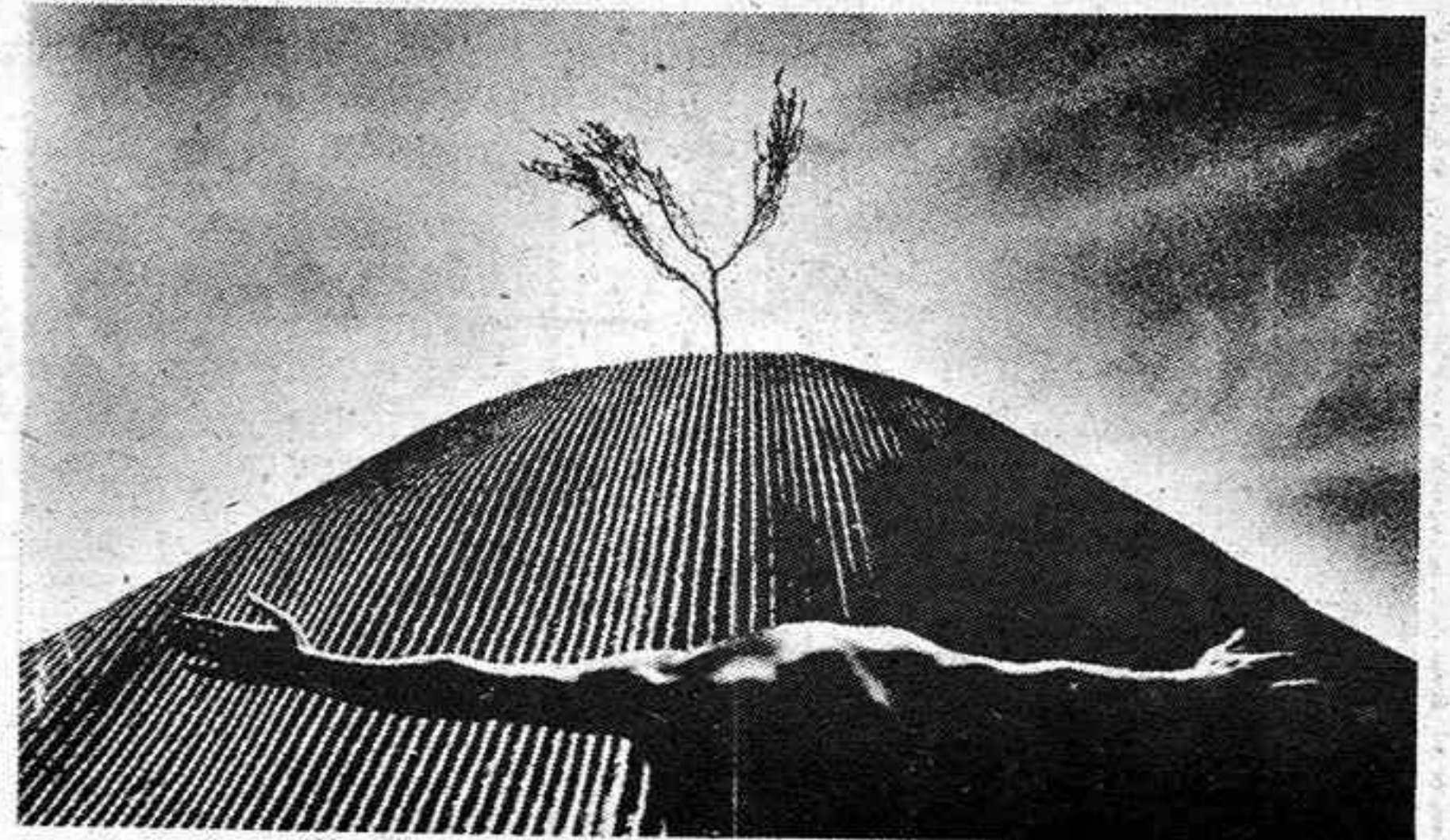
Por su parte, José Rafael García Fuster, portavoz del Grupo Popular en el Parlamento valenciano, considera que esta medida afecta gravemente a los productos agrícolas valencianos y ante ella, tanto la Generalitat como la Consellería deben fijar posiciones.

La petición se ha realizado a través del artículo 157 del Reglamento de las Cortes Valencianas, y se pretende que tras la explicación del conseller, los distintos grupos parlamentarios puedan manifestar su posición al respecto. Igualmente, y a tenor de dicho artículo, el 157, se pretende que los diputados puedan formular las preguntas que consideren oportunas y que están directamente relacionadas con el tema objeto de la pregunta.

Benito Castro (Valencia)

## SAMEC SE AUTODISUELVE

La Sociedad Anónima Mediterráneo de Ediciones y Comunicaciones (SAMEC) quedó disuelta a últimas horas de la tarde de ayer por decisión unánime de sus socios, que se reunieron en los locales de la Cámara de Comercio Industria y Navegación de Castellón. Una vez disuelta la sociedad, todos los componentes recuperarán el capital invertido, excepto las cantidades que ya se hayan gastado para realizar diversas gestiones. SAMEC se constituyó a primeros de año para optar a la subasta del diario MEDITERRANEO. Estaba formada por Castellón Editorial, S.A. (CASEDISA), editora de Castellón Diario, con el 50 por ciento, y diversas personas de Castellón, con el otro 50 por ciento. En este último grupo se encontraba el alcalde de la ciudad, Antonio Tirado.



■ José de Juan, en el Centre d'Activitats Fotogràfiques.— Dentro de las actividades que se desarrollan en el Centre d'Activitats Fotogràfiques se inaugura esta tarde a las ocho una muestra del fotógrafo valenciano José de Juan Chirivella. De Juan, nacido en la ciudad del Turia en 1947, cursó estudios en los años 60 al 63 en la Escuela de Artes y Oficios de Valencia, en las disciplinas de dibujo artístico, dibujo lineal y modelado y vaciado. Perfecciona estudios de dibujo lineal del 64 al 68 en la Escuela de Maestría Industrial de aquella ciudad. En 1970 descubre la fotografía y ese mismo año pasa a formar parte de la Agrupación Fotográfica Valenciana. José de Juan es un autodidacta.







## CARTELERA

## NUEVA CALIFICACION PARA LAS PELICULAS

Las calificaciones que se reseñan en esta cartelera, excepto las clasificadas «S», son orientativas, pudiendo acceder al local de exhibición personas con edad inferior a las señaladas (O.M. 30-6-83).

**CINE AZUL** Tel. 213499. Hoy 6.30 y 10.15 TERCERA SEMANA DE EXITO FANNY Y ALEXANDER. No recomendada para menores de 13 años.

**ASTORIA.** (Tel. 215956). 7.30 y 10.30. EROS HOTEL. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

**AVENIDA.** (Tel. 223224). 7.30 y 10.30. CAZA EN VIETNAM. No recomendada para Menores de 18 años.

**GOYA.** (Tel. 210221). 7.30 y 10.30. LE LLAMABAN TRINIDAD. Todos los Públicos.

**RIALTO.** (Tel. 224296). 7.30 y 10.30. LOS HIJOS DE SANCHEZ. No recomendada para Menores de 13 años.

**SABOYA.** (Tel. 214619). 7.30 y 10.30. EL CURA YA TIENE HIJO (2.ª Parte de EL HIJO DEL CURA). No recomendada para Menores de 13 años.

**CONDAL 2.** Tel. 227608. Continúa 7.30 tarde. Programa doble —PELEAS CALLEJERAS por Bruce Lee y EL INCANSABLE PROSTITUTO— Mayores 18 años.

**CINE REX.** Tel. 220591. Hoy 7.30 y 10.30. LA FUERZA DEL CARINO. Ganadora de 5 Oscars. No recomendada menores 13 años.

**CINES CASALTA.** Campomator, 40 Tel. 224069. SALA PORCAR Y SALA TARREGA. 7.30 y 10.30. Últimos días MAFALDA. Todos los públicos y RABIA. No recomendada menores 13 años. **CONDAL.** Villarreal. Tel. 521120. 7.15 y

10.30 LA CAMA MECANICA. Clasificada «S». Mayores 18 años.

**CINES CASALTA.** Campomator, 24. Tel. 224069 SALA PORCAR Y SALA TARREGA. 7.30 y 10.30 EL MARGINAL. Mayores 18 años y RABIA. No recomendada menores 13 años.

**VICIANA.** Burriana. 6.15 y 10 noche. EL PRECIO DEL PODER. Mayores 18 años.

**BAHIA.** Villarreal. 7 tarde continúa EL DIA DESPUES Y QUE NOS QUITEN LO BILAO (Versión en valenciano). No recomendada menores 13 años.

**CINEMA MONACO.** Onda Tel. 600992. Hoy en funciones 7 tarde y 10 noche. INCORREGIBLES ALBONDIGAS. No recomendada para menores 14 años.

**TEATRO PRINCIPAL.** Burriana Tel. 510938. Hoy en funciones 7.15 tarde y 10.30 noche. POR LA PIEL DE UN POLICIA. Con Alain Delon. No recomendada para menores de 16 años.

**TEATRO PAYA.** Burriana. Tel. 510111. Hoy en funciones 7.15 tarde y 10.30 noche. PARADISE. No recomendada para menores de 14 años.

**CINE IDEAL.** Onda Tel. 601144. Hoy en funciones 7 tarde y 10 noche. GREASE 2. Todo los públicos.

**PISTA DE PATINAJE.** 2002 Rolling Skating. Hoy tarde de 5 a 9.30

## Televisión

## VIERNES 18

## Primera Cadena

- 13.30 Carta de ajuste.  
13.45 Programación de cobertura regional.  
15.00 Telediario. Primera edición.  
15.35 Quien ama, no mata. «Episodio n.º 17». Los continuos rechazos y peleas hacen que Jorge se refugie cada vez más en la bebida. Hablando con su padre, Alicia admite que su matrimonio no marcha bien, pero pide a sus padres que no se entremezclen en su situación.  
16.20 La tarde.  
17.30 El arte de vivir.  
18.30 Barrio Sésamo. «El día de la compra».  
19.00 El planeta imaginario. «La danza» (Segunda parte).  
19.30 Dibujos animados.  
20.00 Andy Robson. «Delito capital». Dirección: Michael Estohp. Intérpretes: Norman Jones, Tom Davidson, Steven Lee Pattinson, Richard Wilson.— En Newcastle, se celebra una fiesta en honor de los Mueller, Frederika quiere corresponder al excelente recibimiento que les han dispensado, ofreciendo un concierto a beneficio de la escuela. Un extraño personaje llamado Chalmers se introduce en el camerino de la señora Mueller y la amenaza con hacerle chan-

taje si no le da 30.000 dólares; minutos más tarde se oye un disparo y Chalmers aparece muerto.

20.30 Al galope. Realización: Francisco Sastre. Comentarios: Daniel Vindel, Marisa Abad.

21.00 Telediario. Segunda edición.

21.35 Superstar.

23.05 Vientos de guerra. «Episodio n.º 8». Dirección: Don Curtis. Intérpretes: Robert Mitchum, Polly Bergen, Gunter Meisner, Enzo Costellari, Ali MacGraw, Jan Michael Vincent.— Los alemanes invaden Bélgica y Holanda consiguen rodear la línea Maginot avanzando rápidamente sobre París. Henry consigue al fin que Byron acepte ingresar en la Escuela de Submarinos, donde debe de permanecer tres meses antes de ser destinado a la base.

23.55 Telediario cierre.

24.00 Concierto sentido. Programador: José Luis Vidachea. Realización: José María Morales.

00.40 Despedida y cierre.

## Segunda Cadena

- 15.15 Carta de ajuste.  
15.29 Apertura y presentación.  
15.30 Los mares del hombre (Último episodio). «Los tesoros antiguos, dorados y futuros».

16.30 Tiempo de paz. «Episodio n.º 7». Director: Yvon Trudel. Guión: Pierre Gauvreau. Intérpretes: Nicole Leblanc, Pierre Dufresne, Yvon Dufour, Daniel Gadosnas, Katherine Mousseau, Denys Paris.— El padre Chouinard se encuentra perplejo. Joseph-Arthur le ha pedido que vaya a bendecir su surtidor de gasolina y no hay precedente para este tipo de ceremonias. Joseph-Arthur quiere dar el máximo boato a la inauguración de esta nueva forma de negocio que ha emprendido.

17.25 Ultima frontera. Dirección: Esteban Sánchez-Ocaña. Realización: Luis Martínez Galinsoga, Agustín Díaz, Caro, Daniel Herranz. En el programa de esta semana se incluyen los siguientes reportajes: Invernaderos y cultivos forzados de Almería, Acuarios caseros.

18.20 En paralelo, los jóvenes. «Educación sexual». Dirección y realización: Luis T. Melgar. Presentación: Mercedes Mezquita.

19.10 Puesta a punto.  
19.25 Curso de inglés. Repaso lecciones 7 y 8.

19.40 Arco Iris. «Manualidades».  
20.00 La Clave.  
00.15 Telediario 3.  
00.45 Teledaporte.  
01.00 Despedida y cierre.

## Festival de Cannes

## Poesía, Fantasía y Literatura

La Unión Soviética y España han aportado en pocas horas tres ingredientes que faltaban en este festival: la poesía, la fantasía y la literatura.

La primera está presentada por el filme georgiano de la realizadora Lana Gogoberidze, «el día más largo que la noche». En él se cuenta un destino femenino, el de Eva, que va a través una larga época, desde la víspera de la revolución a nuestros días. Eva perderá su marido el día de su boda, se casará más tarde con un hombre que no ama, para vivir, aún más tarde, una pasión contrariada hacia un joven revolucionario.

El tema clásico se inserta en los episodios que van a marcar los cambios revolucionarios en Georgia.

Así un caso individual se integra en la epopeya colectiva de un pueblo. Es evidente que lo que puede interesar en este filme, más allá de su mensaje político o de sus peripecias sentimentales bastante difícil a creer, es su forma poética.

La acción esta entrecortada por las canciones seculares de un grupo de cómicos ambulantes que recorren los pueblos de Georgia cantando historias muy semejantes a las que en el filme se nos cuentan.

Los espectadores y los críticos se han visto un poco desconcertados por una forma narrativa particular, bastante al margen de los movimientos del cine actual. Para comprender este filme es preciso no olvidar su origen. Ello da a la obra un carácter un poco primario desde el punto de vista dramático, pero a fin de cuentas también su originalidad.

La poesía y también una buena dosis de humor han sido los ingredientes aportados por el filme español de Manuel Gutiérrez Aragón «feroz». Como se sabe la historia, a medio camino entre la fábula filosófica y el cuento fantástico, de un joven salvaje que

un buen día se transforma completamente en oso, antes de recuperar, después de hora y media de proyección, su personalidad humana. «Feroz» formaba parte de la selección de la sección Una cierta mirada.

Hay que decir que desde sus primeras imágenes, el filme del autor de «Demonios en el jardín» ha provocado dos tipos de reacciones. La de la mayoría que ha entrado rápidamente en la lógica de la situación y que estaba verdaderamente encantada con las diversas peripecias de la historia, una minoría que no quería jugar el juego propuesto por los autores del filme y que ha manifestado su desaprobación abandonando la sala.

Esta pequeña nota polémica no ha privado a «Feroz» de su éxito en Cannes. Es más, quizá desde el comienzo de festival la obra de Manuel Gutiérrez Aragón es la que ha provocado más reacciones en la sala. Salvas de aplausos casi generales, con fondo ha dejado a nadie indiferente.

Menos polémica, ha sido la proyección de «Epilogo» de Gonzalo Suárez, que ha sido presentado el jueves en la quincena de los realizadores, la otra gran manifestación paralela del festival. Una salva de aplausos, esta vez sin ningún grito hostil, ha saludado el final de la proyección, que tenía lugar en la historia sala del antiguo palacio de festivales de la Croisette.

Los espectadores y los críticos de Cannes han apreciado el juego que les propone Gonzalo Suárez, juego sumamente literario de inventar y de contar historias, de hacer retroceder las fronteras que separan lo real de lo imaginario, todo ello con humor directo y desenfadado que suena a nuevo dentro del panorama del cine español.

Los espectadores de Cannes han apreciado también de forma particular el trabajo de los intérpretes

y de forma especial la segunda aparición de Francisco Rabal en este festival, en un personaje muy diferente del interpretado en «Los Santos Inocentes» de Mario Camus. Rabal se impone así, después de varios años de ausencia, como un actor que ha sabido cambiar de registro cuando la edad le imponía nuevos derroteros.

Juan Bellveser

## Programas de radio

## RADIO CASTELLON, S.A.

## CADENA SER

6'00 El despertador.— 7'00 Matinal Cadena Ser.— 7'35 Buenos días, buena gente.— 8'30 Primera hora. Edición local y provincial.— 8'50 Música para la mañana.— 9'00 Boletín informativo.— 9'03 Onda Media. Aquí la Ser. Un programa nacional en conexión con todas las emisoras de la Ser, con amplia información, amenidades, reportajes y concursos.— 11'30 música hoy.— 11'45 Diario.— 12'00 Boletín informativo.— 12'03 Servicio meteorológico de Levante.— 12'05 Especial musical.— 12'30 Notas deportivas.— 12'40 Disco flash.— 13'00 Boletín informativo.— 13'15 Castellón actualidad.— 14'00 Campo deportivo.— 14'30 Informativo de las dos y media.— 14'45 La voz de...— 15'00 Canta para ud.— 15'30 La saga de los Porretas.— 16'00 Boletín informativo.— 16'03 Ser-Región.— 16'15 Música viva.— 16'30 Hits internacionales.— 17'00 Boletín informativo.— 17'03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.— 18'00 Boletín informativo.— 18'03 Las alegres tardes de la Ser.— 18'30 A tu aire.— Guión y realización Paloma Sarmiento.— 19'00 Boletín informativo.— 19'03 El intérprete del día.— 19'10 Los mejores.— 19'30 Fútbol-sala, con Luis Andrés.— 20'00 Informativo de las ocho.— 20'30 Pla i montanya. Guión de Toni Albalat.— 21'00 Boletín informativo y Sorteo de la Onda.— 21'04 Resumen de la jornada.— 21'15 Figuras de la música moderna.— 21'30 Ráfagas deportivas, por Chéncho.— 22'00 La Ser informa.— 22'10 La noche es joven.— 22'30 Angel Alvarez.— 23'00 Hora XXV.— 0'00 La trastienda.— 0'30 El loco de la colina.— 3'00 Boletín informativo.— 3'03 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas, con boletines informativos cada hora.

## RADIO CASTELLON

## FM SER —95'7 MG

Desde las 7 de la mañana hasta las 2 de la madrugada música ininterrumpida con Disco Fórmula, Los 40 Principales, El Disco Rojo, Boletines informativos musicales y El Pijama.

■ **Carol Burnett y Plácido Domingo en un especial musical.**— El martes 22 de mayo, por la Primera Cadena y a las 22.05, una vez terminada la serie dramática «Fragmentos de Interior», se emitirá un Especial Musical titulado «Carol Burnett descubre a Plácido Domingo». Se trata de un programa espectacular en el que la popular estrella de la televisión americana tendrá en su show como invitado principal al tenor español Plácido Domingo.



Ya está. Nadie tan fiel al alboroto taquicárdico del personal como Agata Lys, y que San Agapito nos coja confesados, Agata va y dice: «A lo mejor, no soy fatal, sólo lo parezco». Pero, esto ya es pura metafísica del ser y no ser, aplicada al sexo, al sex-appeal.

—Mira, hermano, para ser una buena actriz no hace falta estar buena, pero no sobra —dice Agata.

De acuerdo. Lo demás, es complejo. Lo que sea hermoso no tiene por qué sobrar.

—Agata: este año has hecho dos películas: «Los Santos Inocentes» e «Ingrid». Pero, un poco antes, estabas mohína con el cine. Tú y el cine, que tan bien os habéis llevado siempre. La prueba son esas cincuenta y pico películas...

—Sí... El cine me interesaba mucho siempre que haya un acuerdo de principios. Principios económicos y artísticos, quiero decir. Es un cine distinto el que me interesa ahora.

—Más caro...

—Por supuesto. No sólo porque yo cobro más, sino también desde el punto de vista de que muy pocas veces

—He hecho el cine que se hacía. Como la mayoría de las actrices. No podía esperar a que Peckinpah me llamase por teléfono. Entiendeme, no me arrepiento. Aquel cine tuvo su misión, si me apuras, más sociológica que cinematográfica. Luego, cuando me di cuenta de que aquel cine ya no tenía ninguna razón válida, decidí abandonarlo. Es decir, yo me aparté de las películas españolas y me puse a pensar en el cine español.

—Todavía se hace mucho cine españolito, Agata...

—Sí, sí... Pero ya hay cine español.

**Agata «in person»**

La pasta gansa, la marinera, el billete ese que monsieur Boyer el duro ordena y manda, es algo que a Agata Lys le ha entusiasmado desde siempre. Toma y a quién no y toco eso. Pero, es que, a más

meses, días y noches, sin salir a la calle.

—¿En qué época de tu vida has ganado más dinero, Agata?

—En esta, ahora mismo, desde luego. El dinero que da la actuación personal, las galas, no se puede comparar con el que paga el cine. Mi espectáculo de este año ya está contratado hasta diciembre.

—¿Qué es, quién es Agata «in person»? Ya se sabe, sale cantas, bailas, te mueves, luces. Yo creo que muy pocas actrices españolas sabrían colocarse allí, en el centro la cuestión, enfundada algo tan ajustadamente que parezca milagro que las costuras no estallen haciendo chiribitas por el aire...

—Yo pienso que además de todo eso está la idea.

—¿Qué idea?

—El cómo, cuándo y cómo

# AGATA LYS: LAS SEÑORAS TREMENDAS SE CUIDAN MUCHO

el cine es ya un arte que pueda lograrse con cuatro pesetas.

**Adiós al cine españolito**

—Agata, corazón, tú has hecho más de una película fulera. Ya sabes, película de aquí estoy yo, una señora maciza atrapada entre el rubio platino y la historia real como la vida misma, quizá con «Saza» en el epicentro del laberinto de las pasiones...

del entusiasmo, Agata Lys ha tenido la visión, el tino casi siempre justo. Así que el plumífero va y se lo dice.

—Sí, creo que sí... El entusiasmo por el dinero es una manía general, ya se sabe. Lo que sucede es que unas personas son maniáticas por la manía en sí. Y eso no vale.

—¿Por qué no vale?

—Bueno, es como mirarse al espejo y decirte «estoy fenómeno» y sentirte feliz y el resto si luego te pasas los

Sin esa idea de que te hablé la cosa no resulta, o resulta de otra manera. Al fin y al cabo, el problema es muy viejo.

—Explica como ves tú el problema...

—Sencillo: no basta con enfundarse en algo, ha de haber algo, una idea, que lo envuelve todo. Y eso ya es más difícil. Saber transmitir la idea.

**Las señoras tremendas se cuidan mucho**

—Agata: ¿está la clave en

—Agata, el éxito.

—Una retahíla. A mí, el éxito me ha costado una intermitencia. En realidad, en el espectáculo, la lucha por el éxito es desafortunada. No hay para todos. La piedad no se estilaba. Por supuesto, nosotros lo sabemos. La diferencia es que en el espectáculo se aprende pronto a morder sonriendo.

**La vida. Puro espaviento**

En las curvas de la ana-

—Ponle un matiz, y escribe luchadora. Lo más difícil de este mundo es triunfar en algo, sea lo que sea, si no eres luchadora. Yo soy de las personas que están seguras de que hay un buen número de genios empantanados.

—Agata: tú, ¿sabes lo que sabes, o más?

—Más, seguro. Si sé más de lo que he vivido, sé más de lo que sé. Lo que sucede es que me traje enseñanzas del otro lado, cualquiera que sea y donde quiera que esté el otro lado donde yo haya estado.



«Dejé las películas españolas, he vuelto al cine español»

- «CON EL AMOR SOY INGENUA, CON LOS HOMBRES, NO»
- «EL ENTUSIASMO POR EL DINERO ES UNA MANIA GENERAL»

ser una señora tremenda?

—La historia está bastante llena de señoras tremendas y fascinantes que le dieron al Nembutal o similares... Así que no.

—¿En qué crees tú que varía, a la hora de la verdad, la mujer epatante de aquella que viene a resultar comedia?

—Mira, compañero, es elemental: las mujeres epatantes nos cuidamos mucho.

tomía de Agata Lys, la gramática es «colorá». Diversa, eso sí. Ella dice que la vida es un puro espaviento.

—Verás, hermano: lo primero es saber qué quieres y con qué cuentas para conseguirlo. Luego, está lo de averiguar a tiempo si aguantas las cicatrices.

—El zarpazo de vivir, como diría doña Corín.

—Por ahí, más o menos.

—Tú eres guerrera...

—A lo mejor, ahora Agata, si seguimos charlando llegas y me dices que en la cosa del amor resultas ingenua.

—En el amor? Pues claro, hermano. En lo que no creo que sea nada ingenua es en lo que concierne a los hombres.

—¿Perversos?

—Dejalo en obstinados, en sistemáticos de por vida...

—Dejado.

Por Mario Hernández Esté vez Servicios Especiales EFE